

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

AMERICAN HOME

AMERIŠKA
SLOVENIAN M

Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians
Vol. 100 — No. 20 (USPS 024100)

AMERISKA DOMOVINA, MAY 21, 1998

ISSN Number

60¢

Chicago St. Stephen Parish Celebrates 100th

A true celebration of history includes a reflection of the past, a review of the present and a plan for the future. What history is and does, is sometimes a remarkable story.

St. Stephen Parish in Chicago is now celebrating one hundred years since the founding fathers and clergy established what became to them a beacon, where people of a small ethnic community could find their true haven of spiritual and cultural peace and a place that would help them overcome the forces that were pulling them into another world — different and unknown and new.

It happened that in 1898, when there were not many Slovenians in the city of Chicago, the need for their own parish overcame all other concerns, and with courage and determination, against many odds, a small group of men and women began the task of establishing a strong Roman Catholic parish, one that would help

them become better Catholics, Slovenians and citizens of the new homeland.

The history is dotted with stories that bring out the typical life of the times, and the problems they faced. It is also filled with stories of courage and determination.

Now, one hundred years later, the celebration of this milestone is here. June 7th, 1998 will mark the anniversary of the original dedication on June 12, 1898. The present church structure is from 1909, other parish buildings were added later. In 1919, the Slovenian Franciscan Fathers accepted the pastoral duties of St. Stephen's and have continued to this day.

On Sunday, June 7th, the Day of Celebration will begin with a Mass of Thanksgiving to be celebrated by Chicago Archbishop, Francis Cardinal George, O.M.I. at 11:30 a.m. Honored clergy who will concelebrate include the Minister Provincial of the Slovenian Franciscan Fathers, Very Reverend

Stane Zore, O.F.M. of Ljubljana, Slovenia.

Representatives of the parish organizations and Slovenian community will participate. A combined choir of three groups will lead the music liturgy.

After Mass, a banquet will be held at the parish center and feature a cultural program. In connection with the anniversary, a book of the centennial history will be published and made available to parishioners.

In the future, St. Stephen's church will be undergoing major transformation. It will become St. Stephen Shrine, to serve mainly a congregation of students from the Cristo Rey High School that has been established on the site of the former St. Stephen's grade school. With the addition of a student-congregation, the church will continue to be a center for the spiritual life of this very historic area in Chicago's inner city.



Church Organ Restoration Gets Financial Boost

St. Vitus Pastor, Rev. Joseph P. Božnar, second from left, is happy to receive a donation in the amount of \$5,500 toward the restoration of the church pipe organ.

The proceeds were raised from a chicken or pork dinner held on Sunday, April 5th in St. Vitus Auditorium in Cleveland, Ohio. The dinner was co-sponsored by St. Mary Magdalene KSKJ Lodge #162, St. Vitus KSKJ Lodge #25, and the St. Vitus Holy Name Society. Included in the above figure is \$1,000 from the KSKJ Matching Funds Program -- \$500.00 from each of the two KSKJ lodges that participated in organizing the dinner.

Also pictured above are, from left to right, Frances Nemanich, President of KSKJ Lodge #162, Fr. Božnar, Charles Winter, President of the St. Vitus Holy Name Society and Auditor of KSKJ Lodge #25, Joseph Baskovic, President of KSKJ Lodge #25, and Joseph Hovecar, Vice President of KSKJ Lodge #25 and 2nd Vice President of the KSKJ National Board.



St. Stephen Church, 1852 W. 22nd Place, Chicago



Fr. Blase Chemazar, OFM, Pastor, St. Stephen Church

Mysterious Traveler Sojourns to Korea; Relives Terrible War Memories There

By R.J.P.

Two years ago, in early March of '96, I was in a barber shop, waiting my turn to get a haircut. I picked up Veterans magazine and started to read the story how Korean Vets can tour Korea free.

I got my hair cut or trimmed, (I do not have hair on top of my

head), so trim was done in a few minutes. Then the barber picked up his škarje and spent the next 15 minutes clipping around, but as a senior it still cost me \$8.00. While he was working on my scalp, I began to read more about the free trip to Korea. I wrote down this address Korean War Veterans Association, c/o Kathleen Cronin Wyosnick, P.O. Box 3716 Saratoga, CA

95070. The same night I wrote a letter to that address and requested more information.

Within 10 days I received a response. First, from the USA you need a passport; cost is about \$48 which is good for 10 years and takes approximately three weeks to process. The tour dates are in April, June, and September, you must have been (Continued on page 3)

Baraga Banquet Tickets Sold Out

All 535 tickets for the Bishop Baraga Banquet and annual meeting of the Bishop Baraga Association scheduled for Sunday, September 6, in the Slovenian National Home on St. Clair Avenue in Cleveland at 4:30 p.m., have been sold out.

All other Bishop Baraga activities are free and open to the public. They are:

Saturday, September 5 -- A 6:30 p.m. Mass in St. Vitus Church, 6019 Glass Avenue in Cleveland. Social will follow in the St. Vitus School auditorium.

Sunday, Sept. 6 -- 2:00 p.m. Mass in St. John the Evangelist Cathedral, E. 9th St. and Superior Ave. in downtown Cleveland.

Jim's Journal

By Jim Debevec



Cars and related gizmos. The weather went from 50 degrees to 85° overnight. I'm driving along and the sun is beating down on my window pane, causing a slight pain.

I used to have a cool car with a window you roll up and down by turning a crank handle in the door. But last year the compact I bought had automatic windows already installed. "Fancy-that," I thought, "Now I'll travel in style, zipping them windows up and down at my whim."

The weather is hot. Instead of feeling my way on the door for the handle, I now have to look and search for the control panel. There isn't just one push-button, but eight!

Why eight? Well, one for each of the four windows to go up and four to go down. Besides those there are a few more to lock or unlock the doors and windows. So there you are. It's like being at the control panel of a B-17. The engineers and scientists have advanced us to the stage of high-tech nonsense. Just like a computer!

I take my eyes off the road, in my mind discarding what I think are the unnecessary power buttons and look for the device that will simply lower the window a little. This shouldn't be a job for a Slovenian rocket scientist.

By this time, it's getting warmer inside, but I had combed my hair just right so I only want the window down an inch. I push the button. The window goes down, and down, and down, until it's in the basement somewhere. "Hey, what's going on?" I search around the eight-control buttons and select one that might push the window back up. I push it. The window in the back seat goes down, scaring the

heck out of the passenger sitting there.

"Whoops, " I stammer trying to push the button to get the rear window back up. But instead, the front one goes back up - all the way.

After pushing every button I can find, all the windows finally go back up, which means I have to start all over again to open the front one that one inch, which I could have done 20 times already the old-fashioned way by using a hand-crank.

Suddenly, I get the window just right, but the sun disappears and it starts to rain causing all the window trouble to begin again, only this time our hair is standing straight back and everybody is looking like we've spent the last hour in a wind tunnel and the passengers begin questioning my Mensa membership.

Not to be outdone, the car also has a speed control. You get it going at a comfortable speed, say 65 miles an hour on the Interstate. You fiddle around with all the dials and gadgets on your steering wheel, which used to be for steering and blowing the horn. You ever see those old movies where a person pulls up to the curb in a convertible and the steering wheel has a rim all around the inside of the wheel?

That's the horn. If you need to use the horn real quick, you could find it very fast. On my car, there is a 2-inch by 1/2-inch space with a picture of Duke Marsic blowing his horn. Actually, it's just a trumpet that us knowledgeable drivers figure out it might be the car horn. Can you imagine another driver about to pull into traffic in front of you and doesn't see you and is about to crash into you and all you can do is slam on the brakes and search the wheel for the little trumpet.

To get back to the speed control, after about 15 minutes of fooling around, you figure out how to set the speed and all of a sudden you run into - ORANGE BARRELS (often referred to by the workers as construc-

tion barrels - or otherwise known by us drivers as PORK BARRELS) because someone is using a lot of influence to get us tax payers to dish out all that money so we can be delayed getting everywhere!

I timed myself driving to Medina in the middle of a winter's snow storm and driving on a sunny, clear day. It takes twice as long on beautiful days because of the construction. As for the Inner-Belt bridge, forget it; that construction program has been going on for decades.

So you get out of the barrel zone for a while and set the speed control again and what do you do? Do you sit back and relax as the car's computer takes over the acceleration of the car?

HECK NO! What you do is worry that the computer chips won't fail. And then you have apprehension when the car in front of you begins to slow, and you hit the brakes as you pray the automatic speed control will turn itself off otherwise you're going to run right into the rear-end of the slowpoke and it'll be your fault and there goes the insurance.

So you think to yourself, "Why am I spending a \$1,000 for a device that causes me to worry that it will turn itself off."

But when you're young, you do all kinds of crazy things. I even bought a convertible and didn't even think of how the wind was going to mess up my hair. I got a crew cut - just like Rudy Flis.

*

The humanoid went from a slouching walk to an upright being in a matter of a few thousand years. Now some have gone right back where they started.

When my father, relatives or neighbors bought an automobile, they sat in them ramrod straight. The U.S. Marines would have been proud of them. They believed that owning and driving a car was a privilege to be admired by sitting in it in an upright position.

Today I notice people driving cars, -- well it looks like there's nobody driving the cars. All you can see is the top of their heads. The drivers are *slouched* down so far many are invisible. They must be using their knees and hands to push the gas pedals and brakes.

Whatever happened to pride and character?

Sometimes the old-fashioned notions were best.

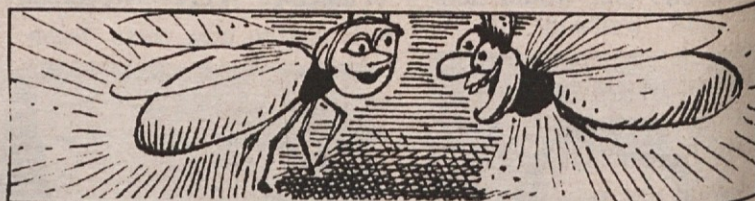
Comments: Jim's Journal, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103. Fax: (216) 361-4088, e-mail jim@buckeyeweb.com

100 WORDS MORE OR LESS by John Mercina



It's
**COOL
To Be
SLOVENIAN!**

"The difference between the impossible and the possible lies in a person's determination." - Tommy Lasorta.



Fireflies use their lights to find mates. Female fireflies perch on the ground or in the bushes waiting until a male flies nearby and flashes the correct signal.

One-half Off New Subscription

Thanks to a very generous donor who wishes to remain anonymous, the first 75 NEW American Home subscriptions received will be reduced to half price, from \$30.00 to only -- \$15.00. The donor will personally pay the other half.

Send check to American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

A year's subscription to the American Home newspaper makes an excellent gift and it is a perfect way to help continue your Slovenian heritage.

We will send a card to the recipient telling of your wonderful gift that will last for an entire year.

J. F. Optical

50% Off

Selected Quality Frames

FREE GLAUCOMA TEST

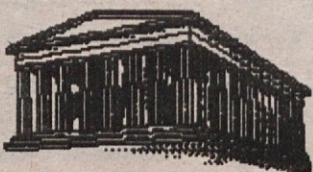
Call for Appointment

(216) 531-7933

775 E. 185th St., Cleveland

Only \$3499*pp

*based on double occupancy



Join Euclid Travel's Exclusive Group Departure
14 Day Escorted Tour of Classical Greece
Including a Cruise of the Aegean Islands
September 12-25

Call now for details. Space is limited!

Call 261-1050 or 1-800-659-2662 today.
22078 Lakeshore Blvd., Euclid, 44123



(Continued from page 1)

in Korea between June 26 of 1950 up to July of 1953 to be entitled to the free trip to Korea.

A veteran can take his spouse or grown child, but a \$200 check is required for two persons, or \$100 for one person to get on the list, and send to Toe Jon Travel Agent in Chicago.

I am not a gambler, but I took a chance when I married my Mitzka, whom I only knew a short time, but I came out a winner with her. So after 40 years I will take another chance. I sent \$200 check and within one week received a letter back saying the trips are booked solid for the next two years!

So I wrote back and said we are both retired, we have passports and could be ready to go any time on short notice, if anybody does cancel, we could be ready. I figured a free trip sounded too good to be true, so I gambled and lost.

The big question now is the article said Korean Tours are free, and paid by the Korean Government.

A couple of days later I received a call from travel agent Toe Jon and asked if I was really set to go on this trip; my answer was "Yes." He said send a check for \$2,200 for plane fare. On April 13 we would leave Detroit, fly to Ord. (Chicago), then to Seattle and then non-stop to Seoul Korea. We should get there on the 15th, at noon on Northwest Airlines. I told him I can go cheaper flying directly from Cleveland and that I want to visit San Francisco (S.F.O.).

If you fly with tour group we would be met at airport with band, Korean welcoming speeches, and Army top brass (officers). I said I want to go to S.F.O. He responded he will give me an answer in a couple of days. Two days later I called Toe Jon, he was very nice about it and said I could go any way I want, but be sure to be in Seoul on April 15.

So on April 13 my wife and I left Cleveland to Ord. and a 4½ hour non-stop flight to San Francisco. We spent the night there.

The next day we left San Francisco on UAL 747. Eleven hours and 5,000 miles later, we landed in Tokyo, Japan. A couple of hours at Narita Airport, then two hours later we were at Kimpo Field, Seoul, Korea. We got there in the evening, took a cab to Hotel Sofital, a 1st class hotel. Now everything is free for the next five days.

In 1950, Seoul, the

Capitol of South Korea, had one million persons living there. In 1996 the population is 11 million. The Han River goes through Seoul. It was

dredged and widened for miles. It contains levies so it will not flood. From the water's edge for about 100 miles inland it is filled in and there are all sorts of parks and sports fields. In summer it is filled with music and people. There are six lane highways and must be about 20 new wide bridges that cross the Han river.

From the first day on, at our hotel breakfast was fit for a king. There were about 60 of us servicemen, all branches of the service, plus our wives. We started the days at 9 a.m. on three 45-seat luxury buses and traveled to different memorials or museums. Lunches were included at different hotels. Big signs were on the side of the buses and everywhere we went, people waved at us. We visited battlefields and cemeteries. April is still cold and most of the time we needed our coats.

One day we went up to the 38th parallel, to Panmunjon. That is the line that divides North and South Korea. It was about 2½ hour bus ride from Seoul. They have a glass wall that separates one side of Korea from the other. We were told not to make any kind of gestures towards the North Korean Soldiers.

We were allowed to walk along the glass wall and I was five feet from a North Korean soldier. He walked his post or path like our soldiers walk at Arlington Cemetery at the Unknown Soldier's Tomb in Washington, DC.

On our way back to the hotel, we stopped at Army Camp Bonifac. This is the closest camp to the 38th parallel. We had Army food for our supper.

The last day of our tour, in the evening, we had a big banquet in the hotel ballroom. Many Korean officials, Army brass, Korean musical shows, and each serviceman was called by name, walked up to the stage and each was given a Korean medal. At the end of the banquet, we all tried to sing a famous Korean folk song, *Aude Dong*. I always did like the music to the song, but cannot pronounce the words.

I really enjoyed the tour and hospitality of the Korean people, and if I could, I hope to go back. The next day we started our trip home.

Sometimes history or events are repeated.

In May, 1951 I was a young USA soldier on the front lines in the Korean

hills. I was in the 2nd Infantry Division, 72nd TK BN, C co., 2nd platoon. There were 5 tanks in our platoon. Tanks 21, 22, 23, 24, and 25. We were in a small valley, with big hills on each side.

In the morning we could see hundreds of enemy soldiers slowly coming out of the hills toward us. There was a road block and I seen 32 Army trucks burning on the road that were trapped.

We had WWII Sherman M-4, five-man crew tanks, with .76 mm barrel turret guns. I was a recruit replacement loader on TK 24. We were on a hill trapped also. About noon, hundreds of enemy soldiers were 50 yards from us, just walking slowly forward. We still had radio communication.

The lieutenant on TK21 said he is not going to be a prisoner and he is taking his tank over the cliff and if he makes it, the rest of us should follow. He called back saying he made it, and everyone should follow. Tank 22 made it, then 23 followed. When we started our TK 24, soldiers were 5 feet from us, trying to crawl on our moving tank. We were buckled up, all hatches closed tight, and over the cliff we went. We made it.

Tank 25 which was next to follow, never did make it out of the trap. To this day I do not know if they were captured or killed. I was only on that tank 3 days so I did not know anyone on TK25. Since that day I always thank the good Lord that He got me back to the USA. Out of our platoon of 25 men, 5 of us were from the Pittsburgh, PA area. There was one from Youngstown, Ohio. That battle was called May Massacre 51. The 2nd Infantry Division lost a lot of men and equipment in that battle. In 1950, a full strength Army Division was 17,000 men.



432-1114 Ann's Dressmaking and Alterations

Tues.-Sat.: 11 a.m. - 6 p.m.
(Same Day Service)
Weddings, Special Occas'ns
6027 St. Clair Ave., Cleve.

Wilke Hardware

Josephine (Zaman) Wilke
Jack Zaman
Paints, glass Housewares,
Plumbing, Electrical
Supplies, Garden Supplies
Screens and Storms Repaired
809 E. 222nd St.
Euclid, Ohio 44123
RE 1-7070



Monica paints Sarah's toenails while Ashley looks on

Sharing her talents with the young and elderly

By Rudy Flis

My daughter Monica is in college. To help with expenses, she works in a nursing home, mostly weekends. She loves the people she takes care of. When time permits, she will shampoo the ladies' hair, and paint their fingernails and toe nails, and the ladies are delighted while they are fussed over.

When Monica comes home from work on a Sunday afternoon, and we have a family gathering, her day is nowhere over. Her little nieces are waiting for her. When our granddaughter arrives at our home, they usually say "Hello Grandma and Grandpa, where is Aunt Monica?"

Why would Monica be so popular with her nieces? Is it because she is young and single, with no babies to care for? That could be part of it, but the reason for Monica's popularity is her knack or her ability to make a little girl feel like a little lady.

The way Monica does

this is she brings down all her paraphernalia for hair and nails. Then she fusses over their hair, and lets them pick out their favorite color nail polish. She usually sets the youngest granddaughter on the table, puts cotton between her toes, and paints her toe nails, then her finger nails.

Sarah walks around our home with a big grin, showing off her toes and fingers to anyone who will take time to look. Now she is a little lady, an extremely happy little lady, who seems to have the whole world in her little hands, with the pretty colored nails.

My granddaughter Sarah, is having her toenails painted by Aunt Monica as my granddaughter Ashley looks on while trying to decide on a color for her nails.

Monica's day has come full circle, starting her day with God's elderly, and ending her day with God's children.

Aren't we lucky Monica is not unique among our young adults?

"Be involved, be on the move, and do not give up until the end of your life." — Leon Stukelj

Drive in — or Walk In BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844
Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks — Milk — Ice — Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water —
⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐
Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Owner - David Heuer

4 Voinovich, Rupel help Kollanders Celebrate 75th Year in Travel

By Tony Petkovsek

Well over 600 guests attended the 75th anniversary celebration of Kollander World Travel on Sunday, May 3, at the Manor Party Center in Euclid, Ohio.

Topping the list of special dignitaries in attendance were Governor George Voinovich and Slovenian Ambassador to the US, Dimitrij Rupel, in addition to Euclid Mayor Paul Oyaski, Cleveland Councilman Mike Polensek, State Representative Ed Jerse, and Judge Ron Suster.

Kompas Tour representatives from Slovenia presented one of over 25 valuable tour prizes, a tour of Slovenia this summer with polka all stars. Many major airline reps were also in attendance in a bazaar of travel booths promoting

destinations and giving much cherished air tickets internationally as well as domestically to the attending patrons. A spectacular buffet of international food favorites was also available from a colorful table of tempting hors d'oeuvres.

It was a real "reunion" atmosphere for Kollander travelers with entertainment provided by the husband and wife team of Don and Rose Slogar on accordion and violin; the Pan Harmonies on steel drums, and polka stars playing dance favorites as backed up by the Joe Fedorchak Orchestra of Youngstown, Ohio.

The Kollander management consisting of August and Maia Kollander, Michael and Anne Marie Benz, Joey Tomsick and myself along with our staff of 30 from our office at 971 East 185th Street welcomed and circulated with the hundreds



Left to right: Polka Ambassador Tony Petkovsek, Ohio Governor George Voinovich, August Kollander, Maia Kollander, Anne Marie Benz, Michael Benz, and Joey Tomsick.
(Photo by TONY GRDINA)

of guests in attendance.

There are several "special" tours being offered during the 75th year including Austria and Slovenia this summer; a cruise out of California in early fall with the Joey Tomsick Orchestra, and another first for Mr. and Mrs. Kollander - South America featuring Brazil and Argentina, November 29 through December 9.

In addition to a variety of group tours, Kollander specializes in business and corporate travel as well as leisure-vacation get-aways for individuals.



Slovenia's Ambassador to the United States Dimitrij Rupel, right and Cleveland Councilman Michael Polensek enjoy Kollander's 75th anniversary party.
(Photo by PHIL HRVATIN)

Some Vacations are Just More Fun

This fall, Cleveland's Joey Tomsick Orchestra and friends will travel to Southern California for a very unique vacation and cruise aboard a brand new ship! Departing September 20th through the 27th, this fabulous adventure will feature 7 nights aboard the most popular cruise line in the world, Carnival, and its newest ship, the "Elation." A detailed brochure is now available by calling Kollander World Travel at 1-800-800-5981.

Join Joey Tomsick and his band as they journey to the West Coast for this exciting tour and cruise. An optional tour package begins Friday, September 18th with a 3 day, 2 night stay in Southern California. This tour will feature a day in beautiful Palm Springs for shopping and touring; and a day of deluxe sightseeing in Hollywood and Beverly Hills, and a polka party and dinner at the Fontana Slovene Club with music by the Joey Tomsick Orchestra on September 19th.

On September 20th, the group boards the brand new Elation for a Mexican Riviera Cruise, visiting the enchanting ports of Mazatlan, Cabo San Lucas and Puerto Vallarta, Mexico. This luxury liner will be your home away from home as the group enjoys all the amenities and activities of this Fun Ship, along with the fun music of the JTO!

The cruise features accommodations, round-trip air transportation and ground transfers, eight meals and snacks a day, plus informal dining and 24 hour complimentary room

service, and endless schedule of daytime activities and a dazzling array of nighttime entertainment. Activities range from bingo to wine and cheese tasting parties, casino action, outdoor pool-side fun and entertainment includes sing-a-longs in "Duke's" cozy piano bar to extravagant Las Vegas-style revues in the Mikado Show Lounge. By the way, there are 17 cocktail lounges located throughout the Elation, including the private bar and dance area where the Joey Tomsick Orchestra will be featured just for the Kollander polka group.

"I am positive that the Carnival Elation will delight polka fans and dancers alike and we promise a lot of special treatment just for your group aboard the ship," said Chris Mills, Business Development Manager of Carnival Cruise Lines. "We certainly look forward to hosting the Joey Tomsick Polka Band this fall."

Experienced tour hosting and fun dance parties have been the trademark of the JTO on several musically hosted polka tours and cruises throughout the U.S., Caribbean and Europe. Audiences nationwide have enjoyed the sounds and bright personalities of the band members, this year celebrating their 14th year together!

For complete details and for the final brochure, please call Kollander World Travel toll free at 800-800-5981 or 692-1000 as space is limited at low group rates. By the way there are over 50 group members already signed up for this special vacation value.

— SINCE 1961 —
WELW - 1330 AM (East) 1380 AM (West)
 Simulcasting Daily 3-5 pm / Sat. 12 - 2

(KOLLANDER POLKA TOUR HEADQUARTERS)
 971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119

TONY PETKOVSEK • CO HOST— JOEY TOMSICK • Featuring— ALICE KUJAR DUKE MARSIC
 PATTY SLUGA
 (216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

POLKA CRUISE from CALIFORNIA!

JOEY TOMSICK ORCHESTRA

MEXICAN RIVIERA CRUISE

CARNIVAL CRUISES "ELATION"

September 20 - 27, 1998

7 Night Cruise sailing from LOS ANGELES
 CALIFORNIA to the beautiful Mexican ports of:

- ♦ PUERTO VALLARTA
- ♦ MAZATLAN
- ♦ CABO SAN LUCAS

Over 50 Cruise Members Already

Brand New Ship • PRIVATE PARTIES • Polka Dancing
 PRE-CRUISE: Depart Sept. 18th for 3 day tour of Hollywood, Beverly Hills, Palm Springs & polka party at Fontana Slovene Club!

Air & Cruise Package from ALL cities!

KOLLANDER WORLD TRAVEL
 971 E. 185th Street • Cleveland, OH 44119
 Since 1923 **800-800-5981 (216)692-1000**

August Pust receives International Award

The International Visitors Council, Inc. (IVC) in Columbus, Ohio at its Annual Meeting on April 27 presented a Special Award to **August B. Pust**, Special Assistant for Multicultural Affairs and International Relations to Governor George V. Voinovich.

Mr. F. David Resch, Central Ohio IVC President, in presenting this award with Ms. Sherry Mueller, Executive Director, National Council for International Visitors of Washington, D.C. stated, "The IVC Special Award was given to Mr. Pust for furthering cultural understanding between the people of Ohio and the world."

The International Visitors program is coordinated with the United States Information Agency, United States Agency for International Development, and with other public-private partnerships. It has been recognized by United States Ambassadors overseas as one of the premier foreign policy initiatives.

"This award is a special credit, not only to August B. Pust and his dedicated work, but also for our International Visitors Council, and all the volunteers who promote the

State of Ohio to the world," said Governor Voinovich. "It makes a big difference in our business trade initiatives and our success in expanding our markets, which depends on many of these types of people-to-people programs."

Voinovich added, "August has been actively involved for many years as a supportive member and is on the Board of Trustees of many international program organizations, from his days in Cleveland City Hall, to the Governor's Office. He has aggressively promoted arrangements of one-to-one professional meetings, internships, and protocol visits of emerging world leaders, academia and business contacts to Ohio."

"I am extremely happy to receive this award," said August B. Pust, "and for the opportunities of working with many volunteers, Ohio's host families, and the business community for increasing the international visibility for Ohio. We all work in a partnership with other countries, which leads to long-lasting friendships, promotion of democratic systems, and benefits Ohioans and our partners overseas."

Waterloo Pensioners Picnic

Spring has sprung and summer is almost upon us, so why not enjoy the beautiful surroundings at the SNPJ Farm while you can. We have put our order in for nice weather. On Wednesday, June 24th, the Waterloo Pensioners Club will be hosting their annual dinner picnic which is open to non-members.

Cost of the dinner and gate admission is still only \$10.00. Dinner, prepared by Sophie Mazi and her crew, will consist of breaded pork chops, salad, potatoes, roll, dessert and coffee.

Dinner will be served at 1:00 p.m., followed by music by the Rhythmaires at 3 o'clock. Dinner tickets must

be purchased in advance by calling Tillie Vranekovic in the 216 area at 486-1505 or Grace Marinch in the 440 area at 944-0172. Officers of the club also have tickets for sale.

If you care to join us for dancing only, gate admission is \$3.00 and is payable at the gate the day of the picnic.

Plan to spend an afternoon socializing with your old friends and making new ones at the Waterloo Pensioners Picnic on Wednesday, June 24th.

Mark your calendar and please join us. We look forward to seeing some new faces as well as the familiar ones.

Mihevc Grant Applications

CLEVELAND - St. Vitus Parish announces applications for the Joseph and Antonia Mihevc Grant Program will be available for school year 1998-99 at the parish rectory effective May 16. All applications and required documents MUST be

received and/or postmarked to the parish rectory by the end of business day June 16, 1998. There are NO exceptions to the deadline date.

Applications are available and MUST be obtained at St. Vitus Parish Rectory, 6019 Glass Avenue, Cleveland.

Coming Events

Saturday, May 23

Annual KSKJ sponsored May Devotions in honor of Our Lady of Brezje, 7:30 p.m. at Our Lady of Lourdes Shrine in Euclid, Ohio.

Monday, May 25

AMLA Lodge 30 Memorial Day Polka Bash at Recreation Center.

Monday, May 25

Memorial Day Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society Triglav, held in Triglav Park, Wind Lake, Wis.

Friday, May 29

Pork, sauerkraut and dumpling dinner, 5:30 to 8 p.m. Slovenian National Home, E. 80 St., Cleveland. Donation \$7.00.

Sunday, May 31

St. Mary's (Collinwood) Community Band formal concert at Holmes Ave. Slovenian Home at 6 p.m. Refreshments available.

Friday, June 5

Slovenian National Home, St. Clair presents Evening at the Races. Cost \$8 per person. Post time: 7:30 p.m.

Sunday, June 14

St. Mary's (Collinwood) Slovenian School Picnic at Slovenska Pristava.

Saturday, June 20

St. Clair Rifle Club Steak Dinner. -- Shooting Tournament with Canadians during the day. At night: music and dance.

Wednesday, June 24

Waterloo Pensioners Picnic at SNPJ Farm, Heath Rd., Kirtland. Dinner at 1 p.m. Music from 3 to 6 p.m. For tickets call 486-1505.

Sunday, June 28

Annual Ohio Federation KSKJ Day Picnic at Slovenska Pristava. Veseli Godci orchestra will provide music.

Sunday, June 28

1st Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society Triglav, held in Triglav Park, Wind Lake, Wisconsin

July 6, 7, 8

Rummage Sale, Slovenian Home, 3563 E. 80th St.

Wednesday, July 8

Holmes Avenue Pensioners Picnic at St. Joseph's Farm on White Rd. Refreshments and sandwiches available. Music by Fred Ziwich. Free admission. Everyone welcome.

Sunday, July 12

Mission Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society Triglav, held in Triglav Park, Wind Lake, Wis.

Saturday, July 25

AMLA Newburgh Lodges Picnic at AMLA Recreation Center.

Sunday, July 26

St. Anne's Lodge No. 150 KSKJ Annual Feast Day Celebration with 10 a.m. Mass in St. Lawrence Church followed by dinner at Sterle's Restaurant at 12 noon.

Sunday, Aug. 9

Slovenian Pensioners Picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 23

2nd Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society Triglav, held in Triglav Park, Wind Lake, Wis.

Saturday, Sept. 5

Slovenian Mass honoring Bishop Frederick Baraga, 6:30 p.m. in St. Vitus Church, Cleveland. Social will follow in auditorium.

Sunday, Sept. 6

Mass honoring Bishop Frederic Baraga in St. John Cathedral in downtown Cleveland at 2 p.m., followed by banquet and annual Bishop Baraga Association meeting in Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland. Banquet tickets are SOLD OUT.

Shrimp-filled Mushrooms

- 1 lb. mushrooms (large caps)
- 2 - 4-1/2 oz. cans shrimp, finely chopped
- 1/2 C. celery, minced
- 1/2 lb. very lean pork, finely ground
- 1/2 tsp. salt
- 1/3 C. salad oil
- 1 C. chicken broth
- Dash of pepper
- 2 T. soy sauce

Wash mushrooms and remove stems. Mix shrimp, celery, pork, salt and pepper. Fill mushroom caps generously with shrimp mixture. Heat oil, soy sauce and broth in large heavy skillet over medium heat. Place mushrooms in skillet, filled side up. Cover and cook 30 minutes or until pork is done.

Beat The Heat With A Frosty, Lower-Fat Treat



(NAPS)—When it's warm outside, few desserts are more appealing than an ice cream pie. Making one yourself is easy, and it can be better for your heart—and waistline—than a store-bought pie.

Reminiscent of an ice cream sundae but with a delicious cookie crunch, Heavenly Sundae Pie gets both its "crunch" and wholesome goodness from a lower-fat oatmeal cookie crust. Because oats are a whole grain, this cookie crust has more fiber than other kinds of cookie crusts used for ice cream pies.

Fat-free vanilla ice cream, softened slightly then spooned into the oatmeal cookie crust, delivers a cooling creaminess with virtually no fat. The same is true for the fresh fruit and fat-free fudge sauce that top each *sinfully* delicious slice.

HEAVENLY SUNDAE PIE 8 servings

- 1 cup Quaker oats (quick or old fashioned, uncooked)
- 1/2 cup all-purpose flour
- 4 tablespoons margarine, melted
- 1/4 cup firmly packed brown sugar

- 1 tablespoon water
- 1 quart fat-free vanilla ice cream, slightly softened
- 2 cups fresh fruit such as blueberries, raspberries, sliced strawberries, sliced bananas or pitted sweet cherries
- 1/2 cup fat-free fudge sauce, warmed slightly

Heat oven to 350°F. Spray 9-inch pie plate with non-stick cooking spray. In medium bowl, combine oats, flour, margarine, brown sugar and water; mix well. Press firmly onto bottom and sides of pie plate. Bake 18 to 20 minutes or until golden brown. Cool completely on wire rack. Spoon softened ice cream into cooled crust, spreading evenly and smoothing top. Cover and freeze until firm, about 5 hours. Remove pie from freezer 10 to 15 minutes before serving. Cut into wedges; top with fruit and fudge sauce.

Nutrition Information (1/8 of pie): Calories 280, Total Fat 7g, Saturated Fat 1g, Cholesterol 0mg, Sodium 150mg, Dietary Fiber 3g.



Ann Winter is Woman of Year

Ann Winter (of Neff Road) has been named Woman of the Year by Slovenian Women's Union Branch #50.

Ann has been a member of the SWU Br. 50 for 56 years, serving as recording secretary for 12 years and Zarja reporter 8 years.

On November 1st, 1941 Ann married Louis J. they have two daughters, Dorothyann Winter and Alyce

(Winter) Germovsek. (Alyce is married to John Germovsek).

Ann attends all meetings and helps out with many branch activities. She is a Marie Prislant Cadet as is her daughter, Dorothyann.

SWU Br. #50 honored Ann with a luncheon at Sterle's Country House.

Congratulations, Ann; you are most deserving of this honor.

California Slovenians keep Slovenian traditions

We just recently started receiving copies of the American Home newspaper. We are receiving it through the good graces of my brother, Rudy Flis, who, as you know, writes very charming articles for this paper.

My wife, Carol, and myself, were married in 1961 at St. Richard's Church in North Olmsted and had a polka band play at our wedding reception. We came out to California in 1962. She was born and raised in North Olmsted and I was born and raised in Cleveland on Rocky River Drive near the airport. We came out to California when our daughter, Lisa Marie, was 1-year-old.

Today, as a matter of fact, (May 15) is her birthday. She turns 36 years young today. Our son, Tony, was born at Little Company of Mary Hospital in Torrance, CA and will be 33 in June.

When we came to California, all nine of the Flis brothers and sisters thought we were betraying the family by moving from Cleve-

land. They still ask us when are we coming home? We still love Cleveland as our home town, but this has been home to us for 36 years.

When we receive the paper it gives us a taste of "home." We love to read about the places that we remember and about the great Slovenian potica and sausage. (By the way, we can't seem to get good blood sausage out here, so have started making it, along with potica with the help of our Slovenian cookbook from the Slovenian National Home in Cleveland).

We have raised both of our children to realize that their ancestry is Slovenian and they both love klobasa, potica, blood sausage, zelodec, and sauerkraut and beans. Since they were little ones, we have made sure they have been aware of their heritage.

When you see Rudy, please tell him we are very grateful for the subscription to the paper.

--Tony and Carol Flis
Upland, CA

Items needed for Rummage Sale

There will be a Rummage Sale at the Slovenian Home (Nash) at 3563 E. 80th Street on July 6, 7, and 8th.

Donations of furniture, vacuum sweepers, electric appliances, pots and pans, jewelry, nick-nacks.

Call Florence at 662-3339 for pick-up or items can be dropped off any Friday at the Slovenian Home.

Newburgh Pensioners News

The Maple Heights Newburgh Pensioners Club meeting for May will be on Wednesday, May 27 at noon in the Slovenian National Home, 3563 East 80th Street off Union Avenue. Note the meeting will be on the fourth Wednesday of the month. Our attendance prize is now \$5.00.

Our June meeting is scheduled for Wednesday, June 24 at noon in the Slovenian National Home off Union Avenue.

Our picnic meeting is scheduled for Wednesday, July 24 at Stafford Pavilion #1 at noon.

Our August meeting will also be a picnic meeting at Stafford Pavilion #1 on August 26.

Slovenian Roots

Am enclosing a gift subscription to my aunt in Omaha, Nebraska. She is a native Cleveland and I know she will enjoy reading about her "roots."

As a former newspaper carrier of the Ameriška Domovina and a subscriber, I also look forward each week to receiving a copy of my Slovenian "roots."

--Joe Bokar

Concord Township, Ohio

Congratulations to John and Mildred Tumbry



Who are celebrating their 65th Wedding Anniversary on May 25th.

They were married at St. Mary's church on Holmes Ave.

They are still parishioners of St. Mary's church.

Wishing them the very best of Health and Happiness

**Love,
Family and Friends**

1998 TRAVELMAX TOURS 1998



Experience California while visiting the

California Missions

Learn the story of the Franciscan Missions of California from their founding in the 1700's until today.

Travel with an Archbishop and pilgrims from Slovenia on this exciting, value-packed tour from September 7 to September 19, 1998.

Fly from Cleveland to San Diego and return from San Francisco. Air transportation is available from other cities.

Travel by deluxe motorcoach along the California coast from San Diego to San Francisco and Sonoma County. Along the way visit:

- ✱ 14 Franciscan Missions founded in the 1700's
- ✱ San Diego Zoo
- ✱ Mount Palomar Observatory
- ✱ Los Angeles
- ✱ Universal Studios
- ✱ Hearst San Simeon Castle
- ✱ Ocean Liner Queen Mary
- ✱ Muir Sequoia Forest
- ✱ Sea World
- ✱ Day in Mexico
- ✱ Disneyland
- ✱ Hollywood
- ✱ Golden Gate Bridge
- ✱ Alcatraz Island
- ✱ And More!!

Tour includes: Superior First Class Hotels, Breakfasts and Dinners, All entrance fees, and more!



From Cleveland with air: \$1,855.
Land tour price: \$1,625.

CALL TODAY TO RESERVE YOUR PLACE ON THIS JOURNEY!

Call MIKE CERAR at TRAVELMAX, Inc.
(800) 677-1313 or (216) 692-1700
911 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119

CASHIER

Part/full time position for a reliable and personable cashier to work in the St. Clair neighborhood. Experience preferred, but not necessary.

Send resume to:

American Home Publishing
6117 St. Clair Avenue
Cleveland, OH 44103
Attn.: Box 7

Slovenian Radio on WCPN

A wonderful Slovenian radio show is being broadcast in Cleveland on Saturday evenings, at 9 p.m. on WCPN-90.3 FM hosted by Tony Ovsenik.

The program is bilingual featuring all styles of Slovenian music.

For announcements call your host, Tony Ovsenik at (440) 944-2538.

Housekeeper Wanted

Housekeeper, flash cleaning, weekly needed, experienced. Call evenings 330-668-5825

The Gift

I continue to enjoy the paper. Initially it was a gift to me, but now I "gift" myself yearly.

--Violet Ruparcich
Pittsburgh, PA

In Memory

Thanks to Ludwig and Mary Perhavec of Belington, WV who submitted a \$10.00 donation in memory of their parents.

In Memory

Continue your wonderful publication. It is very educational for our youth. Wishing everyone continued health and happiness.

The (\$30.00) donation is in memory of all the Grill and Znidar families!

Frank and Donnie Znidar
Cleveland, Ohio

Donation

Thanks to Rose Godich of Bradenton, Fla., who sent in a donation of \$5.00. She says her brother, William Tofant also enjoys the paper very much and is recuperating nicely.

In Memory

Mary Skul of Solon, Ohio renewed her subscription plus added a \$10.00 donation in memory of the Sadar and Skul Families.

In Loving Memory

3rd Anniversary
Of Our Beloved Husband,
Father and Grandfather



Karl Gorisek
Born: March 15, 1915
Died May 21, 1995

His smiling way and pleasant face are a pleasure to recall
He had a kindly word for each
And died beloved by all.

Some day we hope to meet him,
Some day we know not when,
To clasp his hand in the better land
Never to part again.

Sadly missed by:
Wife - Anna
Sons - Boris, wife Diane
Karl, Anthony
Daughter - Olga,
husband, Frank
Grandchildren -
Jennifer, Kristen
Franky, Eva, Amanda

In Memory

Enclosed is a \$40.00 check -- \$30.00 for one year subscription to American Home newspaper plus \$10.00 donation to the printing press repairs fund in memory of Frank J. Hribar.

--Molly Hribar,
Warren, Mich.

In Memory

Enclosed is a check for one year subscription to the Ameriška Domovina. Also enclosed is a check for \$10.00 in memory of my husband, Joseph Kokinda.

Thank you, in
pozdravljeni,
Mrs. Irene Kokinda
Amherst, Ohio

In Memory

Mr. Edward Furlich of Cleveland, Ohio sent in a donation of \$20.00 to the American Home newspaper in memory of his wife, Sally Furlich.



In Loving Memory Of 1st Anniversary of the death of



**Caroline
Mihelich**

Died May 17, 1997

A light is from our household gone,
A voice we loved is stilled,
A place is vacant in our home,
Which never can be filled.

We have to mourn the loss of one
We did our best to save,
Beloved on earth, regretted still,
Remembered in the grave.

T'was hard to part with one so dear,
little thought the time was near,
Farewell, dear one, life is past,
Our love for you till the end will last.

Sadly missed by
son, Joseph,
sister Pauline Sasa
brother-in-law Steve Sasa

In Memory

Thank you for putting out such a good and interesting paper every week.

Please accept this small donation in memory of my parents, John and Julija Takatch.

--Ida Oreh
Wickliffe, Ohio

In Memory

Enclosed you will find two checks, one for my yearly subscription plus a \$10.00 donation in memory of the deceased Taucher-Bubnic Families, and son Richard Taucher.

--John and Mary Taucher
Maple Hts., Ohio

Diocese of Cleveland News

The Catholic Diocese of Cleveland, reports that Rev. Mr. John A. Valencheck who will be ordained on May 30, has been appointed Associate Pastor of St. Ambrose parish in Brunswick, Ohio.

Rev. Louis A. Pizmoht has been transferred from Associate Pastor, St. Clare, Lyndhurst to Associate Pastor, St. Margaret Mary, South Euclid, Ohio.

In Loving Memory

Of the 27th
Anniversary
of the death of



Joseph Mihelich
died May 20, 1971

27 years have gone by since you were at our side.
Remembered, how rough things were.
Now, I understand what they were.

In my heart you still live in all the things I do.
Now mom's at your side.
I hope it's a pleasant ride.

Sadly missed by
Son, Joseph
and Family

Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

SWU Br. 10 News

On Wednesday, May 27, all mothers and women of Slovenian Women's Union Branch 10 will be honored at Christy's Restaurant (formerly Tracy's Tavern) on E. 200th St., at 1 p.m. Reservations can be made by calling 531-7635 or 1-440-944-4954.

Members and guests are invited to attend.

The beauty who does not look surprised, who accepts her position as her due, reminds us too much of a prima donna.

Band Concert

St. Mary (Holmes Ave.) Community Band Concert will be held on Sunday, May 31 in the Collinwood Slovenian Home, Holmes Avenue at 6 p.m.

Donation is \$6.00 for adults and \$3.00 for children ages 6 to 12.



Historians believe magnetic compasses were first used to guide ships around 1100.

WATJ 1560 AM



Weekend Polkas

Saturday

7:00 a.m. - 9:00 p.m. bluegrass w/Tex Green

9:00 a.m. - 10 a.m. Polkas with Al Markic

10 am -12 Polka Spotlight,

Host Joe Godina

12 - 1 p.m. Mario's International Music

Host Mario Kavcic

1 p.m. - 3 p.m. Almar with Guest Musician

3 p.m. - 4 p.m. Polkatime America

4 - 5 p.m. rebroadcast of a production from Radio Ljubljana, Slovenia in native language

Sunday

8 a.m. - 9:00 a.m. Mexican Music

Host Veronica Flores

10 a.m. - 10:30 a.m. Magic Sound of the Button Box

Host John Pestotnik

10:30 a.m. - 11 a.m. Reflections of the

New Slovenia

Hostess Linda Cimperman

11 a.m. - 1 p.m. Polka Fun With Al & Harry

Host Al Markic & Harry Faint

1 p.m. - 2 p.m. Polka Tributes

Host Al Markic

2 p.m. - 3 p.m. International Hour

Host John Krizancic

3 p.m. - 5 p.m. Polkatime America

<http://www.watj.com>

Independent and
Catered Living



**Hilltop
Village**

A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour

25900 Euclid Avenue

Euclid, Ohio 44132

261-8383

St. Vitus Catholic War Vets Memorial Program

Mass, Sunday, May 24, St. Vitus church, 9:00 a.m.

Commander: Stephen P. Piorkowski

Eucharistic Ministers: James E. Logar, Sr., Robert W. Mills, Sr.

Reader / Commentator: Thomas J. Kirk, Joseph S. Baskovic

Officer of the Day: Anthony Baznik.

Riflemen: John J. Kirk, Jr., Robert W. Mills, Sr., Steven Piorkowski, James Logar, Anthony Grdina, William Lipold, Raymond Jasko.

8:30 a.m. - Assemble in front of St. Vitus School flag pole.

8:45 a.m. - Raising of colors, National Anthem, and placing of wreath at the flag pole.

9:00 a.m. - Mass celebrated by Father Victor Cimperman.

Died in Service

Frank Benigar
August Bizel
Stephen Butala
Robert Butara
Joseph Debelak
Michael Dimc
Albin Dolence
Frank Drobnik
Joseph Dular
Anthony Fortuna
Rudolph Franz
Albert Grdanc
Joseph Jelenic
Frank Kapla
Vladimir Kaucic
Stanley Koscak
Louis Kozar
Edward Kuznik
Robert Levec
Steven Markolia
Edmund Matjasic
Raymond Medves
John Petrincic
Anthony Primc
Frank Razborsek
Joseph Rozman
Sylvester Sekne (Vietnam)
Vincent Shenk
Anthony Silc
John Simoncic
John Speh
Robert Starc
William Staric
Raymond Stefe
Edward Strauss
Henry Streiner
Albert Tasker
Frederick Ubic
John Valencic
Rafael Zonta (Korea)
Laddie Znidar
Stanley Zupancic

In Memory

Edward Abraham
Edward Ahlin
Leona Alich
Andrew Andrews
Louis Arko
Edward Avsec
Vincent Baskovic, Sr.
Vincent Baskovic, Jr.
Joseph Baznik
Msgr. Louis B. Baznik
Frank Bizjak
Rudolph Brancel
Michael Brichta
Vincent Briscar
George Buncic
Joseph Butler
Anthony Cizel
Martin Cullinan
Frank Debelak
Frank G. Drobnic
James V. Drobnic
Victor A. Drobnic
Martin Fink
Anthony Garbas
Maximillian Germ
Frank Glavan
Louis J. Godec
Edward Godic
Frank Godic
Stanley Godic
Harold Golob
Stanley Golob, Jr.
Frank Gorsha
John Gramc
John J. Gramc
Matt Grdina
Edward Grum
Donald Hocesar
Frank M. Jaksic
Milan Jaksic
Richard Jaksic
Frank Kasic
Joseph Kasunic
Frank Kern
John Kirk, Sr.
Charles Knuth
Leo Kodramaz
Frank Komat
John Koss
Anthony Kovach
Louis V. Kovacic
Anthony Krampel
Frank Kromar
Edward Kuhar
Elmer Kuhar
Albert Kurent
Anthony Kuznik

Richard P. Lasko
Joseph Laurence
Rudolph Laurich
Frank J. Lausche
Edward Ljubi
Joseph Likozar
Rudolph Lovko
Ulrich Lube
Herman Marolt
Stanley Martincic
Joseph Masar
Rudolph Massera
Jean McNeil
Herman Meglich
Frank Mervar
John Milakovich
John Miller
Florian Mocilnikar
Rudolph Nosse
Anthony F. Novak
Frank Novak
Robert A. Novak
John Novosel
Louis J. Novsak

Frank Oblak
Joseph Okorn, Sr.
John Oster, Sr.
Anton Palcic
Michael Paul
Frank Perusek
William Plavan
Victor Prebil
Ralph Radel
Marion Rebol
Robert Reimen
Anthony Rolik
Rudolph Rozman
Charles V. Rumpalik
Louis Sadler
David Samac
Charles Saye
Edward Sedlak
Ludwig Snyder
Victor Somrak
John Spech
Joseph Spech
Joseph J. Sternad
Martin Strauss
Anthony Strojcin, Jr.
Victor Subel
William Suhadolnik
David J. Telban
Edward Tolar
Edward Tome
John Trinko
Elmer Turk
James Turk
John J. Urbancich
Anthony Valencic
Edward Valencic
John Verbec
John Verhovnik
Joseph Vesel
Clarence Vokac
Peter Weiperth
Stanley Winter
Joseph Woods
Stanley Zabka
Anthony Zadnik
Anton Zak
Zeno Zak
Henry Zalar
Frank A. Zitko
John Znidarsic
Joseph M. Zupancic

And for all of the deceased members of the Ladies Auxiliary of St. Vitus Post 1655 of the Catholic War Veterans.

Devotional to Our Lady of Brezje

On Saturday, May 23, at 7:30 p.m., everyone is invited to meet at Our Lady of Lourdes Shrine on Chardon Road in Euclid, Ohio for the annual May devotions in honor of Our Lady of Brezje, Patroness of Slovenia.

This devotional is being sponsored by the Ohio Federation of KSKJ Lodges. It is anticipated that various Slovenian Clergy will be joining us to participate in the devotional. The liturgical program is being planned by Father Joseph Božnar, Pastor of St. Vitus Church in Cleveland.

Since this is a Saturday, the prayer service will start with a Mass inside the chapel, followed by the recitation of the Rosary in conjunction with a candlelight procession and the singing of the Slovenian Litanies to the Blessed Virgin Mary at the grotto.

--Joseph V. Hocesar
Ohio KSKJ Federation President

100th Anniversary Paper

This year the American Home newspaper (Ameriska Domovina) is observing its 100th anniversary since its founding in 1898. It is now the oldest Slovenian newspaper in the world!

We will be issuing a 16-page special edition with spot color. It will be printed on heavier paper and be dated the week of July 4th. This paper will feature the history of American Home with some interesting photos.

Readers, who wish, may send in advertisements for the 100th anniversary edition. Name and address is \$100. Two column by 4" ads are \$100. Quarter-page ad (3 columns by 7 inches) is \$250. A half-page is \$500, and a full page is \$1,000. Proceeds will be put towards the \$16,000 projected cost of mandatory printing press repairs.

To become a permanent part of our historic paper, send your advertisement and/or comments to American Home, 100th Anniversary, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

FINAL DEADLINE for all ads is Friday, June 12.

Thanks - For a Free Country

This Memorial Day I'll attend mass and pray for our fallen heroes. I'll thank God for them, for we are a free country, because of their gift to each of us.

What was this gift? Our freedom. What did it cost. A life. Life is a precious gift from God. Not easy to give away. But each of the fallen

did just that, in their own personal way.

Did you know any of them? Ever think of what might have been, had they lived? That was part of the sacrifice. Pray for the families; theirs was the other part of that sacrifice.

Please God, bless America!

--Rudy F.

Remember your loved ones on Memorial Day



NAGY'S Monument Company

Headstone Lettering-Cleaning
40 Years Experience

Charles and Clara Nagy
(216) 481-2237

Monday - Friday: 8 a.m. until 4:30 p.m.; Sat. by appt.
15425 Waterloo, Cleveland - (216) 481-2237

Visit our New West Side Location
13330 Madison Ave., Lakewood, Ohio - (216) 521-3228



Another Perfect Vacation at the Zoo Down Under 9

By Patricia Coil

Seeing Kangaroos, Koalas and Platypuses up close and personal was the highlight of a recent visit to Healesville Sanctuary, a short drive from Melbourne, Australia.

Healesville is not a typical zoo, where the animals are behind barriers. Instead, the native animals, except the birds, are out in the open for visitors to see and in some cases, touch.

The sanctuary opened in May, 1934, and contains 62 species of mammals, 288 species of birds, 37 species of reptile, 15 species of frogs, and 12 species of fish housed on 77 acres of land with Badger Creek flowing through it. Upon entering the sanctuary, visitors can follow a wide circular walkway with smaller branching paths leading to various animal habitats.

We shared the walk with a couple of Ibis, who were not intimidated by visitors. We walked into an aviary containing very colorful cockatoos and parrots. Followed by a look at the Tasmanian Devils, who were fighting. They were about the size of a fox, with black fur, bright pink ears, and lots of teeth. Not very friendly looking at all.

The only warning sign in the next area was "Don't feed the Kangaroos." There was nothing except common sense to keep us from touching the kangaroos, who are much larger in life than we had imagined. They stand over 6 feet tall and can jump 7 feet. There were the big Red Kangaroos as well as the smaller Eastern and Western Greys lying around watching us or grazing. Several of the wallabies, which are much smaller than kangaroos, had babies called joeys. The joeys were sticking their heads out of the pouches and eating grass along with their mothers.

The Duckbilled Platypus looked like something out of a Disney movie. They were only about 12 inches long, covered with fur and had large rubbery bills. We were able to see them in a nocturnal exhibit, where they swam and hunted for food. The platypus is a mammal which lays soft shelled eggs like a reptile.

Also on view were Echidnas, which are the only other animal with traits similar to the platypus. They resemble a small porcupine and spend a lot of time curled up in hollowed logs to avoid high temperatures. They live on ants and ter-

mites.

Throughout the day, educational events were scheduled at the sanctuary. Just when we got tired of walking around we discovered an outdoor area where two naturalists were showing off birds of prey for an audience of school children. We watched with wonder as a Wedge-tailed Eagle flew in front of the crowd to pick off a mouse held in the hand of a keeper. It was more exciting for our daughter, who was sitting in front of the keeper and thought the eagle was going to land on her. A falcon in full flight was able to capture a dead mouse thrown into the air.

The Dingos, the wild dogs of Australia, were sleeping on a large rock, when we noticed them. Because they are predators, they were kept behind a moat to protect the other animals. The Dingos became notorious in the United States after the movie starring Merle Streep, where she uttered the line, "The Dingo stole my baby."

My daughter, husband, and I all got to pet a Wombat, whose fur was very coarse like a horse. They are the closest relative to the Koala, about the size of a medium size pig and weigh up to 80 pounds. They are very slow moving and are often hit by cars, so the sanctuary is often given injured or orphaned animals to raise. This particular wombat had been released into the wild, but kept coming back to the Sanctuary, so they were keeping it and putting it on display.

We encountered the Koalas near the end of the trail and there were no other visitors around then. We spent the longest time watching a mother with a baby climb slowly up a tree. She seemed completely oblivious at one point to the fact that the baby, who was clinging to her stomach, was caught on a branch. The mother just kept climbing and eventually the baby's leg came free and he moved up to her back. Koalas have the cutest faces, even though it is a surprise to see how red rimmed their eyes are. They look like wonderfully alive teddy bears with extremely long claws, which made us decide not to try to pet them either. The Koalas were definitely my favorite animal seen on the trip.

Each of the Koalas in this area inhabited its own eucalyptus tree. The leaves of the tree are a narcotic, which may account for why the

Koalas move so slowly. We discovered that although the sanctuary had 8,500 trees to supply food for the Koalas it is not enough and it costs several thousand dollars a year to feed one Koala.

Our final stop was at the billabong, home to waterfowl, tortoises, frogs, fish, and platypus. This is where we encountered the pelicans. It was only a few minutes before an education show was to begin and one of the

pelicans decided to start on his own. He flew up to perch next to the railing where we were standing and begin to perform for us. He looked us in the eye and then turned his neck almost completely around and looked at us again. This is when I noticed that pelicans have really nasty looking sharp hooks on the end of their beaks. We didn't pet the pelicans either.

If you are interested in

seeing the sanctuary while you are in Australia, please call Euclid Travel 261-1050, where a friendly travel agent can make reservations for your private or escorted group tour. A future column will compare the merits of hiring a driver or going on a tour.

For additional information about Australia visit the Euclid Travel Web Site at <http://members.hrborcom.net/~euclidtl>



Jennie Povirk – 28 Years Faith Service to SHA

One of the Slovenian Home for the Aged's veteran employees is the very friendly, hardworking Jennie Povirk.

She has been a main-stay of the Home for more than 28 years. We honor her in this issue of News from Home and congratulate her on her many years of dedicated service to our residents.

Jennie was born and raised in the town of Moravce in the Gorenjsko region of Slovenia but later moved to the capital city, Ljubljana. Her husband, John, is a Ljubljana native. He and Jennie met and were married there in 1960.

Their first two children were born in Slovenia before the family emigrated from there to the USA in 1970. They are long-time residents of Euclid. John Povirk worked as a machine operator prior to retiring because of a medical disability. He is an accomplished artist and is well known in the Slovenian community for his excellent art work, including the drawings used in the Home's

last two Annual Christmas Tree Appeals.

The Povirks are the parents of four children: Sylvia is 36, married and has two children; Tom, an accountant, is married and lives in New York City area; Robert is 25, works as an architect and lives in Cincinnati; and Monica is 18, lives at home and is a high school senior.

Jennie and John also keep in close touch with their relatives in Slovenia and have visit there often. Jennie has three brothers and John has 12 brothers and sisters, all of whom still live in Slovenia.

Jennie is a wonderful example of a conscientious, caring nursing home worker dedicated to helping our residents live comfortably and happily in their later years. We are most grateful for her devotion to the elderly and her unselfish hard work in assuring they receive the good care they deserve. Well done, Jennie. Thank you.

News from Home
SHA Newsletter



Movie star Marlene Dietrich played the musical saw when she entertained the troops during World War II. Her act also included singing and "mind reading."

Rev. Godic celebrates 25th

Father Frank G. Godic, Diocesan Director of Pastoral Care Services and Health Affairs, Chaplain of St. Michael Hospital and Administrator of St. Lawrence parish will celebrate the 25th anniversary of his ordination with a Mass at St. Vitus Church in Cleveland, St. Lawrence Church in Cleveland, and Saint Michael hospital in Cleveland during the summer months.

Donation

John and Joe Hocevar of Cleveland donated \$20.00 to the American Home newspaper. — Thank you very much for your generous donation.

Donation

Mrs. Vincent Globokar of Cleveland, Ohio donated \$25.00 to the American Home newspaper. Thanks, Mitzi, for your generous donation.

Lavrisha on WKTX

Paul Lavrisha can be heard on WKTX Radio AM 830 on your dial.

He broadcasts on Sundays from 11:30 a.m. until 12:30 p.m. His program is called "Slovenia."

Paul can be reached at (216) 391-7225. His address is Lavrisha Construction, 6507 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

WKTX Radio serves Cortland, Warren, Youngstown, Cleveland, Akron, Canton, Northeast Ohio and Western Pa.

By Tony Petkovsek,
Chairman

A special day to celebrate the life and times of "America's Polka King," Frankie Yankovic, will take place Wednesday, June 3 at the SNPJ Farm on Heath Road, off Route 6 - Chardon Road, in Kirtland, Ohio.

The day-long event is the annual fun and fund-raising get-together for the Cleveland-style Polka Hall of Fame. Hours will be from 2 until 9 p.m. and will give polka fans and musicians an opportunity to mingle in a spirit of good fellowship in the same Slovenian picnic pavilion where Yankovic originally played some 60 years ago.

Having officially played his last band job last August when he announced his retirement, the polka maestro has been ailing with heart problems but has somehow bounced back to make occasional special guest appearances but not as an active musician.

In February, while at the Grammy Awards in New York as a nominee for the

polka category, he got an unexpected call from Vice President Al Gore commending him for his many contributions to America's polka culture.

As one of the original inductees as a lifetime achiever in the Polka Hall, he will be saluted on June 3 just as Cleveland's Polka King, Johnny Vadnal was upon his retirement at a memorable party a year ago.

Fred Ziwich and Joey Tomsick will be coordinating bands and musicians along with Nashville's Joey Miskulin. There will be many bands rotating on two bandstands in the pavilion and button box groups will play on the outdoor bandstand. Any musicians can contact Ziwich at (440) 734-2404. Canada's Walter Ostanek and other out-of-towners are expected. The Yankovic tribute program will be at 7:30 p.m.

Members of the SNPJ Farm board will manage refreshments while the Polka Foundation committee headed up by George Staiduhar will host the gate where \$5 admission tickets will be available from 1 p.m.

"Our Family Has Been Here
to Serve You Since 1903"

— Serving Slovenian Families for 90 Years —



Grdina-Faulhaber Funeral Home



17010 Lakeshore Blvd.
Cleveland, Ohio 44110

531-6300

For further information call Don Faulhaber—Funeral Director

Preplanned Funeral Arrangements Available

• Facilities Available Throughout Northeast Ohio •



Have a
Peaceful
Memorial Day

from the
TRUSTEES and MEMBERS of

St. Clair Business
Association

6220 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio

We Take Pride in
Our Community

Easy Feasting On The Bounty

(NAPS)—Luscious, healthful Virginia seafood could not be easier to enjoy! Each of these recipes has only five ingredients, and can be prepared in about 15 minutes!



Virginia Sea Scallops

2 pounds sea scallops, patted dry
6 tablespoons unsalted butter
4 tablespoons light olive oil
4 teaspoons shallots, pared, finely chopped
4 teaspoons chives, finely chopped

Heat butter and oil over medium heat until hot. Add scallops and sauté for 2 to 3 minutes, then add shallots and stir. Add chives and cook for 1 minute; drain off excess fat. Season to taste with salt and pepper.



Virginia Crab Salad

1 lb. lump crabmeat, picked
¼ cup mayonnaise or plain yogurt
pinch of Old Bay or other seafood seasoning
1 tablespoon fresh parsley
dash of fresh lemon juice

Combine crabmeat, mayonnaise or yogurt, seafood seasoning, parsley and lemon juice. Serve with fresh orange sections or pineapple slices.



Blackened Virginia Bluefish

4 bluefish fillets (approx. 1 lb.)
½ cup molasses
Cajun Seasoning
Oil for Frying

Rub molasses onto fillets. Allow to sit in refrigerator 1 to 2 hours. In a large sauté pan or cast iron skillet, pour only enough oil to coat the bottom. Heat until smoking. Lay fillets with skin side up in the skillet. Cook 2-4 minutes until the fish releases from the pan. Flip over and bake in oven 10-15 minutes. Fish is cooked when it flakes easily with a fork.



You can eat Virginia Seafood with confidence—it is inspected at the highest quality standards. Ask for it when you go shopping.



Seared Virginia Striped Bass

1 tablespoon olive oil
6 stripped bass fillets with skin
6 cups winter greens such as baby Swiss chard, mustard greens, spinach, kale or radicchio

Vinaigrette Dressing (use bottled, prepared or combine 1/2 cup olive oil, juice of 3 lemons, 1 tablespoon fresh basil)

In a large sauté pan, heat oil over moderately high heat until it starts to smoke. Add fish, skin side down; sear for 1 to 2 minutes, or until crispy. Turn and cook over moderate heat 2 to 3 minutes until cooked through.

Divide greens among serving plates; top with fish. Add vinaigrette to sauté pan; heat until warm. Drizzle over fish and greens.



Sesame Sea Trout

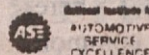
6 medium sea trout
3 tablespoons sesame seeds
3 tablespoons butter
2 limes
Salt and pepper

Toast sesame seeds in a covered frying pan. Wash trout well and make small incisions on each side. Sprinkle with toasted sesame, salt and pepper. Place each trout on a piece of aluminum foil and form a bowl around the trout (so that liquid won't run off). Add 1/2-tablespoon butter and a few drops of lime to each. Close the foil and place on a cookie sheet. Bake in preheated oven on medium 15-20 minutes. Serve with the fish still in the foil.

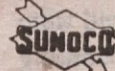
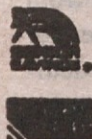
MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS
FOREIGN & DOMESTIC
STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4-WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE



222ND STREET
940 East 222nd Street
261-9544

200TH STREET
470 East 200th Street
481-5822

APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

Honoring Our Departed Loved Ones
This Memorial Day

The
Dan Cosic
FUNERAL HOME



Finest Funeral Facility in Northeast Ohio
28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094

Dedicated to Excellence in Funeral Service
Dignified and Reasonable
Pre-Planning Specialists
Luncheon and Community Rooms Available

When the emergency arrives call us at

944-8400

American Slovenian Club of South Florida

In the merry, merry month of May, the American Slovenian Club of South Florida met at Nob Hill Hall on the 3rd, in Sunrise, Florida. And a very merry time it was.

There was a beautifully decorated birthday cake provided by Mary Makar to honor her aunt Anna Carzillo's 94th birthday. Ed Blatnik treated with ice cream for his 88th May birthday. All that following a delicious roast beef dinner.

Cognizant of approaching Memorial Day, Marie Squirlock read an inspirational relevant poem before Marlene Valpatic read the names of the 64 deceased members. Those who knew them, can't help feeling the loss, at the same time remembering the good times shared.

Because Mother's Day is next Sunday, I read from a Frances Babic, M.A. writing.

As a first generation American, I am moved by her poignant description of her grandmother's life in the United States. Those hearing her words can relate to the writer's story. How indebted we are to our parents for their courage and sacrifice in taking advantage of the opportunity the United States provided for a better life for their children.

Thanks to Emil Podracky and Ed Squirlock for the music, and especially to Dan Novak for the Slovenian tunes.

With promises to keep in touch during our June, July and August break, we said goodbye for now. Where do you vacation when you live in vacationland? A nine day tour of Iceland is in store for me - a stark contract to life in South Florida. The next meeting is in September.

--Paula Beavers,
Treasurer

Memorial Day Polka Bash

Recipe for a Good Time

Take a generous portion of Fedorchak. Sprinkle liberally with Zwick's International Sound Machine. Fold in old friends you haven't seen over the blustery winter. Top with tasty treats and blend with your favorite liquid refreshment. Bake for six hours under toe-tapping polka music.

That's the recipe for an afternoon of good times and a grand way to kick off the summer season. What you end up with is the traditional Polka Bash held annually on Memorial Day - this year the date is May 25 - sponsored by Grand River Valley Lodge 30, AMLA.

The event promises to be bigger and better than ever. It'll kick off the summer picnic activity schedule at the Recreation located on Kniffen Road. The gates open at noon and the festivities start with the music at 1 p.m.

Featured again this year will be two band stands and two great bands. Fred Zwick and his International Sound Machine and the Joe

Fedorchak Orchestra will share the bandstands. Continuous music starts at 1 p.m. and will go until 7 p.m. As in the past Slovene Singing Virtuoso Eddy Kenik has been invited to sing along with Joe Fedorchak.

No need to bring anything other than a big appetite and your dancing feet. The kitchen will be open serving roast beef and klobase sandwiches, french fries, hot dogs, coffee, and sweets. The fully stocked cash bar will be serving a complete range of liquid refreshments.

Admission is \$7 per person at the gate. You can save by buying in advance. Advance tickets are available for \$6 from the Fairport Slovenian Club, the AMLA Home Office, or from Lodge 30 officers Tony Satej, Rudy Shumer, or Stan Modic in Painesville, Ohio at 354-4756. A supply has also been mailed to other lodge secretaries and may be available through your own AMLA lodge.

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina. The funds will be used for the printing press repairs scheduled for early summer.

Vladimir Rus, Pepper Pike, Ohio -- \$10.00

Ivan Buh, Bridgeview, IL -- \$5.00

Marija Kovacic, Cleveland -- \$5.00

Louis Burjes, Wickliffe, Ohio -- \$10.00

Josephine Matkovich, Downers Grove, Illinois -- \$5.00

Julia Kacin, Downers Grove, Illinois -- \$5.00

Donna Ohman, Cleveland -- \$5.00

Felix Mavec, Joliet, IL -- \$5.00

Felix Gaser, Richmond Hts., Ohio -- \$20.00

Ciril Benedejcic, Char-don, Ohio -- \$10.00

Stan Erzen, Euclid, Ohio -- \$20.00

Jože Slobodnik, Downs-view, Ont., Canada -- \$10.00

Mr. and Mrs. Frank De-jak, Cleveland -- \$10.00

Joann Birska, Lakewood, CO -- \$10.00

John Yakos, Milwaukee - \$5.00

Mr. and Mrs. Joseph Chauby, Willoughby Hills, Ohio -- \$10.00

Joseph Kolman, Pitts-burgh -- \$5.00

Donation

Edith T. Zele of Rich-mond Heights, Ohio re-newed her subscription plus enclosed a \$20.00 donation to the Ameriška Domovina newspaper, "which I enjoy reading." Thank you very much for your generous do-nation.

23rd Anniversary in United States
~1975-1998~

spring&summer 98

For this summer Kompas is offering you exceptionally low fares, as usual.

belgrade 625/790	budapest 648/753
ljubljana 625/*	prague 590/750
sarajevo 746/*	skopje 779/*
split 630/*	tirana 764/*

zagreb 625/770

ALSO:

ATHENS 670/*	PARIS 605/790
AMSTERDAM 400/600	ROME 641/*
FRANKFURT 580/670	VIENNA 634/746
LONDON 394/562	ZURICH 620/763

Prices are valid for flights originating from New York.
Low fares from most major U.S. cities - available.
West-bound/from Europe/and one ways - available.
All fares are ROUND - TRIP fares and do not include taxes.
For more information contact us at:

KOMPAS TRAVEL, INC.

224 Lackawanna Ave*P.O. Box 2130*West Paterson, NJ 07424
Tel: (973) 256-6030 * FAX: (973) 256-2817 * 1-800-63ROMAN
76626

Fares are subject to change without notice 03/98
* Call for summer fares.

Have a Safe and Healthy
Memorial Weekend

ANGELA'S

Family Restaurant

Open from 5 a.m. to 5 p.m.

Sundays 6 a.m. to 3 p.m.

Lunch and Dinner features

DELICIOUS HOME-COOKED MEALS

7121 St. Clair Avenue - Cleveland

-- 881-2342 --

-- NEW ADDITIONAL FREE PARKING --

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

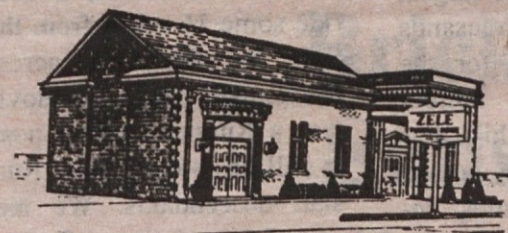
216 - 732-8077

Operated by Joe Foster



MHI TRAVEL BUREAU

4110 ST. CLAIR AVENUE, CLEVELAND, OHIO 44103
Phone: (216) 431-5710 - Fax: (216) 431-5712



"FOUR GENERATIONS OF
THE ZELE FAMILY"

**Zele Funeral
Homes, Inc.**

—Family Owned and Operated
since 1908—

In time of Need — We are here
to help you.

Have a Peaceful
Memorial Weekend

LICENSED FUNERAL DIRECTORS:

Richard J. Zele — Louis F. Zele
Sutton J. Girod

452 East 152nd Street
481-3118

(Main Office)

CLEVELAND, OHIO

Our Fascinating Adventure Visiting Alaska

By Ernest A. Ryavec

(Continued from last week)

We left our car at the Portage Railroad Station parking lot. The 40-minute train ride through two tunnels brought us to Whittier. The tunnels through solid rock were made in 1941-1943 by the US Army to bring troops and supplies to Anchorage and to central Alaska from Whittier, an Ice-free deep-water port. As you walk from the train imagine seeing the 14-story Begich Towers which now house more than half of Whittier's population. The building has been renamed in honor of US representative Nick Begich of Alaska, who with Rep. Hale Boggs of Louisiana disappeared in a small plane near here in 1972. Of interest, the Exxon Valdez oil spill took place 100 miles northeast of Whittier in Prince William Sound on Good Friday 1989.

We enjoyed the 26 Glacier cruise immensely. The glaciers continued their intermittent break-up called "calving," some with large icebergs and canon-fire-like sounds and others with ice showers from the glacier faces. You see an abundance of wildlife from the numerous sea otters swimming with their backs in the water to bird rookeries on the rock out-croppings. The fascinating history of Prince William Sound is recorded in "26 Glacier Cruise" by Jim and Nancy Lethcoe, published by Prince William Sound Books, P.O. Box 1313, Valdez, AK 99686. They have lived on their boat year-round in the Sound since 1976 observing and writing. There are many glaciers elsewhere in Alaska and in the world, I know. The natural beauty of this area with the Chugach National Forest in the background and the large number of sea otters, sea lions, seals, whales, bald eagles and other birds here invite you to visit this area.

We left Portage on Highway 1, the Sterling Highway, for Cooper's Landing where we had room reservations that night. We were at the Center of the Kenai Peninsula and on the Kenai River, famous for fishing. In the morning we saw the newly-built Princess Kenai Lodge a few miles down the road overlooking the Kenai River. Fisher-people were in boats and rafts on the river as we drove along the Sterling Highway. At Soldotna we turned north

wanting to see Kalifornsky. One of the welders at a Gas Center - oxygen, acetylene, etc. - told us that a local writer by the name of Kalifornsky had lived in the area and over time his name was given to the road that went towards Kenai but which turned back south along Cook Inlet to rejoin the Sterlig Highway at Kasilof. It was not a town or hamlet but a map-maker's creative geographic idea. Real estate activity is heavy as evidenced by the large number of newly-built homes and businesses in and around Soldotna. This reflects a growing influx of retirees, especially Alaskans who enjoy fishing, hunting and golf.

Just across the Cook Inlet one sees the majestic always snow-covered volcanic mountains of Mount Spurr (11,100 feet) which erupted in 1992, Mount Iliamna (10,016 feet), and Mount Redoubt (10,197 feet) which erupted in 1989 and sent volcanic ash some 50 miles in radius over much of western Kenai peninsula.

Soldotna is one of Alaska's best known sport fishing centers. In May 1985, a Les Anderson of Soldotna landed a 97-pound King salmon here, a new world record. At Kenai you can fish from some houses' backyards or along the river banks.

Fort Kenai was the first American military installation in Kenai established in 1869. Across the street the original church, the Holy Assumption Russian Orthodox Church was built in 1846 and the present church there was built about 1897 with its three onion-shaped domes.

We continued on Route 1 and stopped at Ninilchik, one of the old Russian villages along the Cook Inlet coast. On Memorial Day weekend, Ninilchik is referred to as the third largest city in Alaska, as thousands of Alaskans arrive for the fishing. A major halibut fishery off Ninilchik has produced some of the largest halibut in Cook Inlet, including one 466-pound sport caught halibut. Above this historic old coastal village you can see a Russian Orthodox church painted white on a hill overlooking the inlet. Both the church and the adjacent cemetery are in use.

Halfway to Homer on Route 1 is Anchor Point where a few miles inland there is a colony of Russian "Old-Believers." I did not wish to intrude in the area so

we continued on to Homer where we arrived in the late afternoon at the Sun Spin Guest House.

The next three days we enjoyed the sunny days and Homer, the Spit, and a short boat ride across Kachemak Bay to Seldovia. Homer calls itself the "Halibut Fishing Capitol of the World." We enjoyed eating fresh halibut there at very reasonable prices. However, the charter boats for halibut fishing cost an individual fisher-person some \$100.00 to \$150.00 per day. - You can eat a lot of halibut at the Spit restaurants for that money. If you are a fisher-person, the cost makes no difference. In my case, I am not.

Homer is also known as an artist colony. There are a number of galleries and craft shops. Tom Bodet of Motel 6 radio fame, I understand, enjoys Homer on a part-time basis. The Pratt Museum on Bartlett Street, just a few blocks from our guest house, presents the natural and cultural history of Alaska's south-central region - a most interesting museum.

Kachemak Bay is a large bay that goes inland from Cook's Inlet and is very rich in marine life. Jutting out for nearly five miles from the Homer shore is the Homer Spit, a long narrow strip of gravel, which is the center of activity for Homer. Fresh crab, shrimp and halibut and other seafood can be bought from seafood shops or from the fishermen.

In 1964 after the earthquake, the Spit sank some four to six feet. While enjoying some broiled fresh halibut at noon, we heard the Spit hazard warning siren for a minute on its daily practice. One lady near us shuddered because of the memories, I presume. Many lives were lost here on Good Friday of 1964.

Lisa and I took a boat ride some 16 miles from the Spit to Seldovia across Kachemak Bay. Seldovia was a Russian trading post. It still has some native Russian descendants. We met one of them as we walked up the hill to the rebuilt old orthodox church. Fortunately, the young man was a trustee of the church and in his nearby house had a key to the church. We had a few minutes to see the inside of the church thanks to this Seldovia citizen who was repairing a house nearby.

In Seldovia Bay there is excellent king, silver, and red salmon, and halibut fishing May through Sep-

tember. On the way to Seldovia we passed two small islands which were claimed as homesteads by two brothers in the early 1900's. Their descendants have built imposing houses which are occupied on a continuing part-time basis.

Lisa had to return to work so she flew from the Homer Airport on 6 September to Galena via Anchorage and Fairbanks early Saturday morning. We left Homer later that day for Anchorage and more sightseeing.

At the fork of the road to the Alyeska Resort and Highway 1 we saw a large black bear coming down a steep slope from the mountain on the right of the road. We slowed down so we passed the bear about 100 feet from us and about 15 feet up the slope. We did not stop to see what action a state highway trooper (who had been driving behind us from Portage) took after stopping. We were fortunate to obtain quarters at Fort Richardson Army Base just north of Anchorage.

Government quarters at COST are available on a space-available basis at many military facilities to retired military persons. The military facilities and quarters must be available for active duty personnel so it is economically advantageous to the government to gain income from renting un-used quarters to retirees to help meet expenses.

Anchorage sprawls over a large area and is bordered on the east by the scenic Chugach Mountain Range and on the west by the Knik Arm of the Cook Inlet. On a clear day one can sometimes see Mt. McKinley (Denali) about 130 miles north. The area has many attractions, including the Alaska Aviation Heritage Museum adjacent to the Anchorage Airport and located on the south shore of Lake Hood.

We enjoyed having ale-battered halibut at the Gla-

cier Brew house at the corner of 5th and "H". They brew their fine beers in the back of the restaurant.

Anchorage has the recently completed \$167 million Indian Hospital Center. Throughout Alaska the state opted to build schools in the Indians' home towns instead of continuing centralized separate Indian boarding schools. Sidney Huntington was a leading proponent who opposed continuing the boarding schools which he attended as a boy.

Early on, the Jesuits were the missionaries in much of Alaska. Father Hubbard, a Jesuit priest, became known as the Glacier Priest. I heard his lecture and saw his video presentation in 1937 (I think) at John Carroll University. The Franciscans now have residence in Galena and other Athabascan Indian areas.

When I was house-hunting in Santa Monica in 1961, after release from active military, I met a young lady who was representing her mother in showing for sale the family house adjacent to Santa Monica College. The young lady was a native Santa Monican and a graduate of the local schools and college. In talking with her I found she joined her husband, also from Santa Monica and an Army veteran who served his Army time in Alaska, in homesteading their 120 acre plot in the Matanuska Valley. I remember her enthusiasm in relating their happiness living and making it in Alaska (after being there for a few years). She was in Santa Monica to visit her mother and family and was going home to husband and children that weekend.

Alaska - you either love it or hate it! We enjoyed our Alaskan trip with our daughter Lisa very much. We returned to Los Angeles by air from Anchorage on 9 September.

— (Conclusion) —

Cleveland Accounting Service

Wishes for a Safe Memorial Weekend

6218 St. Clair Avenue
Phone: 881-5158

Waterloo's Memorial Day

In 1865, Henry C. Welles, a druggist in the village of Waterloo, NY, mentioned at a social gathering that honor should be shown to the patriotic dead of the Civil War by decorating their graves. In the Spring of 1866, he again mentioned this subject to General John B. Murray, Seneca County Clerk. General Murray embraced the idea and a committee was formulated to plan a day devoted to honoring the dead.

Townpeople adopted the idea wholeheartedly. Wreaths, crosses and bouquets were made for each veteran's grave. The village was decorated with flags at half mast and draped with evergreen boughs and mourning black streamers.

On May 5, 1866, civic societies joined the procession to the three existing cemeteries and were led by veterans marching to martial music. At each cemetery there were impressive and lengthy services including speeches by General Murray and a local clergyman. The ceremonies were repeated on May 5, 1867.

The first official recognition of Memorial Day as such was issued by General John A. Logan, first commander of the Grand Army of the Republic. This was General Order No. 11 establishing "Decorating Day" as it was then known. The date

of the order was May 5, 1868, exactly two years after Waterloo's first observance. That year Waterloo joined other communities in the nation by having their ceremony on May 30th.

In 1965, a committee of community leaders started plans for the Centennial Celebration of Memorial Day. Their goals were: "To obtain national recognition of the fact that Waterloo is the birthplace of Memorial Day through Congressional action" and "To plan and execute a proper celebration for such centennial observance."

In May of 1966, just in time for the Centennial, Waterloo was recognized as the "Birthplace of Memorial Day" by the United States Government. While other communities may claim earlier observances of honoring the Civil War dead, none can claim to have been so well planned and complete.

A once luxurious home on Waterloo's Main Street, built in 1850, was purchased from the county and restored. Now the Memorial Day Museum, it houses artifacts of the first memorial Day and the Civil War era.

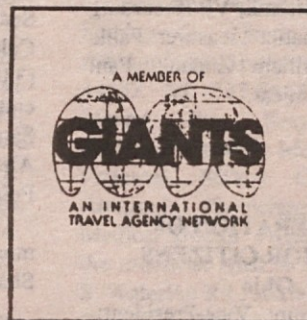
Each year, parades, speeches and solemn observances keep the meaning of Memorial Day as it was originally intended.



Have a Safe Memorial Weekend



from all of us at:



22078 Lakeshore Blvd. • Euclid, OH 44123

Expand your horizons ... call EUCLID TRAVEL

(216) 261-1050
1-800-859-2662
FAX (216) 261-1054

Donna Lucas, Owner

-- Remember and Honor Our War Dead --

YANESH
BROS.
CONSTRUCTION CO.

29010-13 EUCLID AVENUE
WICKLIFFE, OHIO 44092

SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR

24 HR. EMERGENCY SERVICE
COMPLETE RESTORATION SERVICE
WIND STORM DAMAGE REPAIR

INDUSTRIAL

COMMERCIAL

RESIDENTIAL



FAST TEMPORARY REPAIRS
TO HALT FURTHER DAMAGE

943-2020
943-2026

WILLIAM S. (BILL) YANESH



Specialists in
orrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623



Let's Remember Our
Loved Ones!

**Brickman &
Sons, Inc.,
Funeral Home**

21900 Euclid Avenue, Euclid

481-5277

Serving Families With Dignity and
Respect for over 83 years.

**St. Clair
Auto Parts**



"Remember
Our
Deceased"

COMPLETE LINE OF
AUTO PARTS & ACCESSORIES

Monday-Friday 8:30 a.m. to 6 p.m.
Saturday 8:30 a.m. to 5 p.m.

**6011 St. Clair Ave.
391-4450**

DALE LUNDER

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Slovenski narodni domovi

Slovenian National Homes

FEDERATION OF SLOVENIAN NATIONAL HOMES

President: Patricia Ipavec Clarke; 1st Vice President: Tony Mannion; 2nd Vice President: Robert Hopkins; Financial Sec.: Jean Fabian; Recording Sec.: Helen Urbas; Executive Sec.: Charles Ipavec; Corres. Sec.: Celeste Frollo Auditors: Lou Grzely, Bob Roger, Anna Mae Mannion; Historians: John Habat, Joe Petric.

SLOVENIAN NATIONAL HOME

6417 St. Clair Avenue

President Emeritus: Edward Kenik; President: Robert A. Hopkins; Vice President: Dale Lunder; Recording Secretary: Sylvia Plymmer; Business Secretary: Geraldine Hopkins (216) 881-5899; Treasurer: Lawrence J. Hocevar; Other Board Members: Jean Chohaney, Gabe Chohaney, Patricia Ipavec Clarke, Stanley J. Frank, Marjanca Hocevar, Charles F. Ipavec, Ron Jaksic, Paul Lavriša, John Leonard, Ellen Lunder, Ann Opeka, Sophie Opeka, Christine Ujcich, James Vokac, Jeff Zabukovec, Antonia A. Zagar. Alternates: Charles T. Ipavec, David Hocevar, and Alex Spinos.

COLLINWOOD SLOVENIAN HOME

President: Evelyn Pipoly; vice-Pres.: Joyce Segulin; Treasurer: Alba Plutt; Financial Sec.: Frank Ferra; Recording Sec.: Jennie Tuma; Corresponding Sec.: Stephanie Dag; Auditors: Mike Pipoly, Mary Podlogar, John Plutt; House Committee: Domenic Cekada, Mike Pipoly, John Plutt, Frank Urankar; By-laws: James Krann; Directors: Florence Urankar, Steffie Segulin, Stan Erzen; Alternates: Josephine Wuttchiett, John Grm.

SLOVENIAN WORKMEN'S HOME

15335 Waterloo Rd. Cleveland, OH 44110

President: Celeste Frollo; Vice-President: Dorothy Gorjup; Financial Secretary: Millie Bradac; Treasurer: Joe Frollo; Recording Sec.: Martha Meglich; Sunshine: Eleanor Godec (944-3281); House Chmn. & Auditing: Don Gorjup; Auditors: Ken Kleinhenz, Ralph Urbancek, Fred Nevar. Trustees: Henry Kapel, Al Meglich, Pat Nevar, Joyce Plemel, Harold Volpe. Alternates: Les Reade, Cheryl Reade.

Office hours: Monday, Tues, Wed.: 6 p.m. to 8 p.m. or by appointment, phone Millie Bradac 481-5378 or 481-0047.

SLOVENIAN SOCIETY HOME

20713 Recher Ave - Euclid, OH 44119

President: Max Kobal; Vice President: William Kovach; Secretary: Joseph Stavanja; Treasurer: Esther Podboy; Recording Secretary: Dorothy Kapel; Audit: Karen Alich, Steffie Smolic, Albert Pestotnik; House Committee: Robert Cigoy, Rudy Urbanick, Dorothy Lamm; Honorary Treasurer: William Frank.

SLOVENIAN SOCIETY HOME

LADIES AUXILIARY

20713 Recher Avenue - Euclid, OH 44119

President: Dorothy Lamm; Vice President: Jackie Ulle; Recording Secretary: Rosemary Toth; Treasurer: Marty Koren.

LADIES AUXILIARY OF

S.N.P.J. FARM - Heath Rd.

President: B. Rotar; Vice President: S. Matuch; Recording Secretary: D. Dobida; Financial Secretary: V. Zak; Auditors: M. Koren, D. Gorjup, H. Sumrada.

SLOVENIAN AMERICAN

PRIMORSKI CLUB

President: Sabina Milavec; Vice President: Hermina Bonutti; Treasurer: Stefan Durjava; Secretary: Lucy Colo, 24120 Chardon Rd., Euclid, OH 44143 Phone: 216-486-8096. Board Members: Julian Bremec, Joseph B. Jenko, Joahim Mejac, Kristan Sedmak, Danilo Manjas, John Slavec, Rudy Ujcic, Drago Udovic. Board of Review Members: John Slavec, Juljan Bremec.

AMERICAN SLOVENIAN CLUB

OF SOUTH FLORIDA

President: Edward Blatnik; VP/Recording Secretary: Marlene Valpatic; Treasurer: Paula Beavers; Trustees: William Zupanc, Paul Tucker, and Frances Vranicar.

AMERICAN FEDERATION OF

SLOVENIAN SENIOR CITIZENS

Cleveland, Ohio

President: Don Gorjup; Vice-President: Matt Kajfez; Recording Secretary: Matt Zabukovec; Treasurer: Ralph Urbancek; Auditors: Dorothy Gorjup, Harry Brule, Frank Sadar.

ST. CLAIR AVENUE

PENSIONERS CLUB

6409 St. Clair, Cleveland 44103

President: Edward Karnak; Vice Pres.: Irene Toth; Recording Sec.: Frances Nemanich; Fin. Sec'y.: Stanley J. Frank, Tel. 391-9761, - 5919 Prosser Ave., Cleveland, OH 44103; Asst. Sec'y.: Sylvia Plymmer; Auditors: Anthony Brodnik, Helen Pisek, Antoinette Kraje; Tour Coordinator: Margaret Steixner.

Meetings are held on the third Thursday of each month at 1 p.m. in the Kenik Room of St. Clair SNH.

SLOVENIAN PENSIONERS CLUB

of Euclid, Ohio

President: Dorothy Lamm; Vice Pres.: Frank Kalamasz; Treasurer: Mary Sterle, 20061 Edgecliff, Euclid, OH 44123, tel.: 481-9418; Recording Sec.: Patricia Habat; Financial & Membership Secy.: Marion E. Bocian, 29137 Edgewood Dr., Willowick, OH 44095-4739, Ph: 585-2845; Auditors: Frank Sadar, Stana Grill, Jeanette Yert; Alt.: Peggy Smerke; Sunshine Lady: Marie Selan 732-9172; Sgt.-at-Arms: Jack Selan.

Meetings are held the 1st Wednesday of every month beginning at 1 p.m. at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave.

HOLMES AVENUE PENSIONERS

CLUB

Hon. Pres.: Gus Petelinkar; Pres.: John Habat; Vice Pres.: Matt Zabukovec; Recording Sec.: Jennie Tuma; Corresponding Sec.: Ann Beckert; Financial Sec.: Louise Fujda; Sergeant-at-Arms: Frances Kajfez; Sunshine: Ann Eichler; Auditors: Caroline Stefancic, Helen Pavsek, Edward Fujda; Federaton Reps.: Matt Kajfez, Frances Kajfez, Matt Zabukovec, Mary Blatnik, John Habat. Alternate: Jennie Tuma.

Meetings are held every second Wednesday of each month at 12:30 p.m. at Collinwood Slovenian Home.

WATERLOO PENSIONERS CLUB

Cleveland, Ohio

President: Don Gorjup; Vice-President: Pat Nevar; Recording Secretary: Grace Marinch; Treasurer: Ralph Urbancek; Auditors: Tilly Vranekovic, Pat Nevar, Al Marinch.

Meetings: 2nd Tuesday of each month, 1 p.m. at Slovenian Workmen's Home.

CATHOLIC ORDER OF FORESTERS

BARAGA COURT No. 1317

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; Chief Ranger: Dr. Anthony F. Spech; Past Chief Ranger: Rudolph A. Massera; Vice Chief Ranger: Joseph C. Saver; Fin. Secretary: Angelo W. Vogrig, 17220 Tarrymore Rd., Cleveland, OH 44119 Ph: 531-2662; Treas.: John J. Hocevar; Trustees: Albert Marolt, Dr. Anthony F. Spech, Frank J. Branisel; Youth Director: Angelo W. Vogrig; Field Rep.: Richard Kuhar (Ph: 838-1889).

Meetings held the 3rd Thursday of the month. Call Fin. Sec. for location of meeting.

BARBERTON SLOVENE PENSIONERS

President: Tilden Steiner; Vice-Pres.: Martin Kumse; Rec. Sec.: Sarah Kumse; Sec.-Treas.: Mary R. Lavko, 14895 Calabonne Rd., Doylestown, OH 44230, tel: (330) 658-2643; Advisor: Jennie Nagel; Federation Reps.: Martin Kumse, Frank Kumse, Sarah Kumse, Mary R. Lavko, Jennie Nagel; Alternate: Tilden Steiner. Auditors: Mary Poje, Ann Novak, Jennie Nagel.

Meetings every 1st Thursday of the month at Sacred Heart Church Hall, 1263 Shannon Ave., Barberton, OH 44203 at noon.

KLUB UPOKOJENCEV

SLOV. PRISTAVE:

Predsednik: Ivan Jakomin; Podpreds.: Vinko Vrhovnik, Pepca Kastigar; Tajnik: Lojze Bajc (tel.: 486-3515); Blagajnik: Pavle Intihar; Zapisnikar: Frank Urankar; Odborniki: Julka Zalar, Julka Mejač, August Dragar, Olga Kalar, Marija Kocjan, Stefka Jarem, Mary Vrhovnik, Tončka Urankar, Stefka Zidar, Tone Stepec. Nadzorni odbor: Frank Zalar, Viktor Kmetič, Lojze Jarem.

NEWBURGH - MAPLE HEIGHTS

PENSIONERS CLUB

President: Mimi Stibil (843-8727); Vice President: Florence Mirtel; Financial Secretary: Dick Galla (234-9833); Recording Secretary: Clara Hrovat; Auditors: Louis Champa, Frank Urbancic, Tony Kaplan.

Meetings held 4th Wednesday monthly.

GLASBENA MATICA

President: Vlasta Radisek; First Vice President: Marie Culkar; Second Vice President: Robert Hopkins; Secretary: Dolores Sierputowski; Treasurer: Joseph Habjan.

SLOVENSKA PESEM

1400 Main St., Lemont, IL 60439
(708) 257-2497

President/Treasurer: Michael A. Vidmar; Vice-Pres./Secretary: Nandi Puc; Director-/Accompanist: Helen Rozman Williams.

Rehearsals every Sunday September thru April except the first Sunday of the month, 5:30 p.m., at Baraga Dom, Lemont, Illinois. New Singers Are Welcome!

KOROTAN

Presednica: Cvetka Rihtar; Podpredsednica: Mary Ann Vogel; Podpredsednik: Frank Lovšin Tajnica: Maruša Pogačnik, 1991 E. 226 St., Euclid, OH 44117; Blagajničarka: Helena Nemec; Nadzorni Odbor: Janez Nemec, Zdenka Zakrajšek; Odborniki: Nada Gregorc, Martina Jakomin, Cirila Kermavner, Mimi Rezonja, Blažena Rihtar, Frank Rihtar, Milena Stropnik.

JADRAN SINGING SOCIETY

Cleveland, Ohio

President: Betty Rotar; Vice Pres.: Don Gorjup; Treasurer & Corresponding Sec.: Dolores Dobida, 929 Connor Dr., Eastlake, OH 44095; Auditors: Clarence Rupar, Valerie Traska, Pat Nevar, Florence Unetich (Alternate); Librarians: Florence Unetich and Angela Zabjek; Accompanist: Thomas Rotar.

Rehearsals are held every Wednesday from 7:30 to 9:30 p.m. at the SWH on Waterloo Rd., Room 3. Everyone welcome!

1998 Concert Dates: April 18 & Nov. 14

SLOVENIAN SINGING SOCIETY

ZARJA

President: Edwin M. Polsak; 1st Vice Pres.: James J. Kozel; 2nd Vice Pres.: Rosemary Marn; Recording Sec'y.: Marilyn Vidmar; Corresponding Sec'y.: Sophie T. Elersich, 1755 Spino Dr., Euclid 44117, Ph.: 531-8402; Treasurer: Barbara T. Elersich, 5936 Dorwood Dr., Mentor, OH 44060, Ph.: 1-216-257-2540; Director: Douglas F. Elersich; Asst. Dirs.: Edwin Polsak, Jo Turkman, Richard Tomsic; Auditors: Rudy Kozan, Irene Kelley, Vern Perme; Audio-stage Mgrs.: Ed Ozanich, James Kozel; Planning Committee: Orelja Meden, Irene Kelley, Vicki Kozel, Bea Pestotnik, Mimi Stibil, Emma Delach.

Rehearsals: Every Wednesday 7-9 p.m., SSH, 20713 Recher Ave., Euclid (on stage).



CIRCLE 2 SNPJ

JUNIOR CHORUS

President - Brian Blanchard
Vice-Pres. - Anne Young
Recording Sec'y. - Elizabeth Yuko
Att. Sec'y. - Brian Lennon
Treasurer: -- Chip Alich
Historian - Milan Tomsic
Music Director - Cecilia Dolgan
Meets Thursday, 7 p.m., Slovenian Society Home, Euclid, Ohio

MISIJONSKA ZNAMKARSKA AKCIJA

Cleveland, Ohio

Duhovni vodja: Rev. dr. Pavel Krajnik; Predsednica: Marica Lavriša; Podpreds.: Jelka Kuhel; Tajnica: Mari Celestina, 4935 Gleeten Rd., Richmond Hts., OH 44143, tel: 381-5298; Blagajnik: Stefan Marolt, 5704 Proser Ave., Cleveland, OH 44103, tel. 431-5699; Nadzorniki: Ani Nemec, Tončka Urankar, Ivanka Tominec; Odborniki: Rudi in Anica Knez, Viktor in Nežka Tominec, Marija Ribic, Mary A. Mlinar, Frank Kuhelj, Marija Prosen; Namestnika: Josephine Tominec, Janez Prosem.

ST. VITUS ALTAR SOCIETY

Spiritual Advisor: Rev. Joseph Božnar; President: Ivanka Matic; Vice President and Recording Secretary: Gabriela Kuhel; Treasurer: Marija Leben; Secretary: Julka Smole; auditors: Ivanka Pretnar, Ann Arhar.

Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete

Duhovni vodja: Rev. John M. Kumse; Predsednica: Ivanka Kete; podpredsednica: Marija Ribič; blagajničarka: Paula Hauptman, 25922 Highland Rd., Richmond Hts., OH 44143, telefon 481-1871; tajnica: Marica Lavriša; zapisničarka: Tončka Lamovec; nadzornice: Tončka Urankar, Mary Podlogar, Maria Frank; zastavonošinja: Josepine Sežun. Skupno sv. obhajilo vsako prvo nedeljo v mesecu pri sv. maši ob 10. dop. Isti dan popoldne ob 1.30 ura molitve, po blagoslovu pa seja v sobi za sestanke v šoli.

ST. MARY'S P.T.U.

Holmes Avenue, Cleveland, Ohio

Spiritual Advisor: Rev. John M. Kumse; Spiritual Chairperson: Sr. Nina Vitale O.S.U.; Honorary President: Sr. Mary Ellen Brinovec O.S.U.; President: Michaelene McNulty; Vice President: Joyce Gordon; Treasurer: Linda Cindric; Recording Secretary: Joanne Novak; Corresponding Secretary: Vanessa Ezell.

ST. MARY (Collinwood)

HOLY NAME SOCIETY

Spiritual Director: Rev. John Kumse; President: Herman Doefer; Vice President: John Retar; Secretary: Louis Koenig; Treasurer: Henry Skarbez.

ST. MARY'S COURT No. 1640

CATHOLIC ORDER OF FORESTERS

Spiritual Director: Rev. John Kumse; High Court Trustee: Alan Spilar; Chief Ranger and State Ct. Trustee: Kathleen Spilar; Vice Chief Ranger: Mary L. Jesek; Secretary: Jennie Jesek; Financial Secretary: John Spilar; Treasurer: Vicki Skarbez; Trustees: Gerry White, Hank Skarbez, Alan Spilar; General Agent Dick Kuhar (838-1889); Youth Director: Martin Hood; Past Chief Ranger: Alan Spilar.

Meetings held 4th Wednesday of month at St. Mary's School (meeting room), 15509 Holmes Avenue, Cleveland, OH 44110.

ST. CLAIR RIFLE & HUNTING CLUB

President: Andrew J. Tome; Vice President: Ed Ujcich; Financial Secretary: Lonny Beck; Recording Secretary: Gus Babunder, 7527 Mailing address: Mr. Lonny Beck, 7527 Apple Blossom Ln., Chesterland, OH 44026-1701.

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Ameriška Slovenška Katoliška Jednota American Slovenian Catholic Union

ST. VITUS LODGE No. 25 KSKJ

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; President: Joseph S. Baskovic; Vice President: Joseph V. Hovevar; Secretary: John C. Turek, Tele: 531-0230; Treasurer: Al Orehek; Auditors: James Debevec; Sgt.-at-Arms: Frank Zupancic. Youth and Athletic Director: Ralph Prawdzik.

Meetings every second Sunday at 11:00 a.m. in St. Vitus Church basement.

DRUSTVO SV. LOVFRENCE ST. 63 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol; preds.: Joseph L. Fortuna; podpreds.: Isabelle Godec; taj.: Nancy Godec Fahey, 7559 James Dr. tel: 237-1385; zapis: Mary Ann Sray; nadzorniki: Anthony B. Lausche, Olga Sray, Virginia Fortuna; zastopnika za SND na E. 80 St. Joseph Fortuna; zastopnika za atletiko in "booster club" Joseph Fortuna. Doctor of your choice.

Seje so 25. V mesecu v SND na E. 80 St. ob 7.30z. Nvi člani sprejeti od rojstva do 70 leta starosti. Bolniški asesment je 65 centov na mesec in plačuje \$7 bolniške podpore na teden, če je član bolan 5 dni ali več.

ST. ANNE LODGE No. 150, KSKJ

Spiritual Dir.: Rev. Frank Godic; President: Angela Winter; Vice Pres.: Rock Supan; Financial Sec.: Josephine Winter, 3555 E. 80th St., Cleveland 44105; Treasurer: Laura Berdyck; Recording Sec.: Angela Winter; Auditors: Anna Winter, Janice Gerald, Robert Kuznik; Athletic Youth Dir.: Rock Supan.

Meetings held 1st Wed. at 2:30 p.m. at St. Lawrence School.

ST. MARY MAGDALENE LODGE NO. 162 KSKJ

President: Frances Nemanich; Vice-Pres. & Rec. Sec'y.: Betty orehek; Sec. Treas.: Maryann Mott, 760 E. 212 St., Euclid, OH 44123, Ph: 531-4556; Auditors: Josephine Ambrosic and Dolores Krause; Activities Chairperson: Valerie Baznik; Ohio KSKJ Representative (Fed.) Betty orehek; Frances Nemanich; Spiritual Advisor: St. Vitus Pastor: Rev. Joseph Božnar.

SACRED HEART OF JESUS LODGE No. 172 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Joseph Bcznar; Castna predsed.: Ludmila Glavan; Predsednica: Angela Bolha; Podpred.: Frank Kuhel; Tajnik-blag.: Draga Gostic, 19831 Lockerie Ave., Euclid, OH 44119, tel: 531-5678; Zapisnikarica: Gabriela Kuhel; Revizorji: Joseph Lach, Aurelia Zadnikar, Gabriela kuhel. Athletic/Youth Director: Joseph Lach; Sergeant-at-Arms: Josephine Tomsic.

Meetings every 3rd Wednesday at 5 p.m.

DRUSTVO SV. JOZEFA ST. 169

Duhovni vodja Rev. John Kumše; preds. Eugene Kogovšek; podpreds. Anthony Tolar; fin. taj. Anton Nemec, 708 E. 159 St., Cleveland, OH 44110, tel. (216) 541-7243; pomožna taj. Anica Nemec; bolniška taj. Helena Nemec, tel. 481-0024; blag. Jennie Tuma; zapis. Mary Okicki; nadzorniki: Phil Hrvatin, Karen Kmetič; Tine Ribič dir. za ženske aktivnosti Jennie Tuma vrata Clif Verderber; por. v angleščini: John Nemec; por. v slovenščini Tone Nemec; pregledni prošnji za bolniško podporo: Cathy Clack, Jennie Schulz.

Seje se vrše vsak tretji četrtek v mesecu ob 7.30 zvečer v Slov. domu na Holmes Ave. v Collinwoodu. Društvo sprejema člane od rojstva do 90. leta starosti za življenjsko zavarovalnino in "ANNUITIES". Licencirana prodajalca za društvo sta: John Nemec, tel. (216) 541-7243 in Gregory Clack, tel. (216) 731-9285.

KRISTUS KRALJ št. 226 - KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar; predsednik: Joseph F. Rigler, tel: (440) 256-3137; podpredsednik: Raymond Zak; tajnik in blagajnik: Frank Šega, 2918 Emerald Lake Blvd., Willoughby Hills, OH 44092-2718, tel: (440) 944-0020; zapisnikarica: Rosemarie Zupancic; nadzorni odbor: Anthony L. Rigler, John Zupancic in Robert McDonaugh; Direktorica mladinskih aktivnosti: Judy A. Ryan; športni referent: Ronald Zak; vratarica: Antonia Šega.

Seje društva vsako drugo nedeljo v mesecu ob 12. uri v SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

KSKJ vam nudi mnogovrstno življenjsko zavarovanje za vsote od \$1,000 naprej. Poleg življenjskega zavarovanja vam KSKJ nudi tudi večvrstne naložbe >annuities<. Vse pod zelo ugodnimi pogoji. Za podrobnosti se brezobvezno obrnite na tajnika društva.

OUR LADY OF FATIMA Lodge No. 255 KSKJ

Spiritual Advisor: Rev. John Kumse; President: Robert A. Schultz; Vice President: Jackie Hanks; Secretary-Treasurer: Connie Schultz, 5705 forest Dr., Willoughby, OH 44094, tel: 944-2015; Auditors: David Furlich and Julie Furlich; Athletic Director: Darlene Schulz.

Meetings 2nd Wednesday of month, 6:30 p.m. at Schultz's residence, 5705 Forest Dr., Willoughby, OH 44094-3075.

Ameriška Dobrodelna Zveza American Mutual Life Association

ST. ANNE LODGE No. 4 AMLA

President: Josephine Novak; Vice President: Madeline D. Debevec; Secretary: Marie Orazem, 20673 Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44123, Ph: 486-2735; Treasurer: Josephine Ambrosic, Rec. Secretary: Janet Krivacic; Auditors: Frances Kotnik and Ann Brinovec; Youth Coordinator: Emilee Jenko; Reporter: Madeline D. Debevec.

NAPREDNI SLOVENCİ No. 5 AMLA

President: Frank Stefe; Vice-President: Edward Pecjak; Secretary & Treasurer: Frances Stefe; Recording Secretary: Harold Telich; Auditors: Joseph M. Chrzanowski DDS, Joe Zadell, and Edward Pecjak.

Meetings 3rd Sunday of the month at 1482 Dille Rd., Euclid, OH 44117.

"SLOVENSKI DOM" LODGE No. 6 - AMLA

President: Joseph F. Petric, Jr.; 1st Vice-Pres.: Carol Maruszak; 2nd Vice-Pres.: Theresa Aveni; Secretary: Albin Banko; Treasurer: Virginia Kotnik; Recording Secretary: Anne Cecelic; Audit Chairman: Janice Verch; Auditors: Caroline Lokar, Louise Fabec; Lodge Reporter: Karen Alich; Fraternal Coordinator: Karen Alich; Junior Coordn'r: Carol Maruszak.

DRUSTVO NOVI DOM ST. 7

Predsednik Anton Svigelj; podpreds. Anton Sker; taj.-blag. Franc Kovacic, 21880 Miller Ave., Euclid, OH 44119, Tel.: 261-2743; zapis. Jennie Antloga; nadzorniki: Joze Gabric, Marija Gabric, Ana Mihelich. Zdravnik: vsak po zakonu priznani zdravnik v Ohio. Seje: prva nedelja v mesecu, ob 10, dop., na domu tajnika.

KRAS NO. 8

President: Vida Zak; vice-president: Celeste Frolo; secretary/treasurer: Anton Lavrish; recording secretary: Sophie Matuch.

Meetings the second Thursday of the month at 7 p.m., Slovenian Home on Holmes Avenue.

CLEVELAND No. 9 AMLA

President: Albert Amigoni; Vice Pres.: Stanley G. Zihelr; Secretary: Patricia Amigoni, 21051 Arbor Ave., Euclid, OH 44132, tel: 531-8468; Treasurer: Robert Menart; Rec. Secy.: James Pavlik; Auditors: Gertrude Menart, Robert Modic; Fraternal Affairs Coordinator: Albert Amigoni; Physicians: Any Slovenian Medical Doctor. Meetings 1st Sunday of the month at AMLA Home Office, 19424 S. Waterloo Rd., at 10 a.m.

Lodge RIBNICA, AMLA

President: Louis Silc, Vice-Pres.: James E. Czeck; Secretary: Carole Czech; Treasurer: Carole Czech, 988 Talmadge Ave., Wickliffe, OH 44092; Recording Sec.: Gina Ilacqua; Auditors: Gina Ilacqua, James E. Czeck, Philip J. Yan, Sr.

Meetings held April 19, July 19, Oct. 18 and Dec. 20, 2 p.m. at 30417 Oakdale Rd., Willowick, Ohio.

CLEVELAND SLOVENIAN LODGE No. 14 - AMLA

Honorary President: Mike Vidmar; President: Vinko Lipovec; Vice President: Jean Zigmund; Recording Secretary: Susan Zigmund; Secretary/Treasurer: Louis Zigmund.

QUEEN OF PEACE

Lodge No. 24 - AMLA

President: Anna Perko; Vice Pres.: Frances Cazin; Secretary: Alice Arko, 3562 E. 80 St., Cleveland, OH 44105, tele: 341-7540; Treas.: Rosemary Pozarelli; Corres. Sec.: Angela Musil; Trustees: Dore Hrovat, Angela Musil, Harriet Fashinpaup; Lodge coordinator: Alice Arko.

Meetings 2nd Wednesday of the month at 2 p.m., Slovenian National Home, E. 80.

DRUSTVO SV. CECILIJA ŠT. 37

Preds.: Anna Šilc; podpreds. Bernadine Sajovic; taj.-blag.: Florence Zak, 24085 Glenbrook Blvd., Euclid, OH 44117, phone: 481-6681; zapis.: Marie Bond; nadzorniki: Anna Ribic, Bertha Vidmar. Zdravniki: vsi slovenski. Seje so vsak prvi torek v mesecih feb., apr., jun., sept. in nov., ob 1.30 pop. v šoli sv. Vida.

Slovenska Ženska Zveza Slovenian Women's Union

SLOVENIAN WOMEN'S UNION NATIONAL BOARD

President: Jean Karsman - MN; Vice-Pres.: Kathleen Dorchak - OH; Secretary: Evelyn Majercik-OH; Treasurer: Beverly Menart - MN; Heritage Director: Irene Odorizzi - VA; Women's Activities: Kathleen Emerson - MI; Editor Zarja: Corinne Leskovar - IL; Auditor I: Cirila Kermavner - OH; Auditor II: Majorie Church - OH; Auditor III: Patricia Figwiowski - IL; Junior Activities: Kathy Schroeder - WI.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 10

Spiritual Director: Rev. John Kumse, President: Stephanie Segulin, Vice Pres.: Mary Podlogar, Sec. & Treas.: Theresa Dagg, 1910 Rosement Rd., E. Cleveland, OH 44112 Phone No. 681-5379; Recording Secretary: Ann Stefanec, Sunshine Ladies: Joyce LeNassi, Faye Maro, Auditors: Helen Suhy, Mary Princ; Reporters: Ann Stefanec, Theresa Fiercolli; Sgt.-at-Arms: Lucy Romik.

Meetings: 4th Wednesday of every other month at 1 p.m., Slovenian Home, Holmes Ave.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 14, Euclid, Ohio

President: Martha Koren; Vice-Pres.: Jennie Fitzthum; Recording Sec.: Addie Humphreys; Secretary/Treas.: Diane Varney; Auditors: Antoinette Zabukovec, Stana Grill; Reporter: Alice Kuhar; Sunshine: Rose Rodgers; Banner Lady: Josephine Kastigar; Sentinel: Jennie Fitzthum; Spiritual: Father F. Sterk of St. Christine Parish. 1998 Mother of the Year: All the Members, living and deceased of Branch 14.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 25

President: Frances M. Gazvoda; vice President: Josephine Perpar; Secretary and Sunshine Lady: Peggyann Moore, 4495 W. 62 St., Brooklyn, OH 44144; Recording Secretary: Janet Krivacic; Treasurer: Anne Clemons; Auditors: Emilee Jenko and Gene Drobic.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Br. 47

President: Olga Dorchak; Vice President: Ann Harsh; Secretary-Treasurer: Mary Taucher; Recording Secretary: Elsie Spelacy; Auditors: Elsie Lavrencic, Kathy Dorchak; Reporter: Mary Taucher

Meetings first Sunday of Month, May - Dec. - Second Sunday of Month March, Sept., Nov. at 1 o'clock at Maple Hts. Library.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA BRANCH #50

President: Ann Tercek; Vice Pres.: Mary Miller; Recording and Membership Secretary: Mary (May) Maxin; Treasurer: Jean Miller; Auditors: Frances Kajfez, Anne Skebe; Sentinel: Josephine Smith; Mother of Year: Ann Winter

PSWA NATIONAL BOARD

Headquarters: 15335 Waterloo Cleve, OH 44110

Florence Unetich, Pres.; Joyce Plemel, Vice-Pres.; Vida Zak, Sec.y./Treas.; Dolores Dobida, Rec.-Sec.; Auditors: A. Turk, F. Marn, M. Sterle; Education and Welfare: Helen Joca (also Historian); Julie Zorc, E. Riznar, and M. Gombach.

National Board meetings are held the second Monday of January, March, April, July, September and November at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110 at 7:30 p.m.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA CIRCLE 1

President: Betty Rotar; Vice Pres.: Dorothy Gorjup; Financial Secretary: Vida Zak; Recording Secretary: Sophie Matuch; Auditors: Dorothy Silc, E. Riznar and Martha Meglich. Education & Welfare: Ellen Downer, Dorothy Gorjup & Pat Nevar. Historian: Roberta Haic.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN #2

President: Agnes Turkovec; Vice Pres. & Rec. Secretary: Florence Zalokar; Secretary-Treasurer: Margaret Kaus, 34200 Ridge Rd., Apt. 313, Willoughby, OH 44094 ph: 585-2603; Publicity: Florence Zalokar; Auditors: Karen Tomsic, Agnes Turkovec; Sunshine Lady: Christine Ujcech.

Meetings are held the third Wednesday of every month in the Edie Kenik room of S.N.H. - New members are welcome.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA, Circle 3 - Euclid, Ohio

President: Dorothy Lamm; Vice Pres.: Mary Sterle; Recording Sec.: Diane Varney; Financial Secy., and Membership: Marion E. Bocian, 29137 Edgewood Dr., Willowick, OH 44095-4739, ph.: 585-2845; Sgt.-at-Arms: Caroline Lokar; Auditors: Marilyn Bilicic, Virginia Frank, Marie Gombach; Reporter: Marilyn Vogrig, 531-2662; Sunshine: Dorothy Elersich, 672 Stoney Ridge, Richmond Hts., OH 291-4162; Bingo, S.H.A.: Stella Kostick, Dorothy Lamm, Mary Sterle, and Marilyn Bilicic; Cookbooks: Mickey Frank, 872 E. 212 St., Euclid, OH 44119-2460, Tel.: 481-8693.

Meetings are held the Third Tuesday of the month at 7 p.m. at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio.

P.S.W.A. CIRCLE 7

President: Lucy Glavac, Vice-Pres.: Jean H. Dragar, Rec.-Secy.: Pauline Krall; Treasurer: Frances B. Weyant; Auditors: Esther Larabee, Frances Forsythe, Lillian Ribarich; Reporters: Elsie Kozar, Jo Klein, Esther Larabee; Sunshine Lady: Frances Weyant; Bingo Chair: Pauline Krall.

Meetings: First Thursday of the month at 1:30 p.m. at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110.

Roster of Organizations — Imenik društev —

ST. VITUS HOLY NAME SOCIETY

6019 Glass Ave., Cleveland 44103

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; President: Charles Winter; Vice President: John Hocevar; Recording Secretary: Frank Cerar; Corresponding Secretary: Joseph Hocevar.

Group Mass & Communion 9:00 a.m. Mass on second Sunday of month. Meeting follows in church hall.

ST. VITUS LADIES' AUXILIARY CATHOLIC WAR VETS #1655

President: Irene Toth; 1st Vice Pres.: Catherine Ostrunic; 2nd Vice Pres.: Marcie Mills; Secretary: Ann Clemense; Treasurer: Agnes Briscar; Welfare Officer: Helen Pisek; Historian: Mitzi Andrews; Ritual Officer: Josephine Sustarsic; Trustee, 3 year: Ann Bunevic; Trustee, 2 year: Rose Poprik; Trustee, 1 year: Mary Babic.

ST. VITUS ALUMNI

President: Danny Reiger; Vice President: Josephine Perpar; Recording Secretary: Frances Nemanich; Corres. Secretary: Daniella Avsec; Treasurer: F. Raymond Gobec; Sgt.-at-Arms: Louis S. Shenk; Trustees: Mathias Perpar, Dorothy Stanonik, Joseph Zelle.

Meetings are held the first Thursday of January, April, July, and October at 7 p.m. in St. Vitus Social Room. Dues are \$5 per year.

ST. VITUS CATHOLIC WAR VETERANS POST 1655

Commander: Steven P. Piorkowski; 1st Vice CMD: Raymond K. Jasko; 2nd Vice CMD: Thomas J. Kirk; 3rd Vice CMD: Raymond K. Jasko; Welfare Off.: William Lipold; Officer of the Day: Anthony J. Baznik; Service Off.: Robert W. Mills Sr.; Historian: Robert W. Mills Sr.; 3 Yr. Trustee: Frank A. Ljubi; 2 Yr. Trustee: Joseph S. Baskovic; 1 Yr. Trustee: Raymond J. Hrovat; Liaison Off.: Joseph Mismas; Treasurer: Joseph Grdina; Adjutant: Thomas J. Kirk; Chaplin: Rev. Richard Evans, Rev. William Jerse, Rev. Joseph P. Božnar.

Membership dues \$20. Meetings held on the 3rd Tuesday of the month at 8 p.m.

Purpose of the Catholic War Veterans: GOD, COUNTRY, and HOME.

ODBOR SKD TRIGLAV MILWAUKEE Za Poslovno Leto 1998

Duhovni Vodja (Spiritual Leader): Rev. Dr. Joze Gole; Predsednik (President): Leon Sagadin; Podpredsednik (Vice President): Edward Yakos; Blagajnicarka (Treasurer): Kathy Kaye; Tajnica (Secretary): Vida Docherty; Zapisnicarka (Recording Secretary): Marija Kadunc; Upravnik Parka Triglav (Park Manager): Janez Mejac; Pomocnik Upravnika Parka (Assistant Park Manager): Janez Bambic Sr.; Kuhinja (Kitchen): Helen Frohna; Bara (Bar Manager): Dan Mejac; Pevovodkinja (Choir Director): Mara Kolman; Sportni Referent (Sports Director): James Kaye; Zastopnik SKD Triglav Pri Uspeh (Delegate for Uspeh): Josephine Janezic; Dopisnik za Ameriško Domovino (Reporter for American Home): Mara Kolman; Nadzorni Odbor (auditors): Anita Kunze, Anne Sagadin, Vicki Maierle; Razsodišce (Judges): Ivo Kunovar; Court of Arbitration: Miha Mejac, Alojz Galic.

KLUB LJUBLJANA

President: Ann Bauha; Vice Pres.: Frances Nemanich; Recording Sec.: Ann Tercek; Financial Sec., and Treasurer: Steffie Segulin, 681-4131; Auditors: Ceil Znidar and Josephine Comenshek.

Meetings are held the last Tuesday of the month at 1 p.m. in Recher Hall, Euclid.

SLOVENIAN FOLK DANCERS KRES

President: Mark Tomc; Vice Pres.: Metka Gobec; Secretary: Ursy Wein; Treasurer: Robert Sket; Public Relations Mojca Gabrič; Costumes: Nadia Domanko; Member-at-Large Matt Osredkar.

BELOKRANJSKEGA KLUBA

Predsednik: John Dejak Jr.; Podpredsednik: Matija Hocevar; Tajnica: Amelia Dejak; Blagajnica: Angela Hutar; Zapisnikar: Milena Dovič; Nadzorni Odbor: Mark Blanchard, Reska Smuk, Nežka Golobič; Gospodar: David Hocevar; Potniški Voditelj: Mark and Mimi Blanchard.

STAJERSKI CLUB,

Predsednik: Martin Walentschak; Podpredsednik: Edward Srok Jr.; Tajnica: Slavica Turjanski; Blagajnica: Kristina Srok; Gospodar: John Gorican; Pomocnik: Joze Simicak.

Odbor: Frank Fujs, Angela Radej, Cazimir Kozinski, Jerica Prelog, Tonica Simcak, Branko Senica. Nadzorni Odbor: Marija Walentschak, Angela Pintar, Angela Moser, Kristina Ferline, Elza Zgoznik. Razsodišce: Lojzka Fegus, Marija Gorsek, Joze Rajsp.

SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION

President: Dr. Alexandra Ukmar; Secretary: Dana L. Leonard; Treasurer: Joyce Ann Hribar; At Large: August B. Pust, Dr. Rudolph M. Susel, Ann M. Opeka; Past Presidents: Dr. Karl B. Bonutti, Frederick E. Krizman, Esq., Hon. August Pryatel, Dr. Vladimir J. Rus, Edmund J. Turk, Esq., and Joyce Ann Hribar, Esq.

SLOVENE HOME FOR THE AGED Board of Trustees

Officers: Sutton J. Girod, President; Anthony Hiti, Vice-President; Robert Klancher, Treasurer; Suzanne Vadnal, Recording Secretary; Florence Unetich, Corresponding Secretary.

Trustees: George Baka, Philip Hrvatin, Rudolph Kozan, Jean Krizman, John Pestotnik, Maria Stepec, Richard Tomsic, Agnes Turk, Frank Zak, Ronald Zele.

Alternates: John Cech; John Dejak. Administrator: Dr. Anthony L. Rotolo; Asst. Administrator: Jeffrey Sas.

SLOVENE HOME FOR THE AGED AUXILIARY

Chairperson: Genevieve Drobnic; Treasurer: Emilee Jenko, 331 E. 266 St., Euclid, OH 44132-1502 Ph: 216-261-3427; Recording Secretary: Genevieve Bohinc.

SLOVENIAN AMERICAN NATIONAL ART GUILD

John Streck, President; Patricia Habat, Vice-president; Cheryl Pittard, Secretary; Lillian Bratina, Treasurer; Anne Opeka/Sophia Opeka: Auditors; Mary Sell / Eleanore Rudman: Membership; Emilee Jenko, Historian; Mary Sell, Sunshine Committee; Doris Sadar, Heritage Committee; John Habat, Federation of Slovenian Homes; Michael Perme, Statutory Agent; Patricia Habat: Newsletter.

Monthly meetings every third Monday, 7:00 p.m. at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.

WATERLOO BALINCA CLUB Slovenian Workmen's Home

President: Don Gorjup; Vice Pres.: Fred Nevar; Corres. Sec'y.: Dorothy Gorjup; Treasurer: Pat Nevar; Recording Secretary: Eleanor Godec; Auditors: Hank Skerbez, Mark Vesel, Harold White.

Balinca at Waterloo Hall all winter long.

WEST PARK BUTTON BOX CLUB

President: Bill Zmrazek; Vice President: Ella Samanich; Recording Sec'y.: Mimi Stibil; Financial Sec'y.: Rudy Pivik; Music Director: Andy Fixel; Auditors: Frank Baluch, Albina Capek.

Practices every Tuesday, 7:30 p.m. at West Park Slovenian Hall, 4583 West 130 St.

AMERICAN SLOVENE CLUB

President: Gene Drobnic; Vice-President: Emilee Jenko; Secretary: Terry Hocevar; Corres. Sec'y.: Emilee Jenko; Treasurer: Agnes Koporc.

Meetings: First Monday of the month at Gateway Manor at 7:00 p.m.

BALINCARSKI KLUB SLOVENSKE PRISTAVE

za leto 1998 je:

Predsednik: Tone Vogel; pod. predsednik: Felix Breznikar; taj. & blagajnik: Tone Skerl.

Odborniki: Mici & Lojze Mohar, Rezka & Janez Breznikar, Tončka & Janez Svigelj, Ani Breznikar, Jože Marinko, Angelca & Lojze Hribar, Vera Znidaršič, Pepca Kastigar, Tončka Berkopec, Minka Skerl, Milena Jarc.

Nadzorni odbor: Jože Sojer, Filip Oreh, Lojze Hribar.

DRUŠTVO SLOVENSkih PROTIKOMUNISTIČNIH BORCEV (D.S.P.B.) — Cleveland, Ohio

Predsednik: Viktor Tominec (Tel.: 531-2728); Podpredsednik: Anton Oblak; Tajnik: Lojze Bajc (Tel.: 486-3515); Blagajnik: France Šega; Tiskovni referent: Lojze Drobnič; Nadzorni odbor: Stane Vidmar in Frank Kuhelj.

DRAMATSKO DRUŠTVO LILJA

Predsednik: Srečko Gaser; podpredsednika: Matija Grdadolnik in Peter Dragar; tajnica: Metka Zalar, tel: 943-3844, 2886 Istra Lane, Willoughby Hills, OH 44092; blagajničarka: Maria Maršic; zapisnikarica: Mojca Slak; programski odbor: Zdenka Zakrajšek, Mojca Slak, Matija Grdadolnik, Ivan Hauptman, Ivan Jakomin in Peter Dragar; oderski mojster: Slavko Stepec; Arhivar: Srečko Gaser; točilnica: Tone Stepec in Rudi Hren; kuhinja: Ani Nemec in Julka Zalar; reditelj Jože Tomc in Matija Hocevar; športna referenta: Frank Zalar st., in Frank Zalar ml.; nadzorni odbor: Viktor Kmetič, Stane Krulc in Frank Zalar st.

LOZKA DOLINA

President: Charles Zgonc; Vice President: John R. Telich Sr.; Secretary: Louis Zigmund; Auditing Committee: Matt Zabukovec, Adolph Kotnik, Joe Arko. Representative to lodges with St. Clair Slovenian Home and Collinwood Slovenian Home: Albert Marolt.

Annual Meeting in January and Annual Social.

WEST PARK SLOVENIAN NATIONAL HOME

4583 West 130 St. Cleveland 44135

President: Jim Warmuth Sr.; Vice-Pres.: Chuck Gove; Recording Secretary: Robert Royer; Finance: Joe Lach; Treasurer: Jim Warmuth Jr.; Auditors: Albina Capek, Eleanor Cham, Mariam Royer.

For rentals call Rich 941-3224.

SLOVENSKE PRISTAVE

Predsednik: Metod Ilc; 1. Podpredsednik: Frank Lovsin; 2. Podpredsednik: Tone Vogel; Tajnik: Milan Ribic; Blagajnicarka: Maria Leben, Zapisnikar: Pavel Intihar; Pomozna tajnica: Mary Ann Vogel; Pomozni tajnik: (Clanske karte) Stane Mrva; Pomozni blagajnik: Marjan Perčič.

Odborniki in odbornice: Kevin Booth, Jože Cerer, Edi Dejak, Frank Ferkulj, Larry Frank, Jože Grčar, Ana Jakovljevič, David Kogovšek, Joakim Mejak, Lojze Mohar, Tone Lavriša, Tomaž Lobe, Gabriel Mazi, Branko Pogačnik, Valentin Ribič, Mate Roesmann, Frank Rožič, Ron Rus, Stane Rus, Mike Rus, Kristjan Sedmak, Janez Semen, Vid Slemc, Edi Veider, Helena Vodopivec, Vinko Vrhovnik, Tomaz Znidarsič, Margie Znidarsič, Jože Zalik, Matija Golobič.

Nadzorni odbor: Janez Sršen, Viktor Kmetič, Mate Roesmann.

Za rezervaciju piknikov in drugih prireditev pokličite Milana Ribič na tel. st. 943-0621.

SLOVENSKA PISARNA

Predsednik: Fr. Jože Božnar; podpredsednik-blagajnik: Anton Oblak; nadzorni odbor: Viktor Tominec in Frank Šega; odborniki(-ce): Zalka Likozar, Lojze Bajc, Milka Odar, Ivanka Vidmar in Mara Cerar-Hull. Seje so po potrebi, v prostorih Slovenske pisarne na 6104 Glass Ave., Cleveland, OH 44103. Tel.: 216-361-1603; fax: 216-361-1608. Pisarna je odprta ob sobotah od 10.00 do 12.00 ure in ob nedeljah od 9.30 do 12.00 ure.

Dazzling Cool Summer Desserts

(NAPS)—Warm weather need not prevent you from dazzling your dinner guests with a delicious dessert or from satisfying a sweet tooth.

Stay cool by making summer desserts that bypass the oven. A variety of convenient ingredients lend themselves to quick and easy no-bake desserts. Here's a list of items to keep on hand and some simple ideas for making the most of them:

CANNED FRUIT

• Canned fruit such as pineapple, mandarin oranges and tropical fruit salad, can be tossed with sliced fresh fruits and sprinkled with mint leaves or served over vanilla ice cream or frozen yogurt with chocolate syrup.

• Crushed pineapple takes on new character when partially frozen with juice and whirled in blender shakes with bananas and frozen yogurt. Serve in your prettiest goblets.

• Make a quick "ambrosia" with canned fruits, miniature marshmallows, and coconut folded into low-fat sour cream or vanilla yogurt.

PUDDING AND PIE MIXES

• Use for pie fillings with frozen prepared crusts.

• Layer with pound cake and fruit.

• Layer with sliced ripe fruit to make attractive parfaits.

ICE CREAM AND FROZEN YOGURT

• Make your own ice-cream pies with cookie-crust crusts. Top with chopped nuts or a favorite fruit.



Photo courtesy of Dole Consumer Food Center

Make this delicious summer dessert by topping shortcakes with a blend of cream cheese, honey, lemon and pineapple slices. Arrange on a pretty platter and top with such fruits as halved strawberries, blueberries and ne-
tarine slices. Garnish with fresh mint sprigs.

• Assemble ice cream sandwiches with store-bought cookies and softened ice-cream. Layer ice cream between two cookies, freeze on a tray and, when firm, wrap in plastic to store.

This luscious no-bake shortcake also makes a cool finale to any summer meal:

PINEAPPLE SUMMER SHORTCAKES

Prep: 15 min.

Makes: 4 servings

1 can (8 oz.) DOLE Pineapple Chunks or Pineapple Slices

1 package (3 oz.) cream cheese, softened

1 tablespoon honey
½ teaspoon grated lemon peel

1 teaspoon lemon juice

1 package (4 oz.) dessert cups or 1/2

package (10 oz.) frozen prepared pound cake, thawed and sliced

Assorted sliced fresh fruit such as: DOLE Strawberries, Ne-
arines Raspberries or blueberries

• Drain pineapple; reserve 1 tablespoon juice.

• Beat together cream cheese, honey, lemon peel, lemon juice and reserved juice in small bowl until blended and smooth.

• Spoon filling evenly into center of shortcakes or over pound cake slices. Arrange pineapple and fruit over filling.

Per serving: 213 calories, 8g fat (5g sat.), 52mg cholesterol, 140 mg sodium, 32g carbohydrate, 3g protein.



VESTI IZ SLOVENIJE

Papež Janez Pavel II. bo oktobra drugič obiskal Hrvaško – Razglasil za blaženega bo kardinala Alojzija Stepinca

Od 2. do 4. oktobra letos bo papež Janez Pavel II. drugič obiskal Hrvaško. Med obiskom, 3. oktobra, bo papež v hrvaškem nacionalnem svetišču Mariji Bistrici kardinala Alojzija Stepinca razglasil za blaženega. Dne 10. maja so na Hrvaškem praznovali stoto obletnico rojstva kardinala Stepinca (1898–1960). Po vojni je jugoslovanski komunistični režim obsojil na 16-letno zapor in izolacijo v rojstnem Krašiću. Kot je v *Delu* poročal novinar Peter Potočnik:

“Z analizo njegovih (tj. Stepinčevih) posmrtnih ostankov leta 1993 so tudi ugotovili, da je bil zastrupljen, vatikanski mesečnik *Jesus* pa v majski številki celo navaja, da je jugoslovanska policija “iz kardinalovega trupla iztrgala srce in ga sežgala”. Državni tožilec Jakov Blažević je na procesu proti kardinalu Stepincu z imenom “Stepinčeva cerkev” Vatikanu in zagrebškemu Kaptolu očital španovijo s propadlim fašističnim režimom, a se je na koncu spokoril. Mašo zadušnico je pred tremi leti zanj (Blaževića) opravil celo kardinal Franjo Kuharić in tako simbolično spral večji del političnih grehov v zvezi s svojim vzornikom, kardinalom Alojzijem Stepincem.”

Podobno poročilo o obisku papeža na Hrvaškem in nameravani razglasitvi je izšlo v najnovejši *Družini*, pisec Franci Petrič pa je dodal: “Ob tej novici smo se pozanimali tudi o stanju postopkov slovenskih kandidatov za blažene, a ni nobenega napredka.”

Svoj tridnevni obisk na Hrvaškem bo papež zaključil v Splitu, kjer bo sodeloval s sv. mašo na proslavi 1700-letnice dalmatinske prestolnice.

Poslanci razpravljajo o tkim. “ aferi Drobnič” – Zmago Jelinčič zahteva njegovo predčasno razrešitev

Sporna osebnost za poslance in sploh za levičarsko usmerjene v Sloveniji je že od svojega imenovanja pred leti generalni državni tožilec Anton Drobnič, ki je bil med drugo svetovno vojno domobranec. Čeprav bo Drobnič ob koncu tega leta svoj mandat zaključil, nekateri poslanci zahtevajo njegov takojšen odstop oz. razrešitev. Duhove na levi strani političnega prizorišča je Drobnič razburil z izjavo v zvezi z uradnim praznovanjem 27. aprila za “dan boja proti okupatorju”. V izjavi je bil Drobnič zelo kritičen do tega “praznika” oz. njegovega praznovanja, češ da gre v resnici za uradno praznovanje in priznanje komunistične revolucije in vsega, kar je z njo povezano. V reakciji na to se je dvignil poslanec Zmago Jelinčič, ki si prizadeva za razrešitev Drobniča, kritični so bili do državnega tožilca številni drugi. Tako je Združena lista izjavila, da je s svojo izjavo Drobnič žalil državni praznik in čustva mnogih državljanov, mnogi teh pa dvomijo, ali je Drobnič sploh zmožen nepristransko opravljati svoje uradne dolžnosti. Parlamentarna razprava o zadevi poteka ta teden.

Tečaj tolarja: Po včerajšnji tečajnici Banke Slovenije: 1 US dolar = 167 SIT, kanadski dolar jih je pa vreden 114,86.

Iz Clevelanda in okolice

Molitve za pobite—

Društvo SPB Vestnik va bi to nedeljo k Lurški Materi božji na Chardon Rd. k sv. maši ob 12. uri. Daroval jo bo Rev. dr. Pavel Krajnik, za vse žrtve komunistične revolucije. Popoldne ob 3.30 bodo molitve na pokopališču Vernih duš, vodil jih bo č.g. Jože Božnar. Vabljeni ste tudi na le-te.

Upokojencem Slov. pristave—

Mesečni sestanek bo v sredo, 27. maja, ob 1.30 pop., na Slovenski pristavi. Po sestanku bodo pete litnije pri spominski kapelici na Orlovem vrhu. Kdor more, naj pride že zgodaj, da se še kaj naredi pri čiščenju Slov. pristave. Dopis je danes na str. 24.

Novi grobovi

Fred J. Trobenter

Dne 19. maja je v Euclid Meridia bolnišnici umrl 82 let stari Fred J. Trobenter, vdovec po Angeli, roj. Goddec, oče Virginije Fulton, Donald, Josepha in Fred-a (pok.), 7-krat stari oče, brat Alice Robeda, Dorothy Ulepice ter že pok. Josepha, Williama, Mary Rebic, Christine Huber, Rose Smole in Frances Bencin, zaposlen kot strojnik pri Atlas Bolt and Screw 35 let, do svoje upokojitve, član ADZ, KSKJ št. 169, DNIJ pri Mariji Vnebovzeti, Kolumbovih vitezov št. 2786 in Kluba upokojencev na Holmes Ave. Pogreb bo v oskrbi Želetovega zavoda jutri, v petek, zj. ob 8.45, v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30 in nato na pokopališče Vernih duš. Ure kropjenja so danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin župniji Marije Vnebovzete.

Mary J. Lukanc

Dne 15. maja je umrla Mary J. Lukanc, rojena Simenc, žena Johna, mati Kathleen Nemura, Johna, Nancy Walczak in Mary Ann Burya, 9-krat stara mati, sestra Frances Kaleal, Jacka ter že pok. Louisa in Josephine Schmuhl. Pogreb je bil 19. maja s sv. mašo v cerkvi Sv. Križa in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Julia Adamic Jarmush

Dne 16. maja je umrla 84 let stara Julia Jarmush z Mentorja, prej živeča v Euclidu, rojena Adamic, vdova (dalje na str. 21)

Pobožnost—

Vsako leto pripravijo člani Ohijske federacije KSKJ društev v cerkvi Lurške Matere na Chardon Rd. v Euclidu pobožnost na čast Materi božji na Brezjah. Letos bo ta pobožnost v soboto, 23. maja, zv. ob 7.30. Skupni sv. maši v kapeli bo sledila molitev rožnega venca s procesijo s prižganimi svečami, blagoslov in petje litanij Matere Božje v slovenščini.

Naročniška kampanja—

Ta še poteka in je še nekaj možnosti za kritje polovice celoletne naročnine za nove naročnike. Tako bo naročnina le \$15 namesto običajnih \$30. Razliko bo za prvih 75 novih naročnikov kril naš dobrotnik.

Odličen koncert—

Preteklo soboto zvečer je pevski zbor Korotan zopet razveselil ljubitelje slovenskega petja s svojim zelo dobro obiskanim koncertom v SND na St. Clairju. Ocenjena koncerta najdete na str. 18. Prav lepo se je izkazal tudi mladinski pevski zbor iz župnije Marije Vnebovzete. Korotanci pa še sporočajo, da bo njih vrtna veselica na Slovenski pristavi 12. septembra.

Seja—

Klub upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. ima sejo v sredo, 27. maja, ob 12. uri, v SND na E. 80 St. Vsi člani naj na svoje kolegice zaznamujejo, da bodo naslednje seje: 24. junija v SND na E. 80 St., 24. julija v Stafford parku v paviljonu, in 26. avgusta, prav tam in združen s piknikom. Vse seje se začno ob 12h.

Prepozna dostava—

Del MSIP 1233, ki naj bi bil objavljen danes, je bil prepozno dostavljen in bo tako izšel prihodnjič. Sicer je na str. 24 MSIP 1233 del, ki ga je poslala gđ. Sonja Ferjan.

Letna seja—

Pretekli petek je bila letna seja Slovenskega doma za ostarele. Seja je bila v SDD na Waterloo Rd. Člani direktorija in uprave so govorili o sicer uspešnem delovanju tega zavetišča v preteklem letu. Za direktorje so bili ponovno izvoljeni Janez Dejak, Robert Klančar, Suzanne Vadnal in Ronald Zele, nova v direktoriju je Vera Maršič, pomožna člana za naslednje leto pa Milan Ribič in Dale Luzar.



V zadnjem času so se pojavila zaostrovanja znotraj vladajoče koalicije, ki jih skušajo prebroditi, med drugim tudi s sestankom državnoborskih poslancev koalicijskih strank minuli teden, ki pa na najlepše uspel. V fotu je v sredini premier dr. Janez Drnošek, na levi predsednik državnega zbora Janez Podobnik iz vrst SLS (strankin predsednik in njegov brat se sestanka ni udeležil), v ospredju je pa Franc Zagožen, tudi iz vrst SLS, ki je Marjana Podobnika nadomeščal. Koalicijske stranke (LDS, SLS, DeSUS) so pa ta teden soglašale, da ne bodo podprle ustavne obtožbe zoper predsednika vlade Drnovška, ki ga je bila vložila opozicijska SDS. V torek je imela SLS zaprta skupna seja strankinega izvršilnega odbora in poslanske skupine, po njej je pa Marjan Podobnik dejal, da “doslej znani podatki ne utemeljujejo ustavne obtožbe”. Politične težave za Marjana Podobnika in SLS povzroča priznanje Metoda Dragonje, takratnega vodilnega v podjetju Lek, da je vedel za sporno financiranje volilne kampanje SLS v parlamentarnih volitvah leta 1992. Podobnik je o zadevi doslej dal drugačne izjave.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave, Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 — Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROCNINA:

Združene države in Kanada:

\$30 na leto za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$160 per year airmail to Slovenia

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, OH. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 20 Thursday, May 21, 1998

Temna stran meseca

PERRY, O. - V Ljubljani pripravljajo razstavo pod gornjim naslovom. Prikazala naj bi najznačilnejše elemente življenja slovenskih skupnosti po svetu, se pravi življenja, ki je večini Slovencev v domovini prav toliko poznano kot - temna stran meseca.

Pobudo za to razstavo naj bi dal pisatelj Drago Jančar, ta, čigar dela vse bolj zadobivajo značaj neke slovenske "vesti", čeprav se človeku včasih zdi, da gre prej za "glas vpijočega v puščavi".

Na mesec pa gledamo ljudje z vseh strani sveta, torej tudi s strani, na katerih živi slovenska politična emigracija. Tudi zanjo ima ta mesec svojo "temno stran". Če pomislimo na dogodke zadnjih let, se nam sploh zazdi, da je Slovenija za nas, ki živimo zunaj nje, res nekakšen "mesec", ki se sicer redno prikazuje na našem nebu, ki nam celo sveti in nam vzbuja melanholične, romantične misli, ki pa nas ne more ogreti, ker je podvržen menam in se v določenih trenutkih skrije našim očem, drugič spet se v njegovem siju vzbudijo tragični spomini.

Letošnjo jesen bo minilo 55 let od tistih usodnih, odločilnih dogodkov na slovenskih tleh, ko sta pod navalom komunističnih partizanov, okrepljenih z italijanskim orožjem, padli dve postojanki slovenskega narodnega odpora: Grčarice in Turjak. V tistih dneh je bila tudi potegnjena črta, onstran katere so bili vsi kasnejši dogodki prav za prav irelevantni za končni razvoj v naši domovini.

Septembra 1943 je namreč komunistična Osvobodilna fronta udejanila tisto kritično načelo, ki ga njeni današnji podaljški še vedno vzdržujejo in to uspešno vzdržujejo: namreč, da je bil vsak odpor komunističnemu terorju po naravi zločinski in kot tak kazniv s smrtjo. Še danes se v razgovorih z mnogimi slovenskimi ljudmi jasno čuti to načelo: odpor komunistični Osvobodilni fronti je bil zločinski. Drugače povedano: sveta dolžnost vseh Slovencev, ki so odklanjali komunistično filozofijo, je bila, da dovolijo nosilec te ideje, da jih pokončajo, ker so podvomili v to idejo.

Pri tem ne igra nobene vloge dejstvo, da se je ta ideja sama po štirih desetletjih zrušila od lastne nemoči; ne od delovanja politične emigracije (enega ali drugega naroda), ne od pritiska zahodnih demokracij, čeprav je igral važno vlogo, temveč enostavno zato, ker je bilo to "cesarstvo" zgrajeno na krvi nedolžnih ljudi, katerih edini greh je bil v tem, da so branili svoja življenja in SVOJ NAČIN življenja.

Še temnejša je ugotovitev, da to načelo vzdržujejo ljudje, ki se istočasno v polni meri okoriščajo z ugodnostmi, ki jim jih je prinesel padec njihove prvotne, zanesljive ideje o svetovni revoluciji in o solidarnosti "proletarcev vseh narodov".

Slovenski narod še posebej, se je ob padcu svetovnega komunizma otrešal tudi cele vrste klasičnih narodnih pritožb, istočasno pa ne vidi, da ga isti ljudje, ki so te pritožbe upravičevali,

(dalje na str. 19)

MARA CERAR HULL

O koncertu pevskega zbora KOROTAN

Kot vsako leto je pevski zbor Korotan tudi letos podal svojemu zvestemu občinstvu svoj pomladanski koncert, tokrat v dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair aveniji v Clevelandu. Pesmi, ki so v soboto, 16. maja, zazvene v razsežnem prostoru slovenskega doma, so napolnile naša srca kakor že poznana ljubezen, razkošna v bogastvu melodije in besede, čustvena in prijetno domača.

Petje je bilo in še vedno je del našega, slovenskega življa. Zbrani v družbi Slovenci veselo zapojemo. Povezani v zbor pojemo z dušo in srcem, v harmoniji in s prizadevanjem za ohranitev tradicije našega pevskega izročila. S pesmijo priznavamo, da smo narod pevcev. V zborovskem združenju pokažemo na svoje sožitje in pripravljenost usklajanja. Takšen je bil tudi letošnji koncert Korotana.

Pod vodstvom svojega dirigenta g. **Rudija Kneza**, je zbor kljub zmanjšanemu številu članov, sedaj že pomešanemu z drugim in tretjim rododom, zapel s prepričanjem in veseljem. Nove in že poznane pesmi so vesele in otožne nosile v sebi neko vdanost, spomine in spoznanja. Vendar niso, se mi zdi, vzbujale nekdanjega domotožja.

V petinštiridesetih letih svojega obstoja je pevski zbor Korotan prestopil tisto pot spominov in spominjanja, ki so nam v preteklih letih ob njegovih koncertih rosili oči, in prešel v bolj čisto podajanje glasov, v pesem, ki je pomembna zaradi glasbe in melodije in v spoštovanju narodnega izročila.

Vzrok za to nesentimentalnost ni v petju in podajanju, temveč bolj verjetno v nas samih, v članih zbora in poslušalcih, ki smo si v teh letih izven rodne zemlje v novi domovini ustvarili ne samo nove domove in družine, temveč tudi svojo novo skupnost, povezanost, ki se zanaša na tukaj in ta kraj, na lastno medsebojno pomoč, in na razsežnost notranjega bogastva. V novih

rodovih slovenske družine v Clevelandu je pomen te samostojnosti v sprejemanju in razumevanju in odprtosti, pa tudi v zavednosti našega izročila.

Na pestrem programu so se zvrstile pesmi kot Matije Tomca *Pomlad*, Ignacija Hladnika *Na zeleni gori*, in Laharnarjevi *Zakaj želiš cvetlica nežna* in *Mladosti ni* - zadnja, ki se je moja teta spominja iz svoje mladosti, je bila za večino poslušalcev neznana, -- narodne in krajevne, belokranjska *Lep je vrtec*, Luka Kramolca *Liepa ura*, *sonce sije* iz Mežiške doline, in *Rože je na vrtu plela*.

Poznani solisti **Martina Jakomin**, **Zdenka Zakrajšek** in **Nejci Slak** so s svojimi glasovi prijetno podali svoje vloge. **Mimi Kozina**, **Nada Gregorc** in **Muši Coffelt** so zapele s čistimi, nežnimi glasovi, ki bi nekoliko bolj poživljeni lahko zajeli tisto globino in širino pesmi, ki živijo v naših narodnih pesmih in kot jih še vedno nosimo v srcih.

Oktet, ki je bil iz članov zbora sestavljen lansko leto, je zapel Ignacija Hladnika *Na zeleni gori*. Prijetno presenečenje je bila izvedba ruske narodne, *Rdeči safran*, ki je tu pa tam, posebno v zvokih tenorjev, zajel poznano kadenco ruskih pesmi.

Letos je pevski zbor Korotan na svojo predstavo povabil Mladinski pevski zbor Marije Vnebovzete pod vodstvom **Janeza Nemca**. Mladi pevci so s čistimi in za mlada grla dostojnimi glasovi, zapeli tri pesmi in navdušili občinstvo. Celo zahtevno *Prlesko gostovanje*

je bilo razen ob zadnjih notah podano z ubranostjo in močjo, ki je pokazalo navdušenje tako pevcev kakor tudi dirigenta. S svojim nastopom so dokazali, da slovenska pesem, ki nas povezuje in navdihuje, tudi v naslednjih rodovih v Ameriki ne bo izumrla.

S pesmijo *Ave Marija*, ki sta je po W. Geiger priredila O. Pestner in D. Hering, se je Korotan poklonil spomenu svojih dolgoletnih in letošnje leto umrlih članov, Jožeta Likozarja, Marije Sekne in Viktorja Kmetiča. Njihov odhod je v kratki dobi nekaj mesecev zredčil ne samo vrste zbora, temveč skrčil tudi našo skupnost, slovensko družino v Clevelandu. V zboru je zmanjšal moč glasov, ki jo bodo nadomestili lahko samo številni novi člani. Med nami je ustvaril praznino, ki ne bo nikdar napolnjena.

Občinstvo in Korotanci so prijetno presenečeni pozdravili ustanovitelja in prvega pevovodja zbora, dr. Metoda Milača, ki je obiskal Cleveland in se pridružil poslušalcem koncerta.



Vloga pevskega zbora Korotan je neizmerljiva. Preko dolgih let našega in njegovega življenja v Clevelandu nam s pesmijo veseli in bodri srca. Ob žalosti v naših prsih prižiga svečo spominov. Na slovesnostih nas navdušuje in krepi našo zavest. Ob povabilih naših rojakov in nerojakov, tako na novi celini kakor tudi v rodni domovini, nas častiljivo predstavlja: po njegovih nastopih nas poznajo in ocenjujejo.

Zadnje leto je zbor prevzel še dodatno nalogo. Ob nedeljskih slovenskih bogoslužjih v cerkvi z zborom Sv. Vida usklaja svoje glasove in dopolnjuje našo molitev.

Za ves trud in požrtvovalnost, za koncerte in nastope, ki v današnjem času pomenijo tudi neštete odprave in dolge ure vaj, lahko rečemo samo: hvala!

Bog vas živi, Korotanci! In še na mnoga leta.

Koncert Slovenske godbe na pihala

CLEVELAND, O. - V nedeljo zvečer, 31. maja, ob 6. uri, bo nadvse prijetno v Slovenskem domu na Holmes Avenue, kajti takrat bodo zaigrali glasbeniki godbe na pihala fare Marije Vnebovzete svojo prvo točko sporeda in to pod vodstvom dirigenta Janeza Nemca. Godba, ki je že v svojem drugem letu delovanja, še vedno rabi nove glasbenike, da bi povečali število članov. Vabimo vse slovenske glasbenike, mlade in starejše, da pristopijo k tej zelo potrebni slovenski kulturni organizaciji. Igranje glasbenega instrumenta pospešuje možgansko delovanje, zato na primer na Japonskem navdušujejo mladino, da sodeluje na polju glasbe v dobi obiskovanja srednje šole. Ugotovili so namreč, da se dijaki, ki sodelujejo na glasbenem polju, veliko hitreje izvežbajo v delu na računalnikih. Torej, starši, podpirajte mlade, ki bi se radi posvetili tudi glasbi, saj bodo lahko sodelovali pri šolskih orkestrih in s časom pristopili k slovenski pihalni godbi. V nedeljo, 31. maja, jih pripeljite na koncert.

D.M.

Anton M. LAVRISHA
Attorney-at-Law
(Odvetnik)
18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Complete Legal Service

P. BLAŽ CHEMAZAR

Chicago, Illinois

ZGODOVINA NAŠE SVETOŠTEFANSKE FARE

Leta 1890 je živel približno 60 družin v severnih predelih Chicaga okrog cerkve Sv. Bonifacija in v južnih predelih okrog cerkve sv. Prokopija. Leta 1897 je prišel mednje novoposvečeni duhovnik JOHN PLEVNİK in jim pomagal ustanoviti župnijo. Poimenovali so jo po sv. Štefanu, kot se je imenovalo društvo KSKJ št. 1, kateremu so mnogi ustanovitveni člani župnije pripadali. Župnija je bila uradno ustanovljena 2. januarja 1898.

Leta 1903 je g. Plevnik odšel v Waukegan, Ill., kjer je ustanovil župnije Marije, Božje Matere. Njegovo mesto pri sv. Štefanu je prevzel duhovnik John Kranjec, a je ostal le štiri mesece. Maja 1903 se je že lotil organiziranja župnije sv. Jurija v Južnem Chicagu. Župnijo sv. Štefana so upravljali češki benediktinci od sv. Prokopija, dokler ni prišel drugi novoposvečeni duhovnik Aloysius Kraschowitz, in bil aprila leta 1904 imenovan za župnika.

Novega župnika ljudje niso prijazno sprejeli. Avgusta 1904 je mesto razglasilo, da cerkev ni več varna. Morali so jo podreti in pričeti z gradnjo nove. Do odhoda župnika Kraschowitza, 30. julija 1905, so dokončali samo spodnje, kletne prostore. Anton Sojar je prišel za župnika konec oktobra 1905. Navduševal in spodbujal je ljudi ter zbiral sredstva za dokončanje cerkve, pričel z izdajanjem mesečnega oznanila in si prizadeval za duhovno rast faranov.

Temna stran...

(nadaljevanje s str. 18)

še vedno vlečejo za nos s preživelimi načeli, ker je pač samo v tej taktiki zagotovljen njihov nadaljni obstoj in obstoj njihovih idej.

Pri tem je celo "vrstni red" posameznih "tarč" isti, kot je bil v času, ko so se ta načela pojavila med Slovenci. Prva je na udaru Cerkev. Toda tako strupenega sovraštva do vsega, kar je v zvezi s Cerkvijo, kakršno se je v zadnjih mesecih pojavilo med ljudmi v Sloveniji, celo v času revolucije same nismo poznali. Sinovi so prekosili očete! V času, ko naj bi Slovenija vstopala v mednarodno skupnost svobodnih, civiliziranih držav, se v njej manifestira stara totalitarna, amoralna miselnost v svoji najskrajnejši, pobalinski in - kot pravijo: "filozofsko" utemeljeni obliki. Slovenija, tako menijo nekateri na Zahodu, se mora še veliko naučiti o življenju v pravi svobodi.

Znana je legenda o človeku, ki je sedel na kamnu ob "cesarski" cesti in bridko jokal. Prišel je mimo Jezus Kristus in ga povprašal, zakaj joče? "Slovenec sem," je odgovoril objokani siromak. Potem se je nad njim razjokal še Kristus...

Pavle Borštnik

Slovenske družine je spodbujal, da bi se preselile v okolico cerkve.

5. julija 1907 je nadškof Quigley izdal dovoljenje, da se cerkev dokonča. 4. aprila 1909 so bili blagoslovljeni trije zvonovi in nameščeni v zvonik, 10. oktobra pa je nadškof Quigley blagoslovil dograjeno cerkev. Kletne prostore, ki so do tedaj služili za cerkveni prostor, so spremenili v župnijsko dvorano, leta 1917 pa postavili novo župnišče.

Takoj po božiču 1918 se je bil župnik Sojar zaradi težav z zdravjem prisiljen odpovedati župniji. Nadškof, poznejši kardinal Mundelein, je ponudil župnijo Slovenskim frančiškanom. 19. januarja 1919 je prišel p. Kazimir Zakrajšek kot novi župnik.

Poznan kot izdajatelj, urednik in ljudski misijonar je p. Kazimir pripeljal s seboj tudi tiskarno. V župniji je začel z ustanavljanjem novih župnijskih organizacij in preorganizacijo obstoječih. Čutil je potrebo po šoli in postavil to kot prednostno nalogo.

Septembra 1919 je najel prostore v šoli pri sv. Pavlu za otroke iz župnije, 3. maja 1922 pa so pričeli z zemeljskimi deli za gradnjo nove šole. Temeljni kamen so položili 4. julija, 24. septembra pa odprli pritlične prostore nove šole. 8. novembra se je sem preselilo 276 otrok skupaj s sestrami Sv. Frančiška Kristusa Kralja kot učiteljicami. Sestre so delovale v šoli do njene zaprtja v juniju 1996. Poleti 1924 so šoli dodali prvo nadstropje z novimi učilnicami in veliko župnijsko dvorano.

Ker je p. Kazimir Zakrajšek postal leta 1927 komisar, je postal župnik p. Anzelm Murn. Ob začetku gospodarske krize leta 1929 piše v oznanila: "Pogum!"

P. Aleksander Urankar je postal župnik leta 1930. Pomagal je pri ustanovitvi Vincencijeve družbe v pomoč potrebnim in razdeljeval hrano otrokom. Vzodbujal je socialno dejavnost, da bi obdržal moralo med ljudmi, moške pa so postavljali stavbo za otroški vrtec.

Ko je postal p. Aleksander gvardijan v Lemontu, je imela župnija 670 družin in 300 posameznikov, poleg tega pa še 180 družin, ki niso živele v okolici cerkve. Nov župnik je postal p. Ed-

vard Gabrenya.

Prišla so leta druge svetovne vojne. Skoraj vsi mladi moške in nekaj žena je bilo pri vojaki. Ljudje so molili zanje, kakor tudi za njihove sorodnike v Evropi. Pri mašah je bila cerkev polna, kakor tudi ob devetdnevnih k sv. Antonu in k Žalostni Materi Božji. Župnijski kaplan p. Lenart Bogolin je postal vojaški kaplan in bil poslan v Evropo. Pet mladih moških je v vojni izgubilo življenje.

Do leta 1946 se je veliko tistih, ki so bili v vojni, že vrnilo. P. Edvard je šel za župnika v Detroit, pri sv. Štefanu pa je poslal župnik p. Lenart, ki se je vrnil. Veliko parov se je poročilo, župnija je spet zaživela in kulturno in družabno življenje je cvetelo.

Župnija je pod vodstvom p. Lenarta kupila prazne parcele ob metodistični episkopalni cerkvi na drugi strani ulice in tam so zgradili telovadnico ter dvorano. Dvorano v šoli so spremenili v učilnice in knjižnico. To se je dogajalo v letih 1951/52. Leta 1953 so kupili metodistično episkopalno cerkev za 30.250 dolarjev in spremenili kletne prostore v kotalkališče.

V tem času se je poživelo tudi slovensko življenje v župniji, saj je v Ameriko in v župnijo začelo prihajati veliko beguncev iz Jugoslavije. Slovenska katoliška liga je pomagala tem, ki so prihajali. Poživili so slovensko kulturno in družabno življenje z dramskimi igrami, koncerti in drugimi prireditvami. Veliko se jih je pridružilo pevskega zboru in nekateri še vedno prepevajo v zboru.

Leta 1955 se je vrnil p. Aleksander kot župnik. Dal je pobudo za ustanovitev slovenske sobotne šole za otroke novih priseljencev. Toda pojavila so se trenja med starimi priseljenci in njihovimi otroki ter novimi priseljenci, ki so bila posledica različnih kulturnih pogledov in stopnje izobrazbe. P. Aleksander ni znal in zmogel ustrezno odgovoriti na potrebe obojih.

P. Aleksander je 9. februarja 1958 umrl za boleznijo na možganih. Nov župnik je postal p. Tomaž

PRVI TAK PRIMER

Obravnava proti nekdanjemu pripadniku VOS

Pred okrožnim sodiščem v Novi Gorici se je v torek, 5. maja, začela sodna obravnava proti nekdanjemu pripadniku Varnostno obveščevalne službe (VOS), 74-letnemu Vinku Kosovelu iz Šempetra pri Novi Gorici. Okrožna državna tožilka ga obtožuje vojnega hudodelstva zoper civilno prebivalstvo in medvojnih pobojev na Primorskem. Gre za prvo tovrstno obravnavo v Sloveniji.

Obtožnica Vinka Kosovela bremeni, da je kot komandir čete Vos za Idrijsko ukazal poboj treh civilistov, in sicer decembra 1943 in januarja leta 1944 dveh moških v Vipavski dolini in na Cerkljanskem in ženske na Predmeji nad Ajdovščino. Poboj so izvedli po zverinskem mučenju in brez kakršnekoli sodbe.

Obtoženi je vse navedbe zanikal. Dejal je, da pri nobenem od ubojev ni sodeloval oz. ni bil niti zraven. Četa pripadnikov Vos, ki jo je vodil, naj bi izvajala le aretacije, ne pa tudi likvidacije.

Na obravnavi sta navzoča tudi sorodnika dveh zverinsko pobitih civilistov, ki sta več kot deset let po raznih državnih in drugih arhivih zbiralala dokumente, ki naj bi obtoženega bremenili najhujšega vojnega hudodelstva, poboja civilistov. Pred zaslišanjem nista hotela dajati izjav. Vinka Kosovela je kot domnevnega storilca vojnega hudodelstva prijavil Anton Kosovel, tudi nekdanji borec NOV, sicer pa nečak ubitega Stanislava Cigoja. M.

Novi Glas, Trst/Gorica, 7. maja 1998

Hoge, dolg župnije pa je znašal 59 tisoč dolarjev.

P. Tomaž se je poglobil v položaj v župniji in uvelodel nov način nabiranja denarja po pošti. Leta 1961 so podrli staro metodistično episkopalno cerkev in pripadajoče stavbe. Del prostora so spremenili v parkirišče, septembra pa so dokončali tudi kotalkališče. Leta 1962 je bilo ustanovljeno društvo bivših učencev šole pri sv. Štefanu. Istega leta so obnovili prezbitarij cerkve in prenovili prostore pod cerkvijo. Leta 1973 je kardinal Cody vodil praznovanje diamantnega jubileja župnije.

P. Tomaž je vodil župnijo najdlje od vseh župnikov pri sv. Štefanu. Odšel je leta 1977, ko je bil star 70 let in mnoge, če ne vse, je njegov odhod težko prizadel, saj je znal delati z vsemi skupinami v župniji. Nasledil ga je p. Klavdij Okorn, a je že 11. julija umrl od srčnega napada. Eno leto je župnijo vodil upravitelj, leta 1980 pa je prišel za župnika p. Vendelin Špendov.

P. Vendelin je že prej živel v župniji, tudi kot župnijski kaplan, dokler ni odšel v Rim na študij za doktorat iz glasbe. Skozi leta je ustanovil in vodil veliko pevskih skupin in zborov v župniji in v župnijski šoli. Nekatere skupine

so preživele tudi v času njegove odsotnosti. Očistil je notranjost cerkve in predelal župnišče, predvsem prvo nadstropje, kjer so stanovale. Zbor Slovenska pesem in Mladinski orkester, ki sta združevala pevce iz večih župnij, sta imela veliko koncertov v dvorani pri sv. Štefanu, kot tudi na drugih mestih.

Leta 1986 je bil p. Vendelin imenovan za gvardijana v Lemontu in k sv. Štefanu je prišel za župnika p. Tadej Trpin. Rak, ki je do tedaj miroval, ga je spet napadel in tri leta, kolikor jih je p. Tadej preživel pri sv. Štefanu, so minila v znamenju slabšanja njegovega zdravja. Svoje obveznosti kot župnik je hotel izpolnjevati do konca, ko je leta 1989 za rakom umrl.

Že v času p. Vendelina se je kazalo stalno upadanje števila faranov in števila otrok v župnijski šoli. Nekateri so takoj začeli opozarjati na te znake. Knjigovodja je na podlagi denarnega stanja napovedoval težave v prihodnosti.

P. Tadeja je kot župnik nasledil p. Blaž Chemazar. V devetih letih njegovega župnikovanja so farani in starši šolskih otrok vložili veliko napora, da bi zmogli finančna bremena. Organizirali so župnijska dobrodelna kosila, poletno ulično zabavo in druge prireditve, s katerimi so finančno pomagali župniji.

(dalje na str. 20)

BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

MALI OGLASI

Small alteration shop needs a full- or part-time tailor or seamstress. Pleasant personality, please! Call Monday-Friday, 10 to 6: 440-975-9855.

(20-23)

Konferenca Ameriškega Slovenskega Kongresa o slovenski manjšini v mejah Italije

New York, NY, 16. maja 1998. Danes se je v veliki konferenčni dvorani Šole za mednarodne in javne zadeve Kolumbijske univerze v New Yorku vršila celodnevna konferenca Ameriškega slovenskega kongresa (ASK) na temo *The Problems of the Slovene Minority within the Boundaries of the Italian State* (Problemi slovenske manjšine v mejah današnje italijanske države).

Na sporedu konference so bila štiri predavanja znanstvenikov za slovenska manjšinska vprašanja iz Republike Slovenije in Italije: častnikarja **Giorgija Bankiča**, glavnega urednika beneško-slovenskega štirinajst dnevnika *Dom* (Čividale-Čedad v Furlaniji); dr. **Janka Jerija**, znanstvenika, dolgoletnega sotrudnika Inštituta za narodnostna vprašanja v Ljubljani; zgodovinarja dr. **Sama Pahorja**, profesorja Tržaške univerze in avtorja vrste znanstvenih publikacij o slovenskih manjšinskih problemih na Slovenskem Tržaškem; in g. **Iva Jevnikarja**, častnikarja in publicista na radio postaji Trst-Trieste A - slovenskega oddelka RTI.

Celodnevno konferenco je vodil dr. **Silvester Lango**, predsednik ASK-a, ki je tudi prebral pozdrave Kanadskega Slovenskega Kongresa (KSK), sporočene od predsednika dr. **Franceta Habja**.

RESOLUCIJA

Sledi tekst resolucije v angleškem jeziku, ki je bila sprejeta ob zaključku konference Ameriškega slovenskega kongresa o slovenski manjšini v mejah Italije. Resolucija je bila poslana parlamentu in vladi Italije:

"The American Slovene Congress announces that at the conclusion of the Conference on the Problems of the Slovene Minority within the Boundaries of the Italian State, held at Columbia University in the City of New York on May 16, 1998, it has decided to initiate an action to solicit the Italian Parliament and the Government of the Republic of Italy to legislate and enforce a comprehensive protection of the Slovene minority and to guarantee the elimination of discrimination between Italian citizens of Slovene and Italian ethnicity."

na. V imenu Svetovnega slovenskega kongresa je pozdravil konferenco dr. **Jože Bernik**, v imenu Inštituta za Vzhodno-centralno evropske študije Kolumbijske univerze pa dr. **John Micgiel**, direktor tega inštituta.

Zaključni komentar s pojasnili in pripombami k posameznim referatom je ob koncu konference podal dr. **I. Hilary Rolih** - s tekstom v angleščini resolucije, naslovljene italijanskemu parlamentu in vladi, da čim prej uzakoni in uveljavi vsestransko zaščito slovenske manjšine v mejah italijanske države in zajamči odpravo diskriminacije med italijanskimi državljani slovenske in italijanske narodnosti, kar naj bi spodbudilo mednarodno zanimanje za vse predol-

go zavlačevanje reševanja problema internacionalizacije slovenskega manjšinskega vprašanja v Italiji. **R.L.L.**

Zgodovina...

(nadaljevanje s str. 19)

Ko so se leta 1995 razširile govorice, da šola sv. Štefana zapira svoja vrata, je število učencev močno padlo. Napovedi so kazale, da se bodo župnijski fondi za plače učiteljicam izčrpali še pred koncem šolskega leta. Nadškofija je dala enkratno dotacijo za plače učiteljem, šola pa je zaprla svoja vrata v juniju 1996.

Veliko faranov, še posebej mladih družin, se je preselilo v predmestja in z njimi tudi nekaj njihovih staršev. To velja tako za Amerikance, kot tudi za Slovence, to je povojne priseljence. Od odprtja Slovenskega verskega središča v Lemontu so se mnogi lahko udeleževali bogoslužja tam.

Ko je bila zaprta župnijska šola, je p. Blaž sporočil svojo odločitev, da se bo junija 1998, ko dopolni 70 let, upokojil kot župnik. Ker slovenski frančiškani ne morejo poskrbeti za naslednika, bo to pomenilo, da frančiškani zapuščajo sv. Štefana.

Župnija bo praznovala stoletnico ustanovitve 7. junija 1998. Prihodnost župnije je sedaj povezana s pogovori med nadškofijo in jezuiti, ki imajo v najemu šolske prostore in nekatere druge župnijske stavbe in imajo v njih jezuitsko srednjo šolo Kristusa Kralja.

Priporočajte Ameriško Domovino prijateljem!

Visit Our Slovene American Auto Repair Shop!
NOTTINGHAM AUTO BODY & FRAME
Frame Straightening
Collision Repair
Painting
19425 St. Clair Avenue
Tel. 481-1337
Michael Bukovec, Owner

"NEMCI" NA SLOVENSKEM

Tudi zgodovinarji znajo postavljati narekovaje

Ob predstavitev zbornika o neki narodnostni skupnosti - Poudarek na prvem povojnem času

Ljubljana, 10. maja - Konec tedna je doživela dve predstavitvi, v dveh državah, obsežna študija *"Nemci" na Slovenskem 1941-1955*.

Zbornik ima 343 strani in je izšel v Razpravah Filozofske fakultete, je delo sedmih avtorjev. Poleg urednika in vodje projekta Dušana Nečaka so to še Janez Cvirn, Tone Ferenc, Božo Repe, Jože Prinčič, Mitja Ferenc in Gerhard Seewann. Z združenimi močmi, nekateri po dolgih letih raziskovanja, drugi pred nedavnim vključeni, so ustvarili celovit in natančen pregled tega, kar je bilo dolgo "slovenska tabu tema", nato pa se je čez noč spremenilo v "bilateralon vročo temo".

Da sta bili predstavitvi dve na isti dan, v dveh državah, je sad naključja. Knjiga je v Ljubljani doživela običajno tiskovno konferenco, kot je v navadi. (V družbi slavističnega zbornika in arheološkega poročila o raziskovanju paleolitike in neolitike, kar je ostalo v senci.)

Potem so se avtorji preselili v Tinje, severno od Karavank, kjer je bilo srečanje, posvečeno stičišču več narodov, predvsem pa tistim, ki so bili označeni kot "državljeni Republike Slovenije z nemščino kot materinščino", tako včeraj kot danes.

Iz naslova srečanja v Tinjah je mogoče zaslutiti, zakaj ima zbornik zgodovinarjev Nemce v narekovajih: ker je to še najpreprostejša rešitev. Ponuja se (in pogosto rabi) še več drugih, a ta je še najbolj povedna. Avstrijecem verjetno ni všeč. Tja do leta 1955 so bili "Nemci" nemški, predmet pogovorov med Jugoslavijo in Zvezno republiko Nemčijo. V zadnjem času so predmet pogovorov, morda predvsem napetosti, med Avstrijo in Slovenijo. Vmes so bili za Slovence neobstoječi ali tabu, za Avstrijce pa raziskovana, boleča, a bolj kot ne marginalna tema.

Da je predstavljanje potekalo v mešanici dražljivo/zoprne napetosti, je morda naključno ali pa tudi ne. Vsekakor je med avtorje istega dne planila vest, da je eden od njih "osumljen genocida" zoper te, ki jih raziskuje. Predsednik Mosta svobode je namreč ovadil Toneta Ferenc, v družbi z Mitjo Ribičičem, zaradi uničevanja nemške narodnostne skupnosti.

Hkrati je bila malo dlje na severu objavljena vest,

da je avstrijsko ministrstvo prepovedalo udeležbo v Tinjah predstavnikom slovenskih "Nemcev", ker je urednik knjige o njih izjavil, da bo knjigo predstavil sam, s soavtorji, ne pa v družbi s Štefanom Karnerjem, ki je malo prej objavil in predstavil svojo knjigo o isti temi. Da nekateri vihajo nos nad to knjigo in da je bilo malo prej objavljeno, kako si je Karner za eno svojih starejših del iskal podpore pri Albertu Speeru, pomembnem opornem stebru Hitlerjevega režima, ni brez zveze z naraščanjem napetosti.

K stvaram samim. Zbornik o "Nemcih" je rezultat raziskovanj, ki imajo domicil na oddelku za zgodovino Filozofske fakultete. Čeravno v naslovu poudarja dobo med 1941 in 1955, se začne sto let prej. Prof. Janez Cvirn namreč naredi temelj s pregledom dogajanja med 1848 in 1941 in tudi zgodovinopisja, ki se je ukvarjalo s to temo samo. Potem je na vrsti Tone Ferenc z Nemci, še vedno brez narekovajev, med drugo svetovno vojno, se pravi do maja 1945, ko v zgodovini nastopa "nulta točka".

Odtlej gre za isto zgodbo, to je za povojno usodo, ki so jo avtorji razdelijo po gradivu. Božo Repe jo razgrne skozi optiko slovenskih in jugoslovanskih virov, Dušan Nečak skozi nemške in avstrijske vire in Gerhard Seewann iz Münchna, (edini, ki je objavljen v originalu in prevodu) pa skozi angleške.

Jože Prinčič je raziskal podržavljenje nemške imovine, Mitja Ferenc pa njihov vse bolj medli portret skozi podatke v popisih prebivalstva. Po besedah urednika: "Za največji del slovenske publike bodo naša dognanja zagotovo novost."

Med debato v Tinjah se je večkrat zaiskrilo od starih, slabo zakrinkanih zamer in malicioznosti. Pa tudi od duhovitosti. Janez Cvirn je bil kratek in samozavesten: "Naša knjiga je mercedes, tale (Karnerjeva) pa je fičo ali trabant." **Alenka Puhar**
Delo, 11. maja 1998

MALI OGLASI

FENCES - OGRAJE
Any type of fence. Chain link, wood and ornamental iron. Railings for steps. Porches, balconies. We have our own surveyor. Call:

JOKIC FENCE CO.
944-6777

ZAHVALA

Z globoko žalostjo sporočamo, da je umrl ljubljani mož



STANLEY SOMMERS

Rojen je bil 14. marca 1915 v Clevelandu. Bil je iskren in zaveden Slovenec. Rodoljubje mu je vcepil že oče Frank Somrak, ki je bil predsednik Slovenskega narodnega doma na St. Clairju ob otvoritvi nove stavbe l. 1924.

Stanley se je rad vračal v Cleveland in se udeleževal raznih slovenskih prireditev, posebno še veselil Tonyja Petkovška na Zahvalnih dneh. Pokojni je bil zvest član SNPJ dr. št. 304 in dosmrtni član Polka Dvorane slave (Hall of Fame).

Umrl je 15. marca 1998 v El Verano, Kalif., v objemu ljubeče žene Jožefe.

Zahvaljujemo se dragim prijateljem in sosedom za vso prijaznost in pomoč, izkazano pokojniku v času težke bolezni, in meni pri pogrebu. Še posebno zahvalo izrekamo Margie Ivanetich, Franciju in Carrie Dusek, Petru in Stanki Pečavar ter Franku in MaryLou Vidergar. Bog vam obilo povrni!

Dragi mož, v miru božjem zdaj počivaj, v nebesih rajsko srečo uživaj!

Žalujoči: Jožefa, žena
in ostali sorodniki v Ameriki in Sloveniji.

KANADSKA DOMOVINA

POMLAD V TORONTU...

Velikonočni zvonovi so odzvonili... Po nekaj suhih aprilskih tednih, je v maju zacvetela vsa narava. Dež je osvežil zemljo, da novo življenje brsti vsepovsod. Po vrtovih in parkih poslušamo v sončnih dneh ptičje koncerte... Pomladno drevje, odeto s cvetjem in novim zelenjem, je kot ogromen šopek za nebeškega Vrtnarja.

V tem lepem času smo poslušali še drug koncert. Fantje na vasi so za dvajsetletnico svojega zbora pripravili pri Brezmadežni program narodnih in umetnih pesmi s sodelovanjem združenih cerkvenih pevcev in dekliškega zbora, ki ga je pri Mariji Pomagaj pred leti vodil č.g. Tone Zrnec.

Na Cvetno soboto, 4. aprila, je čez 600 ljudi poslušalo ta jubilejni koncert. Poleg znanih pesmi je pevodja Nace Križman s pevci naštudiral še mnogo pesmi, ki jih dozdej nismo slišali. Dekleta so z voditeljico Silvijo Ovčjak Kolarič s petjem podoživljale zlate čase pri Mariji Pomagaj in zapele še nekaj Slakovih.

Koncert na Cvetno soboto 1. 1998 nam bo ostal dolgo v spominu. Fantje na vasi še prepevajo in dekleta se spet zbirajo k pevske vaji. Pomlad vabi k novemu življenju tudi na kulturnem polju. Novemu rodu smo dolžni posredovati tradicijo visokokulturnega svojega naroda... In že je za-

pel Novi rod pri Brezmadežni s svojo učiteljico Mojco Končan D'Imperio. Na Cvetno nedeljo popoldne so ti najmlajši pevčki razveselili poslušalce s svojim drugim nastopom.

Cvetna nedelja je vsako leto pri nas v znamenju butaric. Pri obeh župnijah članice Katoliške ženske lige oz. KŽL povežejo stotine butaric, ki jih po blagoslovu ponesejo na domove in hranimo za hišni blagoslov. Denar od prodanih butaric se porabi za mnoge dobrodelne namene, ki jih podpira KŽL. Z butaricami osrečijo vsako leto še stanovalce v Domu Lipa.

Na Veliko soboto popoldne nosimo "k žegnju" velikonočne dobrote. V pravi slovenski družini ni Velike noči brez butaric in žegna. Po obisku v cerkvi na Svetodnevje spoznamo, da je v Torontu in drugod po Ameriki še mnogo zdravih slovenskih družin. Sveti velikonočni čas kliče verne in manj verne k pokori in dobrim delom, k prelepemu bogoslužju, ki skozi dvatisoč let spominja človeka, da je Kristus za nas živel, trpel, umrl in tretji dan od mrtvih vstal, da bi tudi mi z Njim vstali v novo življenje. Velika noč, največji praznik krščanstva ... Za sobotno vigilio, večerno, družinsko mašo je cerkev polna, včasih z mladimskimi prizori, vedno pa po skrivnostno le-

pem prihodu luči slavnostno razsvetljena in polna doživljega petja.

Share Life - škofijska dobrodelna akcija, nas v tem času kliče in opominja, da izpolnimo svojo dolžnost do bližnjega v potrebi.

Walkathon - 24. maja bomo iz Slovenskega letovišča šli na krajši ali daljši sprehod v pomoč starostnemu domu Lipa. Vsako leto se starejši in mlajši žrtvujejo za ta pohod in zbirajo pomoč pri svojih sponzorjih.

Letos poteka 25 let od prvih začetkov, ko so Marijine sestre začele zbirati denar za gradnjo doma starejšim Slovincem. Leta 1973 so odprle bančni račun za gradbeni sklad, priredile banket, piknik, bazar, s pomočjo članic KŽL in skavtov prodajale Osanove plošče, rože, sveče, krofe in druge stvari. Prihajali so redni darovi upokojencev, članic KŽL obeh župnij in drugih dobrotnikov.

Želele so urediti lastništvo doma. Poklicale so svojo predstojnico iz Slovenije. S pomočjo č.g. Kopača so za 2. marec 1975 sklicale občni zbor, kjer je bil izglasovan predlog, naj bo dom last Slovencev. Novoizvoljeni odbor je takoj nadaljeval začetno delo.

16. maja 1976 so sestre izročile ves nabrani denar odboru Doma Lipa. Njihova Čudodelna svetinja je zazidana v temeljnem kamnu današnjega Doma Lipa in bo tam ostala za vedno.

To poročilo je za letošnji občni zbor Doma Lipa pripravil dolgoletni odbornik in predsednik Pripravljalnega odbora Albin Blatnik. (Iz vlek!) Danes je dom polno zaseden in ni prostora za vse čakajoče. Gradbeno dovoljenje nam omogoča gradnjo nadaljnjih 30 sob, za katere pa je treba precej denarja. Ker je Dom Lipa vzor torontskim ustanovam na tem socialnem področju, upamo na pomoč provincialne vlade.

Materinski dan - Nedelja, 10. maja. Na željo mnogih obiskovalcev Slov. letovišča se je k nedeljskemu kosilu po sv. maši zbralo čez 150 ljudi. Pomladna pokrajina je tako prijazno vabila, da nismo ostali v mestu temveč odšli k Baragovemu domu na prvo srečanje na letovišču.

MALI OGLASI

For Sale By Owner
3 bdrm bungalow. Euclid area. Finished Rec. Rm.
Call 216-732-9477.

(18-21)

FOR RENT
Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. Call 531-5754 or 951-3087.

(x)

39. Slovenski dan v Kanadi

Srečanje s kardinalom Dr. A. Ambrožičem

Toronto, Ont. - 39. Slovenski dan, ki se bo vršil 5. julija 1998 na slovenskem cerkvenem letovišču blizu Boltona, kakih 40 km severozahodno od Toronta, bo edinstvena slovenska slovesnost.

Ob tej priliki bomo lahko osebno pozdravili slovenskega kardinala in popoldne med kulturnim programom poslušali g. Edi Gobca, tega navdušenega Slovenskega Amerikanca, ki že leta neutrudljivo odkriva, kaj vse so ljudje slovenskega rodu v Severni Ameriki in kaj so naredili pozitivnega za vse človeštvo.

Ob 11. uri dopoldne bo sv. maša, katero bo daroval kardinal dr. Alojzij Ambrožič. Po maši bo prilika za srečanje z njim. Nato slavnostno kosilo v Baragovem domu, kjer bo prisotnih lepo število duhovnikov, slovenski ambasador v Kanadi, slovenske organizacije, gosti iz Clevelanda, Montreala, Ottawe in drugod.

Upoštevajoč, da je v dvorani prostora samo za 300 ljudi, prosimo vse, ki bi se radi udeležili kosila, naj naroče vstopnice čim prej; cena na osebo je \$20. To je poleg vstopnine na letovišče, ki bo \$5 za odrasle. Otroci ne plačajo vstopnine. Vstopnice za slavnostno kosilo boste dobili pri odbornikih Slovenskega letovišča: tel. št. (905) 891-1680, ali (416) 531-2316, ali (416) 255-2721.

Popoldne ob 2. uri bo kulturni program z g. Gobcem kot glavnim govornikom, petjem, narodni plesi, recitacije in še kaj.

Po kulturnem programu bo slovenska veselica, na kateri bo igral Planinski kvintet iz Toronta.

Slovensko Kanadski Svet in Odbor za Cerkevno letovišče že trdo delata s pripravami in organizacijo.

Če bo lepo vreme, bo verjetno več tisoč gostov. Z malo sreče in božjega blagoslova bo to verjetno največja slovesnost, ki smo jo Slovenci videli v Kanadi. To bo zgodovinski dogodek in ga nobeden Slovenec ne sme zamuditi!

Odbor za 39. Slovenski dan
Peter Klopčič

KOLEDAR

MAJ

24. — *Društvo SPB vabi na spominsko sv. mašo pri Lurški Materi božje na Chardon Rd.*

25. *SKD Triglav, Milwaukee ima Spominski dan praznovanje na Parku.*

JUNIJ

7. — *Otvoritev Slovenske pristave. Igrajo Veseli godci.*

14. — *Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti priredi poletno veselico na Slovenski pristavi.*

20. in 21. — *Tabor ZDSPB priredi spominsko proslavo na Slovenski pristavi.*

28. — *Federacija KSKJ društev v Ohio priredi letni piknik na Slovenski pristavi.*

28. — *SKD Triglav, Milwaukee, ima prvi piknik na Parku.*

JULIJ

12. — *Misijonska Znamkarska (dalje na str. 24)*

ZGODOVINA

Nova spoznanja o celjskih grofih

Na mednarodnem simpoziju med 27. in 29. majem v Celju bo sodelovalo 32 strokovnjakov

Celje, 11. maja - O celjskih grofih je bilo zapisanega že veliko, zlasti o njihovem izvoru, političnem delovanju, širitvi posesti in premoženja, o njihovih listinah in upravi, tudi o vlogi v kulturnem življenju. Toda zaokrožene zgodovine grofovskega in kasneje knežjega rodu Celjskih se doslej, kot poudarja dr. Dušan Kos, še ni lotil nihče. Mednarodni simpozij o novih spoznanjih na staro temo o Celjskih grofih bo nedvomno pridal v mozaik celotnega vedenja o tej slavni rodovini, morebiti pa bo celo sprožil s stališča zgodovinske stroke nujno demistifikacijo Celjskih grofov.

Po oceni dr. Kosa je malikovanje grofov Celjskih dobilo nov polet predvsem ob osamosvojitvi leta 1991, ko je celo slovenski državni grb dobil tri zlate zvezde - menda kar iz nekdanjega grba Celjskih, čeprav ti niso povezani ne z oblikovanjem slovenskega naroda, ne z nastankom njegove državne zavesti in države. Sicer pa je slovenska zgodovinska stroka nazadnje celovito obravnavala celjske grofe na zborovanju zgodovinarjev leta 1982 v Celju, na letošnjem mednarodnem simpoziju pa bodo predstavili novosti, ki so se pokazale pri proučevanju celjskih grofov v preteklih štirinajstih letih. Pri osvetljevanju vloge celjskih grofov v zgodovinskem razvoju slovenskega naroda in srednjeevropskega prostora bo na simpoziju v Celju sodelovalo 32 strokovnjakov, sedemnajst slovenskih, sedem avstrijskih, pet hrvaških, dva madžarska in eden poljski, njihove referate pa bodo ob koncu leta izdali v posebnem zborniku.

Damjana Štamejčič
Delo, 12. maja 1998

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- **Emergencies** --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

BREDI SUSIC

Vrednote, vzgoja in vizija

Breda Susi študira v Gorici diplomacijo. Njena razmišljanja o narodnostni problematiki ter multikulturalnosti pri mladini so vredna, da jih spoznajo tudi koroški Slovenci. (Dodam, da jih lahko koristno spoznajo tudi tisti, ki se v izseljenstvu pri- zadevajo za ohranjanje slovenske dediščine. Ur. AD)

SLIKA -

Številka ena

Skupina višješolcev.
Sošolci - obiskujejo slo-
venski znanstveni licej.
Živijo v raznih vaseh na
Krasu.

Večina jih je aktivnih v
slovenskih športnih društvih
ali v kakem vaškem kultur-
nem društvu.

Starši so večinoma Slo-
venci.

Preseneti me njihova izja-
va, da se ob sobotah zvečer
najraje srečujejo kjerkoli na
Krasu, v kakem pubu ali
na "feštini" pri kom doma,
v mesto pa najraje ne ho-
dijo; to pa zato, ker je
Kras bolj domač, ker je slo-
venski, Trst pa je "umazan,
italijanski, fašističen...". Ugi-
bam, da to ni mišljeno rav-
no dobesedno in da pride
do takih izjav zaradi mlado-
stniškega zanosa in ker so
ti mladi slučajno vključeni v
skupino, v kateri je moder-
no biti zaveden Slovenec.

Mislila sem, da takih
skupin pri nas sploh ne
moreš več srečati, pa sem
ugotovila, da se motim.
Sprasujem se, če in kakšno
narodnostno vzgojo so ti
mladi dobili doma, ter če
je njihova zavednost prava
vrednota ali rezultat čistega
naključja.

Če jih vprašam, ali se
počutijo Slovence ali Italija-
ne, odgovorijo, da so seve-
da Slovenci. Vendar (pou-
darjeno) italijanski državljani.
Njihova domovina je
Trst, oziroma zamejstvo. S
Slovenijo ne čutijo veliko
skupnih točk.

SLIKA

Številka dva

Dva prijatelja.
Oba sta iz narodno me-
šane družine.

V domačem okolju upo-
rabljata oba jezika, vendar
rahlo, če že ne močno, pre-
vladuje italijanščina.

Oba stanujeta v mestu.
Oba obiskujeta slovenski
klasični licej.

Oba sta aktivna v raznih
slovenskih kulturnih društvih
v mestu.

Preseneti me to, da se
vedno pogosteje med seboj
pogovarjata v italijanščini.
In to ne le kot sta sama,
pač pa tudi ko sta v družbi
z drugimi Slovenci. Zdi se
mi, da sta se včasih med
seboj vedno - ali skoraj -
pogovarjala v slovenščini.
Zakaj je zdaj drugače, ne
vem točno. Ugibam, da sta
prešla na italijanščino iz ko-
modnosti, ker jima je lažje
pogovarjati se v italijanščini.

Čeprav sta v grobih obri-
sih gotovo občutljiva do na-
rodnostnega problema, si ne
postavljata vprašanj, kam
lahko pelje njuna izbira ita-
lijansčine za pogovorni jezik.
Verjetno se niti zavedata
ne, da je podobnih prime-
rov med mladimi zelo veli-
ko.

To so po mojem živi pri-
meri asimilacije, čeprav če
ona dva fanta vprašam, ali
se počutita Slovence ali Ita-
lijana, bosta po dolgem pre-
misleku odgovorila, da se
počutita Slovence. Dodala
pa bosta, da se po njunih
družinah pretaka tudi ita-
ljanska kri in da sta na to

ponosna. Njuna domovina je
Trst, zavedata pa se, da je
njuna idealna domovina tudi
Slovenija, čeprav ne moreta
reči, da se v Sloveniji poču-
tita doma.

SLIKA

Številka tri

Dve sestri.
Oče je Slovenec, mama
pa Italijanka.

V družini prevladuje ita-
ljanščina.

Živita v vasi na Krasu, v
pretežno slovenskem okolju.

Obiskujeta slovenski šoli
- znanstveni licej in nižjo
srednjo šolo.

Aktivno sta vključeni v
slovenske organizacije, tako
v vasi, kot v mestu.

Preseneti me to, da pra-
vita, da ni važno, katere
narodnosti je človek, da je
sploh neumno, da se o tem
razpravlja. Pravita, da bi
Slovenci radi dokazali, da
so Italijani slabi, Slovenci
pa dobri ljudje in da je biti
Italijan slabo, biti Slovenec
pa dobro.

Enostavno se nočeta u-
kvarjati z narodnostnim
vprašanjem. Pa ne zaradi
kake brezbrzičnosti. Mislim,
da ju zelo boli, da bi se
morala odločiti za eno ali
drugo narodnost. Zdi se mi,
da bi bili alergični na vse,
kar je v zvezi z narodnost-
nim vprašanjem.

Ugibam, zakaj narodnost-
no vprašanje občutita tako
bolestno. Morda kdo v slo-
venskem vaškem okolju ni
hotel sprejeti njune mame
zaradi njene narodnosti in
sta dekleti to občutili kot
hudo krivico?

Zaradi njunega odnosa
do tega vprašanja, jih raje
ne vprašam, če se počutita
Slovenci ali Italijanki. Mi-
slim, da se hočeta počutiti
Slovenci in Italijanki v ena-
ki meri in da se bosta ve-
dno upirali, da bi v njiju
prevladala ena ali druga na-
rodnost. Njuna domovina
seveda ni ne Slovenija, pa
niti ne Italija, čeprav bosta
poudarili, da sta italijanski
državljanki. Njuna domovina
je edinole Trst.

**Z Ameriško Domovino
boste vedno na tekočem!**

**Joseph L.
FORTUNA**

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE
PO VASI ZELJI!**

SLIKA

Številka štiri

Student.

Oba starša sta Slovence.

Doma se pogovarjajo v
slovenščini.

Živi v vasi, blizu mesta.

Aktivno je vključen v slo-
venske kulturne organizacije,
tako v vasi, kot v mestu.

Ima več sorodnikov, ki
so Italijani, in s katerimi je
družina povezana.

Ima deklet, ki je Italijan-
ka, čeprav ima slovenske
korenine in je do določene
mere občutljiva do proble-
mov slovenske manjšine.

Preseneti me to, da je
prepričan, da je narodnost-
na identiteta stvar izključno
osebne izbire vsakega posa-
meznika in da okolje, v ka-
terem živi, na njegovo do-
zorevanje in izbiro ne vpli-
va. Kljub visoki humanistični
izobrazbi ne razume, da je
problem narodnostne identi-
tete tudi družbeno vpraša-
nje, ne pa samo vprašanje
intimne psihološke izbire. V
dveh besedah, pojma asimila-
cije ne pozna, kaj šele, da
bi jo občutil kot nevarnost
ali problem. To pa kljub
temu, da veliko bere in da
je vključen v kroge, v kate-
rih je narodnost zelo pogo-
sto na dnevnem redu poglo-
bljenih pogovorov.

* * *

Takih slik poznamo nič-
koliko. Nobena ni izmišlje-
na. Te sem opisala, ker so
se mi zdele nekoliko dru-
gače od tiste, ki jo v
majhnih nijansah najpogoste-
je srečujemo. Na tej sliki
so mladi, ki nimajo nobene-
ga odnosa do narodnostnega
vprašanja. Zato, ker so jih
starši tako vzgojili, zato ker
niso nikjer, ne v družini, ne
v šoli, ne med prijatelji za-
čutili, da je narodnost tudi
vrednota.

Ta prispevek ni in noče
biti kaka poglobljena razi-
skava o tem, kakšen odnos
imamo mladi do narodnost-
nega vprašanja. Podrobno in
poglobljeno analizo teh slik
rade volje prepustim kake-
mu izkušenemu sociologu.
Vsi štirje primeri se mi
zdijo zanimivi in kažejo na
zelo različne probleme, ki
bi jih bilo vredno obdelati
in se z njimi soočiti.

Kažejo na to, da je zelo
težko poenostaviti problem
odnosa mladih do manjšin-
skega in narodnostnega
vprašanja. Te slike iz naše-
ga vsakdanjega konkretnega
življenja pa sem opisala za-
to, da jih lahko vsakdo iz-

med nas uporabi za kratko
osebno razmišljanje.

Čeprav so si primeri med
seboj tako različni, me silijo
k eni sami ugotovitvi: nihče
naših mladih več ne vzgaja
k narodni zavesti. Če te vz-
goje slučajno ne dobijo do-
ma, je nikjer ne bodo dobi-
li. V šolah, društvih, Cerkvi,
v medijih, povsod so sami
vzgojitelji v hudi zadregi,
ker ne vedo, kako naj se
te vzgoje lotijo. Tako nihče
mladih ne ozavešča, nihče
ne ovrednoti njihove dru-
gačnosti, nihče jim stvarno
ne prikaže prednosti odloči-
tve za slovenstvo.

Občutek imam, da se
marsikdo boji, da ga bodo
obtožili, da je nacionalist (z
negativnim prizvokom), ko-
maj se bo lotil tega ozave-
ščanja. Vsi po vrsti bodo
zatrjevali, da je problem ze-
lo delikaten, da je treba
paziti na otroke in na mla-
de, ki prihajajo iz narodno-
stno mešanih družin, da se
ne sme ničesar vsiljevati. In
ker je toliko nevarnosti in
tveganja, se še tisti redki
vzgojitelji, ki občutijo pro-
blem, raje odpovejo narod-
nostni vzgoji, da se izognejo
morebitnim težavam in sit-
nostim.

In kljub temu se da pro-
blem rešiti na enostaven
način. Saj mladi ne potre-
bujejo pridigarjev, pač pa
živih pričevalcev. Mladim se
bo v očeh prižgala iskra, ko
bodo videli živega človeka,
ki ga bodo cenili in obču-
dovali, in ki si bo upal po-
vedati, da je postal (boga-
tejši, psihološko in moralno
močnejši) boljši človek, od-
kar je v sebi razčistil, da je
vredno biti Slovenec, da ga
ta zavest ni odvrnila od te-
ga, da bi spoštoval vse dru-
ge narodnosti, pač pa da
mu je, obratno, to pomagalo,
da je še bolj cenil spe-
cifičnost vsake druge kultu-
re.

Mladi se bodo vzgajali
ob zgledu starejših, ki jim
ne bodo zamegljevali poj-
mov s pretiranim poudarja-
njem vrednot kot je multi-
kulturalnost, ki je sicer odlič-
na vrednota, vendar oseb-
ni, ki še nima izdelane lastne
identitete, lahko vsili lažen
občutek, češ da to, da je
kdo zaveden Slovenec, iz-
ključuje dejstvo, da je isto-
časno - v tem prostoru ru-
di avtomatično - multikultu-
ren.

Navedene slike me pelje-
jo še do druge ugotovitve,
ki me v tem razmišljanju
pelje še korak naprej.

(dalje na str. 24)

GORJANC

HEATING & COOLING

A Name For All Seasons.

FURNACES - BOILERS
AIR CONDITIONERS - HEAT PUMPS
GEO-THERMAL SYSTEMS
RADIANT FLOOR HEATING
AIR CLEANERS - HUMIDIFIERS

**AMERICAN
STANDARD**

Built To A Higher Standard

CARE
HEAT AND COOL PUMP
CONTRACTORS

**COMFORT
CONTRACTOR**

Residential - Commercial

944-9444

30170 Lakeland Blvd.

**Joseph L.
FORTUNA**

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE
PO VASI ZELJI!**

MARK PETRIC
Certified Master Technician

Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

Tretjina Slovencev živi v revščini

Brezposelnost povzroča socialne napetosti in povečuje revščino

MARJAN DROBEŽ

V Sloveniji se povečuje brezposelnost, ki postaja čedalje večji socialni, gospodarski in politični problem z mnogimi razsežnostmi.

Vsak dan ukinejo povprečno 40 delovnih mest, brezposeln pa je že vsak peti državljani iz skupine aktivnega prebivalstva. Zdaj je na Zavodih za zaposlovanje prijavljenih skoraj 130. tisoč brezposelnih, med katerimi je okoli 44% starejših od 40 let, mlajših od 26 let pa približno 27%. Stopnja brezposelnosti znaša že okrog 14,9 odstotka aktivnega prebivalstva.

Mnenja o vzrokih takega stanja so različna. V nekaterih okoljih menijo, da vlada nima programa za gospodarski razvoj države in zato ne obvladuje trga delovne sile, kar naj bi spodbujalo brezposelnost. Mnogi poudarjajo, da bi Slovenija z narodnim dohodkom, ki dosega okoli 10 tisoč dolarjev na prebivalca, lahko zagotovila polno zaposlenost aktivnega prebivalstva, s čimer bi tudi preprečevali revščino.

Socialno razslojevanje je doseglo raven, ki nima pri-

mere v drugih državah na prehodu iz socialističnega sistema v demokratično družbo s tržnim gospodarstvom. V Sloveniji približno tretjina prebivalcev živi boljše kot v nekdanji državi, nadaljnja tretjina si je ohranila življenjsko raven iz prejšnjega obdobja, tretjina Slovencev pa živi v revščini, saj ima komaj dovolj sredstev za preživljanje.

Nekateri politiki in sociologi menijo, da je brezposelnost posledica neskladja dveh želja oz. interesov. Delavci in uradniki bi želeli ohraniti enake socialne pravice in ugodnosti, kot jih je zagotavljal prejšnji politični in družbeni sistem, hkrati pa imeti podjetniško in gospodarsko svobodo ob tržnih načelih in mednarodni konkurenčnosti.

Najbrž pa je največji vzrok težav v gospodarstvu, brezposelnosti in posledično revščino stalno naraščanje izdatkov za negospodarske dejavnosti, javno upravo in

tudi za pokojninsko in invalidsko zavarovanje. Gre torej za stroške za negospodarske namene, za nekakšno družbeno "režijo", ki so vsebovani v državnem proračunu.

V zadnjih petih letih je proračunska poraba v Sloveniji izredno hitro naraščala, saj je proračun leta 1993 znašal nekaj nad 323 milijard tolarjev, letos pa bo dosegel že celih 870 milijard tolarjev.

Izdatke države za posamezne dejavnosti, ki jih je sicer dolžna financirati ali sofinancirati, so tolikšni, da nanje opozarjajo tudi mednarodne finančne in denarne organizacije, razni tuji skladi in ustanove ter tudi organi EZ.

Tudi zaradi teh opozoril in posredovanj bodo v Sloveniji letos, tako zatrjuje vlada, izvedli nekaj najbolj nujnih reform, tako finančno, bančno in pokojninsko. Preobrazbe na raznih področjih so nujne tudi zato, ker so v Sloveniji z novim zakonom, ki je začel veljati 1. maja, dokončno odpravili družbeno lastnino, ki je bila ena od najbolj prepoznavnih značilnosti in vrednot prejšnjega političnega in družbenega sistema.

Gospodarstvo ima zdaj znane lastnike oz. je povsem sprivatizirano, v teh novih razmerah pa bo mo-

rala država z novimi predpisi oz. reformami zaščititi delavce in njihove pravice in v tem okviru uvesti mehanizme za zmanjšanje brezposelnosti na razumljivo in znosno raven.

Ob prvem maju so v Sloveniji na praznovanjih obudili tradicijo delavskega praznika, toda ob poudarjanju dela kot civilizacijske vrednote, so z zaskrbljenostjo obravnavali tudi naraščanje brezposelnosti. Kritikom se je pridružil tudi predsednik države Milan Kučan, ki je na nekem zborovanju dejal, "da naša jalova socialna situacija zna postati eksplozivna, ker je treba upoštevati, da imajo slovenski delavci visoko samoupravljalno zavest, so pa slabo plačani in ponižani".

NOVI GLAS

Trst/Gorica, 7. maja 1998

MALI OGLASI

We need a dependable bar person for an ethnic private club room. Nights only. Please call 216-289-3529.

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

In Our Hearts and Memory They Are Always With Us

FATHER, GRANDFATHER,
GREAT-GRANDFATHER

Joseph Zele Sr.

Born March 8, 1867
Died May 22, 1953

BROTHER

Henry Zele
Born June 23, 1910
Died Oct. 22, 1918

BROTHER

Ferdinand Zele
Born May 30, 1896
Died Feb. 15, 1919

MOTHER,
GRANDMOTHER, GREAT-
GRANDMOTHER

Theresa Zele

Born Oct. 15, 1884
Died Apr. 27, 1947

BROTHER

August Zele
Born Aug. 11, 1906
Died July 12, 1934

HUSBAND, FATHER
GRANDFATHER,
BROTHER

Louis Zele
Born June 10, 1908
Died Apr. 18, 1964

HUSBAND, FATHER
GRANDFATHER,
BROTHER

Joseph Zele Jr.
Born Nov. 11, 1917
Died Jan. 19, 1974

WIFE, MOTHER,
GRANDMOTHER, SISTER

Josephine Hirter
Born March 2, 1912
Died Feb. 20, 1982

IN LOVING MEMORY

Misijonska srečanja in pomenki

1233. Vabilo na slovesno blagoslovitev

nove cerkve, ki sta jo zgradila misijonar Lojze Letonja in njegov brat Jože, laični misijonar, oba na Madagaskarju. Rev. Letonja in Malgaši so poslali vabilo sodelavcem MZA ter dobrotnikom, ki so pomagali z darovi in molitvami graditi to cerkev sv. Petra in Pavla v Ambili, Manakara, Madagaskar, da bi se udeležili te slovesnosti, ki bo 7. junija. Pokojni g. Wolbang in msgr. A. Kovačič iz Belmonta, Severne Karoline, sta darovala za tabernakel. Vabilo je v malgaščini in slovenščini. Objavljen je slovenski tekst, z njim pa še

odstavek iz g. Letonjevega osebnega pisma svojemu bratu, v katerem omenja novo cerkev v Ambili. Najprvo vabilo na blagoslovitev:

VABILO

MZA sodelavci in dobrotniki!

Katoliški kristjani iz Ambile vas prisrčno vabimo na posvetitev božje hiše letos 7. junija.

Spored slovesnosti:

ob 9. uri: maša in posvetitev cerkve, ki jo bo opravil msgr. Charles Remy Rakotonirina, škof v Farafangani;

ob 12. uri: skupno dru-

žinsko (vaško) kosilo;

ob 2. popoldan: nastop (pleši in petje) vaše mladine.

Že vnaprej se vam prav prisrčno zahvalimo.

V imenu pripravljalnega odbora:

Rev. Lojze Letonja

Odstavek iz pisma z dne

3. maja letos

Rev. Letonje svojemu bratu:

“Še pet tednov je do posvetitve cerkve. Dela gredo h kraju. Vsak dan se pokaže in najde kakšna stvar, ki jo je treba urediti, popraviti, preurediti. Te in mnoge druge skrbi me držijo v neprestani napetosti. Iskreno sem hvaležen mojemu bratu Jožetu, ki se žrtvuje od zore do noči. Brez njegove pomoči bi gradnja ne bila šla tako hitro naprej. S hvaležnostjo se spominjam vseh dobrotnikov, na dan posvečenja bo vsa krščanska skupnost mislila in tudi molila zanje. Drugače kot z molitvijo in da rečemo: Bog poplačaj, ne moremo izraziti hvaležnosti za veliko pomoč v denarju in molitvah. Prepričan sem, da bo ta cerkev najlepši pomnik tukajšnjim vernikom na dobroto bratov in sester po veri drugod po svetu.”

Posredovala:

Sonja Ferjan

79 Lunness Rd.

Toronto, Ont.

M8W 4M7 Canada

VREDNOTE...

(nadaljevanje s str. 22)

našem zamejstvu nimamo izdelane globalne vizije o tem, kaj hočemo početi s to našo manjšino. Zdi se mi, da se zadovoljimo s tem, da živimo iz dneva v dan. Dogodki nas prehitevajo, komaj utegnemo reševati sprotne probleme, iskanju marsikatero rešitve se sploh že vnaprej odpovemo, ker vemo, da ne bomo kos vsemu...

Če včasih slučajno kaj novega pridobimo, te pridobitve ne znamo dobro izkoristiti... In tako izgublamo energijo, materialne pridobitve, ki jih manjšina že uživa, (pomislimo na nekatere šole, ki bi se jih dalo z dobro koordinacijo ohraniti pred zaprtjem ali združevanjem...) in, kar je najhuje, izgublamo navdušenje in optimizem.

Posledica: mladi čutijo to zafrustriranost v ozračju, čutijo pomanjkanje življenjske volje in to jih odvrča. Mladi ne vidijo perspektive znotraj manjšine, ker se nihče sistematično ne ukvarja z njimi in z njihovo bodočnostjo. Mladi pa so po svoji naravi v celoti obrnje-

ni ravno v bodočnost.

Ko trdim, da se nihče ne ukvarja z mladimi, ne mislim reči, da bi ne imeli dovolj športnih, vzgojnih in kulturnih društev zase in vse pohvale vrednih prostovoljcev, ki jim posvečajo svoj dragoceni prosti čas. Tu mislim predvsem na to, da teh prostovoljcev nihče ne koordinira, da ni izdelane nekega globalnega načrta za mlade, ki bi radi ostali v tem našem prostoru in dali nekaj svojega za manjšino, za slovenskega človeka.

Tu ni nobenega načrta, kako v manjšini vzgojiti nove kadre, kako jim omogočiti, da bodo lahko ostali v zamejstvu in da ne bo treba, da iščejo dobrih priložnosti daleč proč.

Ljudje, ki so danes odgovorni za bodočnost manjšine, se glede tega vprašanja preveč prepuščajo slučaju. Nihče moči in potencialov te mladine ne usmerja in izkorišča sistematično in smiselno.

Kot sem povedala, ne znam postreči z rešitvami za izhod iz te situacije. Tudi krivcev za to stanje ne bi bilo “fair” iskati, ker bi potem celotno razmišljanje izpadlo kot napad na kdovekoga. Kar pa to razmišljanje noče biti. Rado bi bilo samo spodbuda, da se kmalu začne s kakimi ukrepi, drugače bo prepozno.

To, da se neki problem izpostavi, predstavlja po mojem že pol rešitve. Vsi namreč že slutimo, da je čas, da je treba iskati rešitve tam, kjer jih do sedaj še nismo iskali. Treba je “samo” zbrati dovolj energije in časa, da se celotne zadeve lotimo na popolnoma nov način. “Samo”, seveda! Saj to ni taka grozna stvar, lotiti se problema znova, od njegovega konca, ne pa, kot običajno, od začetka! Poskusimo obrniti celotno stvar na glavo. In začnimo z optimizmom!

NAŠ TEDNIK

Celovec, 8. maja 1998

KOLEDAR

(nadaljevanje s str. 21)

Akcija priredi piknik na Slovenski pristavi. Pričetek s sv. mašo ob 12. uri.

12. — MZA odsek, Milwaukee ima misijonski piknik na Triglavskem parku.

19. — Poletnik piknik župnije Sv. Vida, na Slovenski pristavi.

26. — Slovenska šola pri Sv. Vidu prireja piknik na Slovenski pristavi.

AVGUST

2. — Upokojenci Slovenske pristave priredijo piknik na SP.

16. — Odbor Slovenske pristave priredi »Pristavski dan«. Igra Stan Mejač orkester.

23. — SKD Triglav, Milwaukee ima drugi piknik na Par-

Pristavski upokojenci poročajo...

CLEVELAND, O. - Pomlad je v deželo prišla, lahko bi rekli poletje, ker je že vroče kot poleti, čeprav smo šele v maju. Slovenska pristava je že kar lepo pripravljena za poletno sezono in se upokojenci kar lahko sami pohvalimo, saj smo par dni kar pridno delali in jo čistili.

V sredo, 27. maja, bo naš mesečni sestanek na Pristavi za vse člane. Prišel se bo ob 1.30 pop. Kdor pa le more, naj pride že zgodaj, da še kaj ponaredimo. Plevel in trava pač hitro rasteta.

Na sestanku se bomo podrobno pogovorili o našem pikniku, ki bo prvo nedeljo v avgustu. Tudi o našem izletu v Toronto 4. in 5. julija bomo dobili točne podatke. Prijavilo se je že 52 članov. Avtobus je naročen za 55 ljudi. Cena za izlet bo približno 100 dolarjev in je treba prvih 50 plačati že na sestanku v sredo, drugo polovico pa na sestanku v mesecu juniju.

Glavni namen izleta je srečanje na Slovenskem dnevu v Torontu z našim slovenskim kardinalom dr. Alojzijem Ambrožičem, ki bo v nedeljo, 5. julija, ob 11. uri na Slovenskem letovišču maševal. Odšli bomo iz Clevelanda v soboto, 4. julija, ob 7. uri zjutraj iz parkališča pri Sv. Kristini v Euclidu.

Ustavili se bomo pri Niagarskih slapovih, prenočevali pa v istem hotelu kot dve leti nazaj. Večerjo bomo imeli v Linden restavraciji. Če bo le mogoče, se bomo zvečer ustavili v Slovenskem starostnem Domu Lipa. V nedeljo po maši bo slavno steno kosilo, po kosilu program. Hotel, prevoz, večerja, vstop na letovišče in kosilo je vse vključeno v ceni sto dolarjev.

Po sestanku to sredo, 27. maja, bomo imeli na Orlovem vrhu pete litanije Matere Božje, da pri spomini na kapelici v tem lepem mesecu maju počastimo Marijo Pomagaj in se spomnimo slovenskih mučencev. Prvi transport domobrancev je bil vrnjen ravno na ta dan – 27. maja. Lepo bi bilo, da bi ta dan prišli na Pristavo vsi člani in članice. Če kdo nima prevoza, naj pokliče prijatelja in tudi na Orlov vrh bomo peljali ti ste, ki težko hodijo. Žalostno bi bilo, da bi kdo na ta dan sameval doma.

Naš enodnevni izlet “Amish Country” je lepo uspel v zadovoljstvo vseh potnikov.

Na koncu pa še žalostno novico: umrl je naš član Ivan Perovšek. Bog mu daj večni mir in pokoj, sorodnikom naše iskreno sožalje. Na svidenje to sredo, 27. maja!

Odbor klubov



Fotografija prikazuje fazo v gradnji cerkve v manjšem mestu Ambila na Madagaskarju, kjer deluje slovenski misijonar g. Lojze Letonja, C.M.



Laični misijonar Jože Letonja pomaga pri gradnji nove cerkve v Ambili, tu gre za ostrejšo cerkev, ki je kar precej visoko in po svoje tudi lahko zelo nevarno delo.

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212

IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA

ZA RAČUN POMOČI

DRŽAVE OHIO - AID FOR

AGED PRESCRIPTIONS